

# SIEMENS

# SIEMENS



Issued by  
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2005  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.  
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG  
under trademark license of Siemens AG

[www.siemens.com/c72](http://www.siemens.com/c72)

Designed for life

C72

<b>Avvertenze di sicurezza</b> .....	<b>3</b>	<b>Contatti</b> .....	<b>32</b>
<b>Riepilogo telefono</b>		Nuova voce .....	32
<b>(panoramica)</b> .....	<b>6</b>	Modificare la voce .....	34
<b>Simboli del display</b> .....	<b>8</b>	Chiamare una voce .....	34
<b>Messa in funzione</b> .....	<b>10</b>	Gruppi .....	35
Inserire la scheda SIM/		<b>Rubrica</b> .....	<b>36</b>
batteria .....	10	Nuova voce .....	36
Caricare la batteria .....	11	Chiamare	
<b>Accensione/spengimento/</b>		(cercare una voce) .....	37
<b>PIN</b> .....	<b>13</b>	Modificare una voce .....	37
Inserire il codice PIN .....	13	<Rubriche spec.> .....	38
Chiamata d'emergenza		<b>Fotocamera</b> .....	<b>39</b>
(SOS) .....	13	<b>Lista chiamate</b> .....	<b>41</b>
<b>Informazioni generali</b> .....	<b>14</b>	<b>Tempo/Costi</b> .....	<b>42</b>
Stand-by .....	14	<b>In Entrata</b> .....	<b>43</b>
Segnale di ricezione .....	14	<b>SMS</b> .....	<b>44</b>
Digital Rights Mgmt.		Scrivere/inviare .....	44
(DRM) .....	14	Leggere .....	46
Menu principale .....	14	Impostare .....	48
<b>Funzioni standard</b> .....	<b>16</b>	<b>MMS</b> .....	<b>50</b>
Modo di selezione .....	17	Creare .....	50
Selezione rapida del menu .....	17	Bozze .....	52
<b>Sicurezza</b> .....	<b>18</b>	Inviare .....	53
Codici .....	18	Ricevere .....	54
Sicurezza all'accensione .....	19	Leggere .....	55
<b>Inserimento testo</b> .....	<b>20</b>	Impostare .....	56
<b>Il mio telefono</b> .....	<b>24</b>	<b>E-mail</b> .....	<b>58</b>
<b>Telefonare</b> .....	<b>25</b>	Scrivere .....	58
<b>Rubrica standard</b> .....	<b>31</b>	Ricevere/leggere .....	59
		Impostare .....	60

**Vedere anche l'indice alfabetico alla fine di questa guida  
utente**

<b>Messaggio vocale/mailbox</b> .....	61	<b>Organiser</b> .....	97
<b>Instant Msg</b> .....	62	Calendario .....	97
Menu di avvio .....	62	Appuntamenti .....	98
Login .....	63	Attività .....	100
Liste contatti .....	63	Appunti .....	100
Avviare la Chat .....	66	Prom. scaduti .....	100
Cronologia Msg .....	67	Registratore .....	101
Impostare .....	67	Fusi orari .....	102
<b>Servizi CB</b> .....	69	<b>Media Player</b> .....	103
<b>WAP &amp; Giochi</b> .....	70	<b>Altro</b> .....	104
Internet .....	70	Servizi SIM (opzionale) .....	104
Bookmark .....	72	Sveglia .....	104
Giochi e Applicazioni .....	73	Registratore .....	105
Assistente per il download .....	74	Calcolatrice .....	106
<b>Impostazioni</b> .....	75	Convert. Unità .....	106
Profili .....	75	Cronometro .....	108
Argomenti .....	77	Countdown .....	108
Display .....	78	Sincronizzazione remota .....	108
Melodie .....	80	<b>Personale</b> .....	110
Chiamata .....	82	<b>Mobile Phone Manager</b> .....	112
Telefono .....	84	<b>Domande &amp; Risposte</b> .....	115
Orologio .....	86	<b>Servizio Clienti Siemens</b> .....	118
Scambio dati .....	87	<b>Cura e manutenzione</b> .....	120
Sicurezza .....	89	<b>Dati dell'apparecchio</b> .....	121
Selezione rete .....	91	<b>SAR</b> .....	122
Accessori .....	93	<b>Accessori</b> .....	123
<b>Mio menu</b> .....	94	<b>Certificato di garanzia</b> .....	125
<b>Selezione rapida</b> .....	95	<b>Contratto di licenza</b> .....	126
Tasti del display .....	95	<b>Albero menu</b> .....	129
Tasti di selezione rapida .....	96	<b>Indice alfabetico</b> .....	135

**Vedere anche l'indice alfabetico alla fine di questa guida  
utente**

# Avvertenze di sicurezza

## Informazioni per i genitori

Leggere le istruzioni di funzionamento e le avvertenze attentamente prima dell'utilizzo. Spiegare il contenuto ai bambini e i pericoli associati all'uso del telefono.



Osservare le disposizioni di legge e le restrizioni locali quando si utilizza il telefono. Ad esempio negli aeroplani, nelle stazioni di servizio, negli ospedali o durante la guida.



I telefoni cellulari possono interferire con il funzionamento di apparecchiature mediche, come dispositivi per l'udito e pacemaker. Tenere il telefono ad almeno 20 cm di distanza dal pacemaker. Tenere il telefono sull'orecchio opposto al pacemaker. Per ulteriori informazioni consultare il proprio medico.



La suoneria (p. 80), i segnali di avviso (p. 84) e il Vivavoce vengono riprodotti tramite l'altoparlante. Non tenere il telefono sull'orecchio quando suona o se è stata attivata la funzione Vivavoce (p. 27). Se non vengono rispettate queste avvertenze, vi è il rischio di danni permanenti all'udito.



Si consigliano solo Batterie Originali (prive di mercurio al 100 %) e caricabatterie Originali. Altrimenti si rischiano danni gravi alla salute e al telefono. La batteria, ad esempio, potrebbe esplodere.



Esiste il rischio che i pezzi minuti, come per esempio la scheda SIM, i tappi di chiusura, l'anello dell'obiettivo e il coprichio dell'obiettivo vengano smontati e inghiottiti dai bambini piccoli. Pertanto il telefono deve essere conservato fuori dalla loro portata.



Non fissare lo sguardo sul LED (ad esempio, interfaccia ad infrarossi attivata, LED del flash) con lenti di ingrandimento a causa della radiazione.

Il presente prodotto è conforme alla norma IEC/EN 60825-1 "Sicurezza dei prodotti laser" relativa a prodotti della classe LED 1M; tali prodotti sono sicuri se usati in condizioni di funzionamento ragionevolmente prevedibili.



La tensione di rete indicata sull'alimentatore (V) non va superata. Altrimenti l'apparecchio di ricarica può essere danneggiato irrimediabilmente. Durante la ricarica della batteria, l'alimentatore deve essere inserito in una presa elettrica facilmente accessibile. L'unico modo per disattivare il carica-batterie terminata la ricarica della batteria consiste nel disinserirlo dalla presa.



Il telefono può provocare interferenze nelle vicinanze di un apparecchio of TV, radio e PC.



Aprire il telefono soltanto per sostituire la batteria (priva di mercurio al 100 %) o la scheda SIM. Non aprire mai la batteria. Non sono ammessi altre modifiche al telefono, che invalideranno la garanzia.



Usare solo Accessori Originali. In questo modo verranno evitati rischi alla salute e al prodotto e sarà garantita l'osservanza di tutte le disposizioni corrispondenti.



Non collocare il telefono vicino a supporti di dati elettromagnetici come carte di credito e dischetti del computer. Le informazioni ivi contenute potrebbero andare perse.



Ai sensi dell'art 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui la D.Lgs. n° 22/1997 (articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n° 22/1997).

L'utilizzo improprio provoca l'annullamento della garanzia! Queste avvertenze di sicurezza valgono anche per gli Accessori Originali.

L'uso improprio dell'apparato e dei suoi componenti esclude qualsiasi garanzia!  
Si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento, senza notificare ad alcun ente o persona fisica, in parte o tutto il contenuto del presente manuale per correggere eventuali errori tipografici, d'immagine e di contenuto o per aggiornare le caratteristiche tecniche.  
Tali cambiamenti saranno inseriti nelle edizioni successive del presente manuale.  
Grazie per aver scelto un telefono.

I cellulari offrono un'ampia gamma di funzioni, di conseguenza possono essere utilizzati in posizioni diverse dalla testa, per es. appoggiati al corpo. In questo caso, durante il trasferimento dati (GPRS) è necessario mantenere una distanza di **1,0 cm**.

# Riepilogo telefono (panoramica)

## ① Tasto di connessione

Chiamare il numero/nome visualizzato/selezionato, rispondere alle chiamate. In stand-by mostrare le ultime chiamate in uscita.

## ② On/Off/tasto di fine chiamata

- Telefono spento: **premere a lungo** per attivarlo.
- Durante una conversazione o in un'applicazione: **premere brevemente** per terminare.
- Nei singoli menu: **premere brevemente** per salire di un livello. **Premere a lungo** per tornare in stand-by.
- In stand-by: **premere a lungo** per spegnere il telefono.

## ③ Joystick

-  Premere verticalmente sul joystick per attivare un'applicazione o una funzione.

### In stand-by:

-  Aprire il menu principale.
-  Aprire i profili utente.
-  Aprire la Rubrica/Rubrica indirizzi.
-  Aprire in Entrata.
-  Avviare la fotocamera.

### In liste, messaggi e menu:

-  Scorrere verso l'alto, verso il basso.
-  Indietro di un livello.
-  Come il tasto destro del display.

### Durante una conversazione:

-  Impostare il volume.
-  Opzioni di chiamata.



## ④ Tasti del display

Le funzioni correnti di questi tasti vengono visualizzate nell'ultima riga del display sotto forma di **testo**/simbolo (per es. ).

- ⑤ Funzioni del joystick quando viene premuto nelle diverse situazioni (v. pag. 9).

① **Antenna integrata**

Non coprire senza motivo la parte superiore del telefono sopra al coperchio della batteria. La qualità di ricezione ne risulterebbe ridotta.

② **Altoparlante**

③ **Display**

④ **Interfaccia a infrarossi (IrDA)**

⑤ **Accesso al portale Internet**

⑥ **Tasti per l'inserimento**

⑦  **Suoneria**

- **Premuto a lungo** in stand-by: attiva/disattiva tutti i suoni (sveglia esclusa).
- **Premuto a lungo** durante una chiamata in entrata: disattiva la suoneria per la chiamata attuale.

⑧  **Blocco della tastiera**

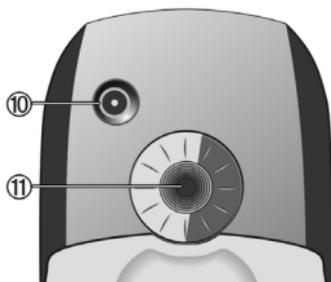
**Premuto a lungo** in stand-by: attiva/disattiva il blocco dei tasti.

⑨ **Presca per connettore**

Per caricabatteria, cuffia, flash, ecc.

⑩ **Connettore per l'antenna esterna**

⑪ **Obiettivo della fotocamera**



# Simboli del display

## Indicatori sul display (Selezione)



Intensità del segnale di ricezione



Processo di carica



Livello di carica, per es. 50 %



Rubrica



Lista chiamate



WAP & Giochi/  
Portale Operatore di Rete



Organiser



Messaggi



Fotocamera



Altro



Personale



Impostazioni



Tutte le chiamate vengono deviate



Tono di avviso spento



Solo un breve segnale acustico  
(beep)



Squillo solo se il chiamante è memorizzato nella rubrica



Avviso acustico impostato



Blocco della tastiera attivo



Modo risposta automatica attivo

**T9Abc** Inserimento del testo **con T9**



Attivato e disponibile



Collegato



Momentaneamente interrotto



Browser Offline



Il Browser viene connesso



Browser via GPRS online



Nessuna rete (Internet)



IrDA attivata



Trasmissione IrDA

## Eventi (Selezione)



Memoria SMS piena



Memoria MMS piena



Memoria telefono piena



Impossibile accedere alla rete



Chiamata persa



Assistente memoria

**Simboli messaggio (Selezione)**

Non letto



Letto



Bozza



Inviato



MMS non inviato



Ricevuto messaggio MMS



Letto messaggio MMS

MMS con contenuto  
(DRM, pag. 14)

E-mail inoltrata



E-mail con allegato



Ricevuto messaggio vocale

**Simboli fotocamera**

Luminosità



Fattore di zoom



Bilanciamento



Flash collegato

**Simboli del joystick**

Fotocamera



Rispondere a una chiamata



Menu



Zoom



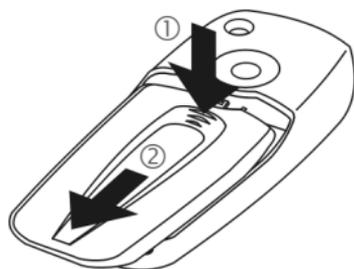
OK

# Messa in funzione

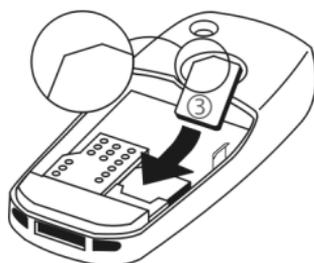
## Inserire la scheda SIM/ batteria

Dal vostro Operatore di Rete riceverete una scheda SIM sulla quale sono salvate tutte le informazioni relative alla rete. Se vi è stata fornita una SIM in formato carta di credito, staccate la sezione piccola ed eliminate le eventuali sporgenze di plastica rimanenti.

Premere sulla superficie sagomata ①, quindi spingere il coperchio nella direzione indicata dalla freccia ②.



- Inserire la scheda SIM con i connettori rivolti verso il **basso** nell'apposita sede. Con una leggera pressione far scivolare la scheda SIM in fondo ③ (prestare attenzione all'angolo smussato).

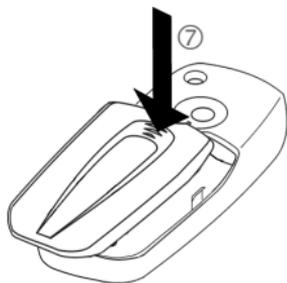


- Inserire la batteria lateralmente nel telefono ④ e spingerla verso il basso ⑤.



- Per togliere il gancio laterale destro ⑥ premere verso l'esterno, quindi girare il telefono ed estrarre la batteria.

- Appoggiare il coperchio della batteria e spingere ⑦ finché si innesta.



#### Ulteriori informazioni

Spegnere il telefono prima di aprirlo!

Vengono supportate solo schede SIM da 3 volt. Per schede SIM più vecchie rivolgersi al proprio Operatore di Rete.

## Caricare la batteria

### Processo di carica

Al momento della fornitura la batteria non è del tutto carica. Inserire il cavo caricabatteria nell'apposito connettore del telefono e l'alimentatore nella presa elettrica e caricare per almeno **due ore**.



Visualizzazione durante il processo di carica.

### Tempo di carica

Una batteria scarica raggiunge la massima carica dopo circa 2,5 ore. La carica è possibile solo con una temperatura compresa tra 5 °C e 45 °C. Con una differenza di temperatura nell'ordine di 5 °C il simbolo di ricarica lampeggia. La tensione di rete indicata sull'alimentatore non va superata.

## Tempi di funzionamento

I tempi di funzionamento dipendono dalle diverse condizioni di utilizzo. Temperature estreme riducono notevolmente il tempo di stand-by del telefono. Evitare quindi di esporre il telefono ai raggi solari o di posarlo su un radiatore.

Autonomia in conversazione:

da 100 a 300 minuti

Autonomia in stand-by:

da 60 a 300 ore

## Simbolo di carica non visibile

Se la batteria è completamente scarica, il simbolo di carica non compare immediatamente al momento del collegamento con il caricabatteria. Esso apparirà al più tardi due ore dopo. In questo caso la batteria sarà completamente carica dopo 3 – 4 ore.

**Utilizzare solo il caricabatteria fornito in dotazione!**

## Visualizzazione durante il funzionamento

Visualizzazione dello stato di carica della batteria durante il funzionamento (scarica-carica):



Quando la batteria sta per esaurirsi, viene emesso un segnale acustico. Lo stato di carica della batteria viene visualizzato correttamente soltanto al termine di un processo ininterrotto di carica/scarica. Perciò **non rimuovere la batteria senza motivo** e, possibilmente, **non interrompere anzitempo il processo di carica.**

### Ulteriori informazioni

Dopo un utilizzo prolungato il caricabatteria si riscalda. Ciò è normale e non comporta rischi.

Se la batteria viene rimossa per più di 30 secondi, si deve reimpostare l'orologio.

# Accensione/spengimento/PIN

## Accensione/spengimento



Premere **a lungo** il tasto On/Off/di fine chiamata.

## Inserire il codice PIN

La scheda SIM può essere protetta con un PIN composto da 4 a 8 cifre.



Digitare il codice PIN con i tasti numerici. Affinché nessuno possa leggere il vostro PIN, sul display il codice è sostituito da "\*\*\*\*". Correzione con **C**.



Per confermare, premere il joystick. La registrazione nella rete richiede alcuni secondi.

### Ulteriori informazioni

Modificare il codice PIN.....pag. 18

Sbloccare la scheda SIM.....pag. 19

## Chiamata d'emergenza (SOS)

### Usare solo in caso di emergenza!

Premendo il tasto sinistro del display **SOS** è possibile effettuare anche **senza** scheda SIM o inserimento del PIN una chiamata di emergenza (questa possibilità non esiste in tutti i Paesi).

## Prima attivazione

### Ora/data

Alla prima messa in funzione deve essere impostato correttamente l'orologio del telefono.



Premere, quindi **Cambia**.



Digitare prima la data (giorno/mese/anno), quindi l'orario (formato a 24 ore inclusi i secondi).



Premere. Data e ora sono aggiornati.

### Fusi orari

Impostare il fuso orario in cui ci si trova.



Scegliere dalla lista una città del fuso orario desiderato...

**Imposta** ... impostare il fuso orario.

## Copiare indirizzi SIM

Al primo inserimento della scheda SIM è possibile copiare le voci in essa contenute nella Rubrica indirizzi. Non **interrompere la procedura**. Durante la procedura **non rispondere alle chiamate**. Seguire le istruzioni che appaiono sul display.

I dati della scheda SIM possono essere copiati anche in un secondo momento (pag. 37).

# Informazioni generali

## Stand-by

Il telefono è in **stand-by** ed è **pronto all'uso**, non appena sul display appare il nome dell'Operatore di Rete.



Premendo **a lungo** il tasto on/off/fin si ritorna allo stand-by da qualunque situazione.

## Segnale di ricezione



Segnale di ricezione forte.



Un segnale debole riduce la qualità vocale e può portare all'interruzione del collegamento. Spostarsi in una zona con maggiore copertura di rete.

## Digital Rights Mgmt. (DRM)

Tenete presente che il vostro apparecchio dispone del Digital Rights Management. L'utilizzo di immagini, suoni o applicazioni scaricati può essere limitato dai loro produttori, per es. protezione in caso di copia, limitazione di tempo e/o di sessioni di uso (v. pag. 73).

## Menu principale

Il menu principale comprende i seguenti simboli grafici:



Richiamarlo dallo stand-by.



Selezione dei simboli per le applicazioni.



Avviare un'applicazione.

## Opzioni del menu principale

**Opzioni** Aprire il menu.

A seconda della situazione, sono possibili diverse funzioni.

<b>Caratt. Grossi</b>	Selezione tra due dimensioni di caratteri.
<b>Illuminazione</b>	Impostare un'illuminazione più chiara o più scura del display.
<b>Guida</b>	Visualizzazione di un testo guida.

# Manuale d'uso

## Gestione dei menu

Nel manuale d'uso le operazioni necessarie per eseguire una funzione vengono rappresentate con una **particolare simbologia**, per es. richiamo della lista delle Chiam. perse:



Questo comprende le seguenti fasi:

- 
 Aprire il menu principale.
- 
 Con il joystick verso l'alto scegliere  (selezionare), quindi premere verticalmente il joystick e selezionare **Ch. Perse**.
- 
 Confermare. Si apre la lista.

## Simboli

In questo manuale d'uso sono utilizzati i seguenti simboli:



Digitazione di numeri o lettere.



On/Off/tasto di fine chiamata.



Tasto di chiamata



Tasti del display



Rappresentazione associata a una funzione dei tasti del display.

Il joystick può essere spostato in 5 direzioni.



Premere verticalmente il joystick, per es. per richiamare il menu.



Spingere il joystick nella direzione indicata.



Funzione dipendente dall'Operatore di Rete che può richiedere una registrazione separata.

# Funzioni standard

## Menu Opzioni

Riepilogo delle funzioni di uso frequente nel menu Opzioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Modifica</b>	Aprire una voce per modificarla.
<b>Visualizz</b>	Visualizzare una voce.
<b>Cancella/ Cancella tutto</b>	Cancellare una voce/ cancellare tutte le voci dopo una richiesta di conferma.
<b>Nuova voce</b>	Creare una nuova voce.
<b>Invia...</b>	Scegliere l'Operatore di Rete/mezzo di transmis- sione per l'invio o la stampa.
<b>Rispondi/ Risp. a tutti</b>	Il mittente diventa il de- stinatario. Il testo ricevu- to viene copiato nel nuovo messaggio.
<b>Salva</b>	Salvare una voce.
<b>Salva in</b> 	Memorizzare il destina- tario nell'attuale Rubrica indirizzi.
<b>Ordina</b>	Impostare i criteri di ordine (alfabetico, tipo, data).

<b>Inser. testo</b> (pag. 20)	<b>T9 attivo:</b> Attivare/disattivare il supporto T9.  <b>Lingua in uso:</b> scegliere la lingua in uso per il testo.
<b>Rinomina</b>	Rinominare la voce selezionata.
<b>Capacità</b>	Visualizzare la capacità di memoria.
<b>Attributi</b>	Visualizzare le proprietà dell'oggetto selezionato.
<b>Guida</b>	Visualizzare il testo di guida.

## Modo di selezione

Per alcune applicazioni (per es. Rubrica/Rubrica indirizzi) è possibile selezionare una o più voci per eseguire la stessa funzione.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Seleziona** Attivare il modo di selezione.

Se viene selezionata una voce **non evidenziata**, è possibile evidenziarla:

**Seleziona** La voce attuale viene evidenziata.

Se viene selezionata una voce **evidenziata**, è possibile deseleggerla:

**Deselez.** Deselezionare la voce attuale.

Ulteriori funzioni di selezione:

**Seleziona tutto** Selezionare tutte le voci.

**Deselez. tutto** Deselezionare tutte le voci

**Canc. selezione** Tutte le voci selezionate vengono cancellate.

## Selezione rapida del menu

Tutte le funzioni di menu sono numerate internamente. Inserendo in sequenza questi numeri è possibile selezionare direttamente una funzione. Questi numeri vengono visualizzati in alto a destra sul display.

per es. scrivere un nuovo SMS (dallo stand-by):



Premere per visualizzare il menu principale. Quindi



Premere per **Messaggi**, poi



per **Crea nuovo**, poi



per **SMS**.

# Sicurezza

Telefono e scheda SIM sono protetti contro un uso non autorizzato tramite diversi numeri segreti (codici).

**Conservate questi codici segreti al sicuro e in modo tale da poterli consultare in caso di necessità!**

## Codici

<b>PIN</b>	Protegge la scheda SIM (numero di identificazione personale).
<b>PIN2</b>	È necessario per impostare la visualizzazione degli addebiti e per funzioni supplementari di schede SIM speciali.
<b>PUK PUK2</b>	Codice chiave. Con esso si sbloccano le schede SIM in seguito a una ripetuta digitazione errata del PIN.
<b>Codice telefono</b>	Protegge il telefono. Stabilito da voi alla prima impostazione di sicurezza.



-  → Sicurezza
- Codici
- Scegliere la funzione.

## Controllo PIN

Normalmente il PIN viene richiesto ad ogni accensione del telefono. È possibile disattivare questo controllo, consentendo però un eventuale uso non autorizzato del telefono e della scheda SIM. Alcuni Operatori di Rete non implementano questa funzione.

### Selezione

Premere.



Inserire il codice PIN.



Confermare l'inserimento.

### Cambia

Premere.



Confermare.

## Cambia PIN

Il PIN può essere sostituito con un qualsiasi numero di 4-8 cifre di più facile memorizzazione.



**Inserire** il codice PIN attuale.



Premere.



**Inserire il nuovo** codice PIN.



**Ripetere il nuovo** codice PIN.



-  Sicurezza
- Codici
- Scegliere la funzione.

## Cambia PIN2

(Viene visualizzato solo se il PIN2 è disponibile)

Procedura come per **Cambia PIN**.

## Cambia cod.tel

(Modificare il Codice telefono)

Viene stabilito da voi al primo richiamo di una funzione protetta dal codice telefono (per es. **Ch. diretta**, pag. 29) (numero di 4-8 cifre). Il codice telefono è quindi attivo per tutte le funzioni protette.

Dopo tre inserimenti errati, l'accesso al codice telefono e a tutte le funzioni che lo utilizzano viene bloccato.

Rivolgersi in questo caso al Centro Servizi (pag. 118).

## Sbloccare la scheda SIM

Dopo tre inserimenti errati del codice PIN, la scheda SIM viene bloccata. Digitare, seguendo tutte le avvertenze, il codice PUK (MASTER PIN) messo a disposizione dall'Operatore di Rete insieme alla scheda SIM. Nel caso in cui il PUK (MASTER PIN) fosse stato smarrito, rivolgersi all'Operatore di Rete.

## Sicurezza all'accensione

Anche se il controllo PIN è disattivato (pag. 18), per l'accensione è necessaria una conferma.

In questo modo si impedisce un'eventuale accensione involontaria del telefono, per es. tenendolo in borsa o in tasca oppure in aereo.



**Premere a lungo.**



Premere. Il telefono si accende.

**Annulla**

Premere oppure non fare nulla. La procedura di accensione viene interrotta.

# Inserimento testo

## Inserimento testo senza T9

Premere i tasti numerici più volte finché non compare il carattere desiderato. Dopo una breve pausa, il cursore si sposta a destra. Esempio:



Premuto una volta **brevemente** scrive, la lettera **a**, premuto due volte, la **b** ecc.

**Premuto a lungo**, scrive le cifre.

Ä, ä, 1-9

Dieresi e cifre vengono visualizzate in coda ai rispettivi caratteri.



**Premuto brevemente** cancella i caratteri presenti prima del cursore, **premuto a lungo**, cancella l'intera parola.



Spostare il cursore (in avanti/indietro).



**Premuto brevemente**: commuta tra *abc*, *Abc*, *T9abc*, *T9Abc*, *T9ABC*, *123*. Il formato scelto viene visualizzato nella prima riga del display.

**Premuto a lungo**: visualizza tutte le modalità di inserimento.



**Premuto brevemente**: visualizza i caratteri speciali.

**Premuto a lungo**: apre il menu per l'inserimento.



**Premuto una/più volte**:

., ? ! ' " 0 + - ( ) @ / : \_

**Premuto a lungo**: scrivere 0.

Inserisce lo spazio.

**Premuto due volte** = a capo.



## Caratteri speciali



**Premere brevemente**. Viene visualizzata la tabella dei caratteri speciali:

1)	¿	i	_	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	(	)
¤	¥	\$	£	€	@	\	&	#
[	]	{	}	%	~	<	=	>
	^	`	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) A capo



Spostarsi sul simbolo.

**Seleziona**

Confermare.

## Menu di inserimento

Al momento dell'inserimento del testo:



**Premere a lungo.** Viene visualizzato il menu per l'immissione:

**Formato testo** (solo SMS)

**Lingua in uso**

**Seleziona**

**Copia/Incolla**

## Inserimento testo con T9

Grazie a un confronto con le voci contenute in un completo dizionario, il "T9" è in grado di risalire alla(e) parola(e) di senso compiuto generata(e) dalla sequenza di lettere digitate.

### Attivare/disattivare T9

**Opzioni** Aprire il menu di testo.

**Inser. testo** Scegliere.

**T9 attivo** Scegliere.

**Cambia** Attivare T9.

### Scegliere la lingua in uso per l'inserimento

Cambiate la lingua in uso con cui desiderate scrivere il testo.

**Opzioni** Aprire il menu di testo.

**Inser. testo** Scegliere.

**Lingua in uso** Scegliere.

**Seleziona** Confermare perché la nuova lingua in uso venga attivata. Le lingue supportate da T9 sono contrassegnate con il simbolo T9.

## Scrivere con T9

Nella fase d'inserimento, la visualizzazione cambia.

**Per questo motivo, scrivere una parola fino alla fine ignorando il display.**

I tasti relativi alla lettera che raffigurano vanno premuti solo **una volta**. Per esempio per "Hotel":



**premere brevemente per T9**Abc, quindi



Uno spazio o lo spostamento verso destra termina la parola.

La conversione di caratteri speciali specifici della lingua in questione viene effettuata dal software T9.

T9® Text Input is licensed under one or more of the following:  
 U.S. Pat. Nos. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549 and 6,636,162, 6,646,573;  
 Australian Pat. Nos. 727539, 746674 and 747901;  
 Canadian Pat. Nos. 1,331,057, 2,302,595 and 2,227,904;  
 Japan Pat. No. 3532780, 3492981;  
 United Kingdom Pat. No. 2238414B;  
 Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924;  
 Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959 and 71979;  
 European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2);  
 Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 and KR226206B1.  
 People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X and 96196739.0;  
 Mexico Pat. No. 208141;  
 Russian Federation Pat. No. 2206118 and additional patents are pending worldwide.

## Parole proposte da T9

Se nel dizionario per una sequenza di tasti (una parola) esistono più possibilità, viene visualizzata quella di senso più probabile. Se la parola visualizzata non è quella desiderata, selezionare quella successiva proposta dal T9.

La parola deve essere **evidenziata**. Quindi:

 Premere. La parola visualizzata viene sostituita da un'altra. Se anche questa parola non è quella giusta, premere di nuovo:

 Ripetere sino a quando non viene visualizzata la parola corretta.

Se la parola desiderata non si trova nel dizionario, essa può essere aggiunta o scritta senza T9.

Per aggiungere una parola al dizionario:

**Parole** Scegliere.

L'ultima proposta viene cancellata e la parola può essere adesso digitata senza l'aiuto del T9. Con **Salva** viene copiata automaticamente nel dizionario.

## Correggere una parola

 Scorrere di parola in parola verso destra/sinistra, fino a **evidenziare** quella desiderata.

 Scorrere le proposte T9.

 Cancella il carattere a sinistra del cursore e visualizza la nuova parola di senso compiuto.

### Ulteriori informazioni

All'interno di una "parola di T9" non si può effettuare alcuna modifica, a meno che non si sia prima disattivato lo stato T9. Spesso è meglio scrivere di nuovo la parola.

 Mettere un punto. La parola viene terminata con l'inserimento dello spazio. Premuto nella digitazione di una parola introduce l'apostrofo o il trattino: per es. **all.una** = all'una.

 Lo spostamento del cursore a destra termina la parola.

 **Premuto** brevemente: commuta tra *abc*, *Abc*, *T9abc*, *T9Abc*, *123*. Il formato scelto viene visualizzato nella prima riga del display.

**Premuto** a lungo: vengono presentate tutte le possibilità di inserimento.

 **Premuto** brevemente: selezione di caratteri speciali (pag. 20).

**Premuto** a lungo: apre il menu per l'inserimento (pag. 21).

## Modelli testo

Nel telefono possono essere memorizzati **Modelli testo**, con i quali è possibile comporre un messaggio (SMS, MMS ed e-mail).

### Scrivere Modelli testo



→ Modelli testo

**Opzioni**

Scegliere Nuovo testo.



Scrivere Modelli testo.

**Opzioni**

Aprire il menu e scegliere **Salva**. Copiare il nome predefinito oppure assegnare un nome nuovo.



Salvare.

### Utilizzare Modelli testo



Scrivere testi di messaggi (SMS, MMS, e-mail).

**Opzioni**

Aprire il menu di testo.

**Inserisci**

Selezionare.



Scegliere **Modelli testo**.



Scegliere il modulo testo dalla lista.

**Seleziona**

Confermare. Il modulo testo viene visualizzato.



Confermare. Il modulo testo viene inserito nel testo a destra del cursore.

# Il mio telefono

Per personalizzare il vostro telefono, navigate a vostro piacimento nei seguenti menu:

## **Suonerie (pag. 80)**

Assegnate ai gruppi di chiamanti oppure agli eventi melodie individuali.

## **Immagini (pag. 110)**

Assegnate immagini o foto individuali alle voci della Rubrica indirizzi.

## **Animazioni (pag. 79)**

Scegliete un'animazione all'accensione/spegnimento nonché un testo di benvenuto individuale.

## **Screensaver (pag. 78)**

Scegliete un orologio analogico o digitale oppure un'immagine personalizzata.

## **Logo (Operatore di Rete) (pag. 78)**

Scegliete un'immagine personalizzata (visualizzazione in stand-by).

## **Sfondo (pag. 78)**

Scegliete lo sfondo visualizzato sul display.

## **Aspetto colore (pag. 78)**

Scegliete un aspetto colore per l'interfaccia utente.

## **Applicazioni (pag. 73)**

Scaricate da Internet delle applicazioni proprie.

## **Dove e cosa ordino?**

Potete trovare suonerie, logo, animazioni e applicazioni Java supplementari presso il vostro Operatore di Rete oppure direttamente da Siemens.

## **Portale Operatore di Rete**

A seconda dell'Operatore di Rete, sul vostro telefono sono disponibili accessi diretti al suo portale attraverso voci di menu oppure segnalibri. Per ulteriori informazioni su questo servizio rivolgetevi al vostro Operatore di Rete.

## **Siemens Mobile Portal**

Suonerie, logo, animazioni e screensaver nonché altre applicazioni, giochi e servizi si trovano in Internet al sito

**[www.siemens.com/mobilephones](http://www.siemens.com/mobilephones)**

o scaricateli direttamente via Browser:

**[wap.siemens.com](http://wap.siemens.com)**

Qui trovate anche un servizio per la memorizzazione e una lista dei Paesi in cui questi servizi sono disponibili.

## **Il mio menu**

Create il vostro menu (pag. 94) con funzioni di uso frequente, numeri telefonici o pagine internet.

# Telefonare

## Selezione con i tasti numerici

Il telefono deve essere acceso (stand-by).



Digitare il numero telefonico (sempre con prefisso/prefisso internazionale).

 **Una** breve pressione cancella l'ultima cifra digitata, **una** pressione prolungata cancella l'intero numero di telefono.



Premere il tasto di chiamata. Viene composto il numero visualizzato.

## Terminare la chiamata



Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata. Premere questo tasto anche quando il vostro interlocutore ha terminato per primo la chiamata.

## Impostare il volume



Impostare il volume (possibile solo durante una telefonata).

Se si utilizza un kit viva voce per auto, l'impostazione del volume di questo dispositivo non influenza le impostazioni del telefono.

## Ripetizione del numero

Per la riselectone dell'**ultimo** numero chiamato:



Premere **due volte** il tasto di connessione.

Per la riselectone di un altro numero precedentemente chiamato:



Premere una volta il tasto di connessione.



Scegliere un numero telefonico dalla lista, quindi per avviare la selezione...



premere...

## Se il numero è occupato

Se il numero chiamato è occupato o se esso non può essere raggiunto a causa di problemi di rete, a seconda dell'Operatore di Rete si hanno a disposizione diverse funzioni. Una chiamata in arrivo o qualsiasi altro utilizzo del telefono interrompe queste funzioni.

Oppure

### Ripetizione autom. del numero

**Rich. aut** Il numero viene richiamato automaticamente dieci volte a intervalli di tempo crescenti. Terminare con:

 Tasto di fine chiamata.

Oppure

### Richiama



**Richiama** Il telefono squilla quando il numero occupato è di nuovo libero. Premendo il tasto di chiamata, viene composto il numero telefonico.

## Avviso

**Prompt**

Dopo 15 minuti un segnale acustico vi ricorda di richiamare il numero visualizzato.

### Ulteriori informazioni



Memorizzare un numero nella Rubrica/Rubrica indirizzi.

**Vivavoc**

Viva voce Accendere (riproduzione tramite viva voce).

Prima di portare il telefono all'orecchio disattivare assolutamente il "viva voce". Si evitano così ev. danni all'udito!



**Premere a lungo** per disattivare il microfono.

### Prefissi internazionali



**Premere a lungo** finché non compare un segno "+".

**Nazione**

Premere e scegliere il paese.

### Promemoria numeri di telefono

Durante una conversazione è possibile inserire un numero. Il vostro interlocutore sente questi segnali di digitazione. Al termine della chiamata, il numero può essere memorizzato o chiamato.

## Rispondere a una chiamata

Il telefono deve essere acceso. Una telefonata in arrivo interrompe ogni altra funzione del telefono.



Premere.

Oppure



Premere.

Viene visualizzato un numero trasmesso dalla rete e il corrispondente nome (ev. con foto), se il numero è stato memorizzato nella Rubrica/Rubrica indirizzi (pag. 33).

## Rifiutare una chiamata

**Rifiuta** Premere.

Oppure



Premere **brevemente**.

### Attenzione

Accertarsi di aver risposto alla chiamata, prima di portare il telefono all'orecchio. In questo modo si evitano danni all'udito dovuti al volume troppo alto della suoneria!

### Ulteriori informazioni



**Premere a lungo** per disattivare il suono e la vibrazione.



Visualizzazione delle chiamate senza risposta.

## Viva voce

Durante una conversazione è anche possibile attivare la modalità viva voce. In questo caso, l'ascolto avviene tramite l'altoparlante.

**Vivavoc** Attivare il viva voce.



Attivare.



Con il joystick regolare il volume.

**Vivavoc** Disattivare.

### Attenzione

Prima di portare il telefono all'orecchio disattivare assolutamente il "viva voce". Si evitano così ev. danni all'udito!

## Scambiare fra 2 chiamate



### Stabilire un 2° collegamento

Durante una chiamata è possibile stabilire un collegamento telefonico aggiuntivo.

**Opzioni** Aprire il menu di conversazione.

**Attesa** La chiamata attiva viene messa in attesa.



Chiamate ora un nuovo numero di telefono.

**Opzioni**, selezionare la Rubrica/Rubrica indirizzi e il numero di telefono.

Una volta attivato il collegamento:

**Scambia** Passare da una chiamata all'altra e viceversa.

## Chiamata durante una conversazione

È possibile che per questa funzione sia necessario registrarsi presso l'Operatore di Rete e far programmare il telefono (pag. 82). Se durante una chiamata ne arriva un'altra, si sente "l'avviso di chiamata". Si hanno a questo punto le seguenti possibilità:

- **Rispondere all'ulteriore nuova chiamata**

**Scambia** Rispondere alla nuova chiamata e mettere in attesa quella attualmente attiva.

Per passare da una chiamata all'altra procedere come descritto sopra.

- **Rifiutare una chiamata**

**Rifiuta** Premere.

**Oppure**

**Inoltro** La nuova chiamata viene inoltrata per es. alla mailbox.

- **Terminare la chiamata attiva, rispondere alla nuova chiamata**



Terminare la chiamata attiva.



Rispondere alla nuova chiamata.

## Terminare la/e chiamata/e



Premere il tasto di fine chiamata.

Dopo la visualizzazione

**Tornare a chiamata in attesa?**

si hanno le seguenti possibilità:

**Sì** Si riprende la chiamata in attesa.

**No** Si conclude anche la seconda telefonata.

## Conferenza



È possibile chiamare uno dopo l'altro fino a 5 partecipanti alla conferenza ed è possibile collegarli in una conferenza telefonica. Eventualmente non tutte le funzioni sono supportate dall'Operatore di Rete e può essere necessario attivarle separatamente.

Una volta stabilito il collegamento:

**Opzioni** Aprire il menu e scegliere **Attesa**. Il collegamento attuale viene messo in attesa.



Chiamate adesso un nuovo numero di telefono. Una volta che la nuova chiamata è attiva...

**Opzioni** ... Aprire il menu e scegliere **Conferenza**. La chiamata in attesa viene aggiunta alla prima.

Ripetere la procedura fino a quando tutti gli interlocutori costituenti la conferenza sono collegati (al massimo 5 utenti).

## Terminare



Con il tasto di fine chiamata, vengono terminate **tutte** le conversazioni della conferenza.

## Opzioni di conversazione

Le seguenti funzioni sono possibili solo durante una conversazione:

**Opzioni** Aprire il menu.

Attesa	Mettere in attesa il collegamento attuale.
Microfono on	Se disattivato, l'interlocutore non può sentirvi. Oppure:  premere a lungo.
Viva voce	Riproduzione attraverso il viva voce.
Volume	Impostare il volume del ricevitore.
Rubr. standard	Visualizzazione della Rubrica/Rubrica indirizzi.
Conferenza	(vedere pag. 28)
Tempo/Costi	Visualizzare la durata della chiamata e, (se impostato), i costi durante il collegamento.
Invia DTMF	Inserire sequenze di toni (cifre), per es., per il controllo remoto di una segreteria telefonica.

**Inoltro chiamata**  Collegare la chiamata principale con una seconda chiamata. Per voi sono terminate entrambe le chiamate.

**Menu principale** Accesso al menu principale.

**Stato Ch.** Visualizzazione delle chiamate mantenute e attive (per es. partecipanti a una conferenza).

## Ch. diretta

Se attivato, è possibile chiamare **un** solo numero di telefono (esclusi i numeri d'emergenza).

## Attivare

 →  → **Sicurezza**  
→ **Ch. diretta**

 Confermare selezione.

 Inserire il codice del telefono.

Il codice telefono (da 4 a 8 cifre) deve essere definito da voi e inserito alla prima richiesta.

 Confermare selezione.

**Ricordarsi assolutamente il codice (pag. 18)!**

 Scegliere o inserire un numero di telefono dalla Rubrica/Rubrica indirizzi.

 Confermare.

## Applicazione

**Carla** Per chiamare il numero (per es. "Carla"), premere lungo il tasto destro del **display**.

## Disattivare



**Premere a lungo.**



Inserire il codice del telefono.



Confermare l'inserimento.

## Sequenze di toni (DTMF)

Per esempio per il controllo remoto di una segreteria telefonica inserire sequenze di toni (cifre) **durante** un collegamento in corso. Questi inserimenti vengono trasmessi direttamente come toni DTMF (sequenza di toni).

**Opzioni** Aprire il menu.  
**Invia DTMF** Scegliere.

## Utilizzo della Rubrica/Rubrica indirizzi

Memorizzare i numeri e le sequenze di toni (toni DTMF) nella Rubrica/Rubrica indirizzi come una voce normale, vedere pag. 31.



Inserire il numero di telefono.



Premere finché sul display non appare un "+" (pausa intercifra).



Inserire toni DTMF (cifre).



Se necessario, inserire pause di tre secondi ciascuna per assicurare l'elaborazione presso il destinatario.



Inserire un nome.

**Salva**

Salvare una voce.

È possibile memorizzare anche solo i toni DTMF (cifre) e inviarli durante una conversazione.

# Rubrica standard



→ Scegliere la funzione.

## Visualizza voci

Vengono visualizzate le voci della Rubrica standard (Rubrica indirizzi/Rubrica).



Selezionare un nome mediante la lettera iniziale e/o scorrere.

## Nuova voce

Creare una nuova voce.

**Contatti** (v. pag. 32)

**Rubrica** (v. pag. 36)

## Rubr. standard

È possibile impostare quale Rubricasi desidera utilizzare prevalentemente.

La Rubrica standard scelta viene aperta in stand-by con il joystick.



Aprire la Rubrica oppure la Rubrica indirizzi.

## Contatti

Nella Rubrica indirizzi è possibile utilizzare molti dati e funzioni ampliate (per es. immagini, compleanni) per ogni voce.

## Rubrica

La Rubrica si trova sulla scheda SIM. Per ogni voce può essere inserito un solo numero di telefono. La Rubrica sulla scheda -SIM può essere copiata facilmente in un altro telefono.

## Bigl. da visita

Create un proprio biglietto da visita da inviare a un altro- telefono GSM. Se non è stato ancora creato nessun biglietto da visita, appariranno direttamente i campi per il relativo inserimento.



Procedere campo per campo inserendo i relativi dati.

**Salva**

Premere.

### Ulteriori informazioni

Il contenuto del biglietto da visita e delle voci della Rubrica indirizzi corrispondono allo standard internazionale (vCard).



Copiare i numeri telefonici dalla Rubrica indirizzi/Rubrica.

## Gruppi

Vedere pag. 35.

## <Numeri info>

Vedere pag. 38.

## Contatti

Nella Rubrica indirizzi è possibile memorizzare fino a 1000 voci con più numeri di telefono e altri dati. Queste voci vengono gestite separatamente dalla Rubrica nella memoria del telefono. È possibile scambiare dati tra la Rubrica indirizzi e la Rubrica sulla scheda SIM.

## Nuova voce

La Rubrica indirizzi è impostata come Rubrica standard:



Aprire la Rubrica indirizzi (in stand-by).



Visualizzare i campi di inserimento.



Selezionare i campi di inserimento desiderati.



Compilare i campi di inserimento. Il numero massimo ammesso di caratteri è visualizzato in alto sul display.

Deve essere inserito almeno un nome. Inserire il numero di telefono con il prefisso.

### Campi di inserimento possibili:

Cognome:	URL:
Nome:	Instant Msg >>
Numero di telefono:	Gruppo:
Ufficio:	Ditta:
Cellulare:	Indirizzo: >>
Fax:	Compleanno: >>
Fax 2:	Immagine:
Indirizzo e-mail:	
E-mail 2:	Tutti i campi

### Informazioni aggiuntive:

**Gruppo:** Assegnazione a un gruppo (pag. 35).

**Indirizzo:** Ampliamento per l'inserimento dell'indirizzo completo:

**Via:, CAP:, Città:, Nazione:**

**Servizi** Indicazioni, se la voce viene utilizzata come contatto per la Chat (pag. 62):

**Nickname;**  
**ID utente WV;**  
**Numero ICQ;**  
**Nome schermo AIM:**

**Compleanno:**

Dopo l'attivazione inserire la data di nascita.

**Promemoria:** un giorno prima, all'ora impostata, il telefono vi ricorderà il compleanno.

**Immagine:** Assegnate un'immagine alla voce. L'immagine viene visualizzata quando si riceve una chiamata dal numero di telefono corrispondente.

**Tutti i campi/Campi ridotti**

Visualizzare i campi di inserimento desiderati.

**Salva**

Memorizzare la voce.

**Ulteriori Informazioni**

Temporanea commutazione alla Rubrica.

**Sincronizzare**

Con il Mobile Phone Manager (pag. 112) è possibile sincronizzare la vostra Rubrica indirizzi con Outlook® e altri telefoni Siemens.

Con **Sincro remota** è possibile sincronizzare il vostro telefono con un Organiser memorizzato in Internet (v. pag. 110).

**Aggiungere un numero di telefono**

vedere pag. 38

**Visualizzare/cercare una voce**

Aprire la Rubrica indirizzi (in stand-by).



Scegliere la voce desiderata.



Visualizzazione.

**Opzioni di visualizzazione****Opzioni**

Il menu opzioni offre sempre solo le funzioni per il campo di inserimento selezionato.

**Sposta in ...**

Assegnare la voce attuale o le voci selezionate a un gruppo.

**Visualizza**

Visualizzare un'immagine a esso assegnato.

**Copia su SIM**

Copiare il nome e il numero sulla scheda SIM (Rubrica).

**Nuovo SMS,  
Nuovo MMS,  
Nuova e-mail**

Creare un messaggio con la voce selezionata.

**Browser**

Avviare il Browser e richiamare l'URL.

**Servizi**

Iniziare la Chat pag. 62.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

## Modificare la voce

 Aprire la Rubrica indirizzi (in stand-by).

 Scegliere la voce desiderata.

**Modifica** Premere.

 Scegliere il campo di inserimento.

**Modifica** Se necessario, aprire la voce.

 Apportare la modifica.

**Salva** Salvare.

## Chiamare una voce

 Aprire la Rubrica indirizzi (in stand-by).

 Selezionare un nome mediante la lettera iniziale e/o scorrere.

 La voce viene chiamata.

Se per una voce nella Rubrica indirizzi sono memorizzati più numeri, questi vengono visualizzati per la selezione.

 Scegliere il numero di telefono.

 La voce viene chiamata.

## Opzioni della Rubrica indirizzi

A seconda della situazione attuale sono disponibili diverse funzioni. Queste possono essere usate sia per la voce attuale che per più voci selezionate:

**Opzioni** Aprire il menu.

**Sposta in ...** Copiare la voce attuale o le voci selezionate in un gruppo.

**Copia su SIM** Copiare il nome e il numero sulla scheda SIM (Rubrica).

**Filtro** Vengono visualizzate solo le voci che rispondono al criterio del filtro.

**Importa** Predisporre la disponibilità per la ricezione via IrDA (pag. 87) o SMS (pag. 44) di una voce della Rubrica.

**Ordina** Stabilire il criterio di selezione per la visualizzazione delle voci della Rubrica indirizzi.

**Cerca** Inserire il termine di ricerca.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

## Gruppi

Nel telefono sono predefiniti nove gruppi per ordinare in modo chiaro le vostre voci della Rubrica indirizzi. È possibile rinominarne sette.

 Aprire la Rubrica indirizzi (in stand-by).

<Gruppi> Selezionare (dietro al nome del gruppo è indicato il numero delle voci).

 Selezionare gruppo.

## Menu gruppi

**Opzioni** Aprire il menu.

**Rinom. gruppo** Modificare il nome del gruppo.

**Icona gruppo** Assegnare a un gruppo un simbolo che compare sul display quando chiama un membro del gruppo.

### Ulteriori informazioni

**Nessun gruppo:** contiene tutte le voci della Rubrica indirizzi che non appartengono a nessun gruppo (il nome non può essere modificato).

**Ricevuto:** contiene voci della Rubrica indirizzi ricevute via IrDA (pag. 87) oppure via SMS (pag. 44) (il nome non può essere modificato).

## Suoneria per il gruppo

Assegnare a un gruppo una suoneria che si attiva alla chiamata da parte di un membro del gruppo.

 →  → Melodie  
→ Ch. gruppo

 Selezionare il gruppo.

 Confermare. Viene riprodotta una melodia già assegnata oppure viene visualizzata la lista delle possibili melodie per la scelta.

 Se necessario, scegliere la suoneria.

 Confermare.

# Rubrica

Le voci memorizzate nella Rubrica (sulla scheda SIM) vengono gestite separatamente dalle voci della Rubrica indirizzi. È possibile, però, scambiare anche file tra la Rubrica e la Rubrica indirizzi.

## Nuova voce

La Rubrica è impostata come Rubrica standard:

-  Aprire la Rubrica (in stand-by).
-  Selezionare <Nuova voce>.
-  Visualizzare i campi di inserimento.
-  Scegliere i campi di inserimento.
-  Compilare i campi di inserimento. Il numero massimo ammesso di caratteri è visualizzato in alto sul display.

### Numero di telefono:

Inserire il numero di telefono con il prefisso. Una voce senza numero non viene memorizzata.

### Nome:

Inserire il nome e/o il cognome.

### Gruppo:

Preimpostazione **Nessun gruppo**  
Numeri importanti possono essere raggruppati in un gruppo (VIP).

### Posizione:

Preimpostazione **SIM**  
Con una scheda SIM speciale è possibile salvare i numeri in modo protetto (**SIM protetta**) (è necessario il PIN2).

### Numero voce:

Ad ogni numero di telefono presente nella rubrica è correlato un numero di voce che viene assegnato automaticamente al momento dell'inserimento della voce stessa. Con questo è possibile effettuare la chiamata.

### Salva

Premere per memorizzare la nuova voce.

### Ulteriori informazioni



Temporanea commutazione alla Rubrica indirizzi.

### Nazione

Prefissi internazionali .....pag. 26

Funzioni per

l'Inserimento testo .....pag. 20

## Chiamare (cercare una voce)



Aprire la rubrica.



Selezionare un nome mediante la lettera iniziale e/o scorrere.



Viene selezionato il numero.

## Telefonare con il numero di memorizzazione della voce

Al momento della memorizzazione nella Rubrica a ogni voce nuova viene automaticamente assegnato un numero di voce.



Inserire il numero di voce.



Premere.



Premere.

## Modificare una voce



Selezionare la voce nella Rubrica.

**Modifica**

Premere.



Scegliere il campo di inserimento desiderato.



Apportare la modifica.

**Salva**

Premere.

## Opzioni della Rubrica

In base alla situazione sono disponibili le seguenti funzioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Copia**

Copiare le voci selezionate nella Rubrica indirizzi.

**Copia tutto**

Copiare tutte le voci nella Rubrica indirizzi.

**Cancella tutto**

Tutta la rubrica viene cancellata. Protetta da PIN.

**Importa**

Predisporre la disponibilità per la ricezione via IrDA (pag. 87) o SMS (pag. 44) di una voce della Rubrica.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

## <Rubriche spec.>



Aprire la Rubrica  
(in stand-by).

### <Rubriche spec.>

Scegliere.

## <Propri Nr.>

Inserimento di "propri" numeri nella Rubrica (per es. fax) a titolo di informazione. Questi numeri possono essere modificati, cancellati e inviati come SMS.

## <Numeri VIP>

Visualizzazione dei numeri me VIP orizzati nel gruppo.

## <Rubrica SIM>

Le voci memorizzate nella rubrica della scheda SIM possono essere usate anche in un altro telefono GSM.

## <SIM protetta>



Con una scheda SIM speciale, è possibile salvare i numeri in modo protetto. Per l'elaborazione è necessario il PIN2.

## <Nr. servizio>/<Numeri info>

Nella Rubrica possono essere eventualmente memorizzati numeri messi a disposizione dal vostro Operatore di Rete. Questi servono per chiamare i servizi di informazione locali o regionali o per sfruttare i servizi offerti dall'Operatore di Rete.

### Aggiungere un numero di telefono nella Rubrica

Durante l'inserimento di un numero nella Rubrica è possibile sostituire le cifre con un "?":



**Premere a lungo.**

Questi segnaposto devono essere completati prima della selezione (per es. con il numero del derivato in un sistema telefonico).

Per chiamare, scegliere il numero nella Rubrica:



Premere.



Sostituire il "?" con cifre.



Il numero viene composto.

# Fotocamera

Le foto riprese con la fotocamera integrata possono essere viste immediatamente e

- la foto può essere utilizzata come sfondo, Logo, animazione all'accensione e allo spegnimento nonché come screensaver.
- inviare la foto via MMS o come e-mail.

## Attivare



### Oppure

- Attivare la fotocamera in stand-by.

La foto attuale viene visualizzata (in anteprima) sul display. Nella prima riga da sinistra a destra si vede:

- Luminosità
- Fattore di zoom
- Bilanciamento
- Flash collegato.

Nell'angolo superiore a destra dell'anteprima viene visualizzato il numero delle foto ancora possibili mantenendo la risoluzione attuale. Poiché lo spazio di memoria dipende soprattutto dal motivo e dalla risoluzione impostata, in alcuni casi il numero delle foto ancora possibili può

cambiare in modo inaspettato. Sotto l'anteprima viene indicata la risoluzione scelta.



## Modo foto

- Scattare una foto.
- Visualizzare in anteprima la foto successiva.

La foto viene salvata con un nome con data e ora. Per l'inserimento del nome vedere **Impostazioni** nel menu **Opzioni**.

Impostazioni prima di scattare una foto:

- ◀● Impostare la luminosità.
- ▲● Impostare il fattore di zoom.

## Risoluzione dell'immagine

Indipendentemente dalla risoluzione dell'anteprima, è possibile impostare, per es., la qualità di ripresa dell'immagine.:

Premium

Media

Sfondo

La risoluzione può diminuire in base allo zoom digitale scelto.

## Flash (Accessori)

Se il flash collegato è attivo, questo viene rappresentato mediante un simbolo sul display. Quando è collegato al telefono ed attivato, il flash viene ricaricato permanentemente e la fotocamera attivata. Questo riduce il tempo di -stand-by.



Durante il processo di ricarica il simbolo lampeggia.

Per le impostazioni, vedere il menu Opzioni.

## Opzioni della fotocamera

In base alla situazione sono disponibili le seguenti funzioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Impostazioni</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome per le riprese</li> <li>• Risoluzione dell'immagine</li> </ul>
<b>Foto</b>	Viene visualizzata l'ultima immagine ripresa.
<b>Usa flash</b>	Scelta tra: Automatico, Spento, Occhi rossi
<b>Timer autom.</b>	La registrazione inizia circa 15 secondi dopo l'azionamento. Gli ultimi 5 secondi vengono scanditi da un segnale acustico.
<b>Bilanciamento</b>	Scelta tra: Automatico, Interno, Esterno

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

### Ulteriori informazioni



Non c'è sufficiente spazio di memoria. Attivare l'assistente di memoria per cancellare dati in modo mirato (pag. 85).

A seconda del tipo di telefono, sul retro è possibile integrare uno specchio. Ciò permette una maggiore facilità negli autoscatti.

# Lista chiamate

Il numero di un chiamante viene visualizzato se

- è stata disattivata la funzione **nascondi ID** e
- la rete supporta la funzione "ID chiamante".

In alternativa compare il nome del chiamante, se questo è memorizzato nella Rubrica/Rubrica indirizzi.

Il telefono salva i numeri delle chiamate per una comoda rielezione.



Scegliere la lista delle chiamate.



Aprire la lista chiamate.



Scegliere il numero di telefono.



Selezionare il numero di telefono.

**Oppure**

**Visualizz** Far visualizzare informazioni sui numeri di telefono.

Nelle liste chiamate vengono memorizzate fino a 500 voci:

## Ch. Perse



I numeri delle chiamate a cui non si è risposto vengono salvati per poter essere richiamati successivamente.



Simbolo per le chiamate perse (in stand-by). Premere il tasto del display sotto il simbolo per richiamare in **Entrata** (pag. 43).

## Ch. Ricevute

Vengono elencate le chiamate a cui si è risposto.

## Ch. in Uscita

Accesso agli ultimi numeri telefonici da voi selezionati.



Accesso rapido dallo stand-by.

## Cancella Liste

Tutte le liste delle chiamate vengono cancellate.

## Menu delle liste delle chiamate

Se una voce è evidenziata, è possibile richiamare il menu Liste.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Copia** /  
**Copia su SIM**

Copiare il numero evidenziato nella Rubrica preferita.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

## Tempo/Costi

Durante una chiamata è possibile visualizzare i relativi costi e la durata. È possibile impostare un limite di scatti per le chiamate in uscita.



→ → Tempo/Costi

Selezione:

Ultima chiamata:

Chiamate in Entrata:

Chiamate in Uscita:

Tutte le chiamate:

Unità restanti:



Scorrere le visualizzazioni.



Aprire il menu.

**Reset**

Resettare l'impostazione selezionata attuale.

## Impostaz.Costi



Aprire il menu.

## Valuta

Inserire la valuta desiderata.

## Tariffa pers.

(Richiesta di PIN2)

Inserire la valuta usata e i costi dello scatto e il tempo.

## Limite costi

(Richiesta di PIN2)

Su schede SIM speciali potete stabilire voi oppure l'Operatore di Rete il tetto massimo di traffico telefonico, superato il quale vengono bloccate le chiamate in uscita.

**Modifica** Premere,



inserire il PIN2.

**Limite costi**

Attivare.



Inserire il numero di scatti.

**OK**

Confermare.

Confermare quindi la disponibilità o resettare il contatore. La gestione delle carte prepagate dipende dall'Operatore di Rete.

## Display autom.

La durata e i costi vengono visualizzati automaticamente.

# In Entrata

L'inbox unificato offre un rapido riepilogo dei messaggi attualmente ricevuti. In questo modo non è più necessario controllare tutte le cartelle in entrata per i diversi tipi di messaggio. Tutte le voci sono contrassegnate, in base al tipo e allo stato, con un simbolo. Un riepilogo dei simboli si trova a pag. 8.

Richiamo dell'inbox unificato, per es. all'arrivo di un nuovo SMS:



Premere il tasto del display sotto al simbolo.

## Oppure



in stand-by.

Nell'inbox unificato si trovano i seguenti tipi di messaggi:

**SMS, MMS, e-mail**

**Messaggi di sistema:**

Messaggi relativi a **MMS, Sveglia manc., Prom. scaduti, Ch. Perse, WAP Push, Msg vocale.**

**Oggetti dati:**

**Melodie, Foto, Voci di calendario, Appunti e Bigl. da visita.**



Aprendo una voce viene avviata l'opportuna applicazione.

Voci lette o aperte vengono visualizzate dopo un tempo impostabile solo nelle liste specifiche dei messaggi in entrata (vedere **Impostazioni** nel menu opzioni).

## Opzioni in Entrata

### Opzioni

Aprire il menu.

Ricevi e-mail	Selezionare l'accesso impostato e inviare tutti gli e-mail.
Impostazioni	Rimuovere le voci lette dall'in Entrata: <b>Giornaliero, Mai, Subito</b> Se è stato scelto <b>Giornaliero</b> , stabilire l'orario.

(Per le funzioni standard vedere pag. 16)

# SMS

Con il telefono è possibile inviare e ricevere messaggi di testo concatenati (al massimo 760 caratteri) che sono composti da più SMS "normali" (prestare attenzione alle modalità di addebito). Utilizzando caratteri speciali di alcune lingue si riduce la lunghezza massima possibile di un SMS. Se non si desidera utilizzare questi caratteri modificate, nel menu Opzioni, la lingua di inserimento.

È inoltre possibile inserire immagini semplici e suoni in un SMS.

## Scrivere/inviare



→  → Crea nuovo  
→ SMS



Inserire il testo.

Informazioni su come scrivere con o senza il T9 sono contenute nel capitolo "Inserimento testo" (pag. 20).

Nella prima riga del display viene visualizzato: stato dell'inserimento testo, numero degli SMS usati, numero dei caratteri ancora disponibili.



Avviare la procedura di invio.



Inserire o cercare il numero di telefono dalla Rubrica/Rubrica indirizzi.

**Gruppo** Se necessario, scegliere il gruppo.



Confermare. L'SMS viene trasmesso per l'invio al Centro servizi e memorizzato nella lista **Inviati**.

## Opzioni di testo

**Opzioni** Aprire il menu.

Salva	Salvare il testo scritto nella lista delle bozze.
Immag.&Suoni	Aggiungere all'SMS immagini, animazioni e suoni (vedi di seguito).
Modelli testo	Inserire <b>Modelli testo</b> (pag. 23).
Formattare	Dimens. caract: Caratt. piccoli, Caratteri medi, Caratt. grandi Sottolineato Allineamento: Allin. predef., Sinistra, Centrato, Destra Seleziona (Evidenziare il testo con il Joystick)
Cancella testo	Cancellare tutto il testo.
Invia con...	Selezionare il profilo dell'SMS in uscita.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

## Immag.&Suoni

Inviare immagini e suoni con o senza testo.

Prestare attenzione che questi possono essere protetti (DRM, pag. 14).

Si apre il campo di inserimento testo:

**Opzioni** Aprire il menu.



Scegliere **Immag.&Suoni**.

Il menu contiene:

**Animaz. base**

**Suoni base**

**Proprie anim.**

**Immag. pers.**

**Propri suoni**



Selezionare lista.



Confermare. Viene visualizzata la prima voce del menu selezionato.



Scorrere fino alla voce desiderata.

Per **Animaz. base/Suoni base**:



La selezione viene copiata nell'SMS.

Per **Proprie anim./Immag. pers./**

**Propri suoni**:



La selezione viene visualizzata/riportata.



La selezione viene copiata nell'SMS.

Immagini inserite vengono visualizzate, i suoni vengono rappresentati da un "segna posto".

## SMS a un gruppo

I messaggi SMS possono essere inviati come "circolare" a un gruppo di destinatari.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Invia** Selezionare.

**Gruppo** Viene visualizzata la lista dei gruppi.



Selezionare il gruppo.



Aprire un gruppo e selezionare tutte le voci/voci singole.



Dopo una richiesta di conferma si avvia la procedura di invio.

## Leggere



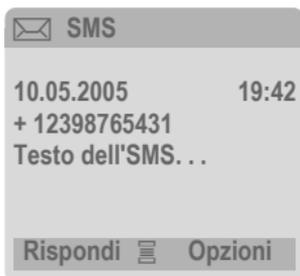
Avviso sul display della presenza di un nuovo SMS in **Entrata** Aprire con il tasto del display sottostante (pag. 43).



Leggere l'SMS.



Scorrere di riga in riga l'SMS.



## Rispondi

È possibile rispondere immediatamente all'SMS attualmente aperto. Il nuovo testo viene inserito sopra al testo ricevuto.

## Opzioni di risposta

**Rispondi** Aprire il menu di risposta.

<b>Crea nuovo</b>	Creare un nuovo testo di risposta.
<b>Modifica</b>	Modificare l'SMS ricevuto o aggiungervi un nuovo testo.
<b>Risposta è SI'</b>	Aggiungere all'SMS Risposta è SI'.
<b>Risposta è NO</b>	Aggiungere all'SMS Risposta è NO.
<b>Richiama, In ritardo, Grazie</b>	Aggiungere all'SMS un testo reimpostato quale risposta.

## Opzioni di lettura

**Opzioni** Aprire il menu Opzioni.

<b>Rispondi</b>	Vedere le "Opzioni di risposta" sopra riportate.
<b>Immag.&amp;Suoni</b>	Memorizzare l'immagine/ suono ricevuto con l'SMS.
<b>Zoom testo</b>	Ingrandire o ridurre la rappresentazione del testo.
<b>Archivio</b>	Spostare un SMS nell'archivio.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

## Liste

Gli SMS vengono memorizzati a seconda dello stato in liste diverse. (Riepilogo dei simboli di messaggio, vedere pag. 9):

### In Entrata



Viene visualizzata la lista degli SMS ricevuti.

### Bozze



Viene visualizzata la lista degli SMS non ancora inviati.

### Non inviati



Viene visualizzata la lista degli SMS concatenati non ancora completamente inviati. La procedura di invio può essere nuovamente avviata.

### Inviati



Viene visualizzata la lista degli SMS inviati.

## Archivio SMS



Viene visualizzata la lista degli SMS archiviati nel telefono.

## Opzioni Liste

A seconda della lista, sono possibili diverse funzioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

Invia	Inviare o inoltrare la voce.
Invia con...	Scegliere un profilo per l'invio dell'SMS.
Archivio	Spostare un SMS nell'archivio.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

# Impostare

## Firma SMS



Potete inserire una "firma" con un massimo di 16 caratteri che viene allegata a ogni SMS. Eccetto con la funzione **Rispondi** e durante la modifica di un SMS aperto.

## Profilo SMS



Possono essere impostati al massimo 5 profili SMS. In questi profili sono stabilite le proprietà di invio di un SMS. La preimpostazione corrisponde alla scheda SIM inserita.

### Attivare il profilo



Scegliere il profilo.



Attivare.

### Impostare il profilo



Scegliere il profilo.

**Modifica** Aprire per l'elaborazione.

**Centro servizi** Inserire il numero del Centro Servizi comunicato dall'Operatore di Rete.

**Destinatario** Inserire il destinatario standard per il profilo.

### Tipo messaggio

- **Manuale:** richiesta per ogni messaggio.
- **Testo stand:** messaggio SMS normale.
- **Fax:** invio via SMS.
- **e-mail:** invio via SMS.
- **Nuovo:** il nuovo codice viene fornito dall'Operatore.

### Tempo validità

Selezione dell'intervallo di tempo in cui il Centro Servizi tenta di consegnare il messaggio:

Manuale, 1 ora, 3 ore, 6 ore, 1 giorno, 1 settimana, Massimo\*

\*) Intervallo massimo ammesso dall'Operatore di Rete.

### Stato cons



Far confermare l'avvenuta consegna/la consegna non riuscita del messaggio. Questo servizio potrebbe essere soggetto ad addebito.

### Risp. diretta



Se è stato attivato, è possibile per il destinatario dell'SMS far svolgere l'operazione direttamente al centro servizi (per informazioni rivolgersi all'Operatore di Rete).

### SMS via GPRS



Inviare automaticamente SMS via GPRS (pag. 87).

### Invia e salva

Memorizzare l'SMS inviato nella lista Inviati.

## Altro sugli SMS

### Informazioni sull'invio degli SMS

Se il messaggio non può essere trasmesso al Centro Servizi, viene offerta una possibilità di ripetizione. Se anche questo tentativo non dovesse andare a buon fine, rivolgersi all'Operatore di Rete. L'avviso **Messaggio inviato** mostra solo la trasmissione al Centro servizi che tenta di consegnare il messaggio entro un intervallo stabilito.

Vedere anche **Tempo validità** (pag. 48).

### Numero di telefono nell'SMS

All'interno del testo **evidenziato** i numeri di telefono visualizzati possono essere selezionati (👉) oppure memorizzati nella Rubrica/Rubrica indirizzi.

### Download di suonerie e loghi

È possibile ricevere per SMS link per effettuare il download di suonerie, loghi, screensaver, animazioni e informazioni su applicazioni. Evidenziare questo link e, premendo il tasto di connessione (👉), iniziare il download. Assicurarsi che l'accesso alla connessione sia configurato (pag. 87).

Prestare attenzione che gli oggetti da scaricare possono essere protetti (DRM, pag. 14).



### Memoria SIM piena

Se questo simbolo lampeggia, la memoria è piena. Non è più possibile ricevere **alcun** SMS. È necessario cancellare o archiviare alcuni messaggi.

# MMS

Il **Multimedia Messaging Service** (MMS) consente di inviare testi, immagini e suoni, in un messaggio combinato, a un altro cellulare o a un destinatario di e-mail. Tutti gli elementi di un MMS vengono riuniti sotto forma di una "serie di diapositive (ICONE)".

A seconda dell'impostazione del vostro telefono ricevete automaticamente il messaggio completo oppure solo la segnalazione di un MMS salvato in rete con i dati del mittente e le dimensioni. Caricate quindi l'MMS per la lettura sul vostro telefono.

Chiedete al vostro Operatore di Rete se offre questo servizio. Può essere eventualmente necessaria una registrazione separata.

## Creare



Un nuovo MMS è composto da un'installazione con l'indirizzo e un contenuto.

Un MMS può essere composto da una sequenza di pagine. Ogni pagina può contenere un testo, un'immagine e un suono. Tenete presente che immagini e suoni possono essere protetti (DRM, pag. 14).

**I testi** vengono inseriti con il supporto T9 (pag. 20).

**Le immagini** vengono riprese con la fotocamera incorporata e/o scaricate dai **Personale** (pag. 110).

**I suoni** possono essere registrati con **Registratore** e/o scaricati dai **Personale** (pag. 110).

Scegliere prima un oggetto da elaborare che dovrà essere allegato alla prima pagina dell'MMS:

## Immagini

Limitazioni alle dimensioni delle immagini possono essere impostate nelle impostazioni utente.

<Immagine>

Scegliere.



Visualizzare le funzioni immagine:

**Inser. immag.**

Aprire la lista per la scelta dell'immagine.

**Fotocamera**

Attivare la fotocamera per fare una foto per MMS (pag. 39).



Possibile.

**Apri**

Mostra immagine.

**Cancella**

Cancellare immagine allegata.

**Salva**

Memorizzare l'immagine per utilizzi futuri.

**Dettagli Msg**

Visualizzare le proprietà, anche eventuali limitazioni nei diritti d'uso pag. 14.

**Toni**

<Suono> Scegliere.



Visualizzare le funzioni suono:

**Inser. suono**

Aprire la lista per la scelta di un tono.

**Registra**

Attivare la registrazione toni per registrare i toni (pag. 105).



Possibile.

**Apri**

Riprodurre il tono.

**Cancella**

Cancellare il tono allegato.

**Salva**

Memorizzare il tono per utilizzi futuri.

**Dettagli Msg**

Visualizzare le proprietà, anche eventuali limitazioni nei diritti d'uso pag. 14.

**Testo**

<Testo> Selezionare e scrivere il testo.



Vengono visualizzate le funzioni testo (v. pag. 20):

**Inserisci da...**

Inserire a scelta:

Modelli testo, Bookmark, Inserisci da

**Cancella testo**

Cancellare il testo della pagina attuale.

**Salva**

Memorizzare il testo come modulo di testo.

**Inser. testo**

Impostazioni del T9:  
T9 attivo, Lingua in uso

**Seleziona**

Elaborazione del testo mediante Copia e Incolla.

## Opzioni di creazione

**Opzioni** Aprire il menu.

Invia MMS	Inviare un MMS.
Play	Riprodurre tutto l'MMS sul display.
Immagine...	Vedere pag. 50.
Suono...	Vedere pag. 51.
Testo...	Vedere pag. 51.
Pagina	<p><b>Inser. pagina:</b> inserire una nuova pagina dopo la pagina attuale.</p> <p><b>Cancella pagina:</b> cancellare la pagina attuale.</p> <p><b>Lista pagine:</b> visualizzare pagine disponibili.</p> <p><b>Tempistica:</b> impostare il decorso temporale della presentazione MMS:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Durata pagina:</b> Automatico oppure Manuale.</li> <li>• <b>Mostra pagina:</b> Solo se precedentemente settato Manuale. Inserimento del tempo di permanenza di una pagina.</li> </ul>
Dettagli Msg	Inserire i parametri di invio (vedere capitolo successivo).

<b>Come modello</b>	Salvare l'MMS come bozza. Vedere anche qui di seguito.
<b>Layout</b>	<p>Selezione di quattro possibili layout:</p> <p>Testo sopra, sotto, a sinistra oppure a destra dell'immagine.</p>
<b>Colori</b>	<p>Selezione dei colori per:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Messaggio</li> <li>• Pagina</li> <li>• Bitmap</li> <li>• Testo sfondo</li> <li>• Colore testo</li> </ul>
(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)	

## Bozze

 →  → Modelli MMS

Le bozze di MMS sono MMS memorizzati senza indirizzo che possono essere inviati come nuovi MMS oppure utilizzati come parte di un nuovo MMS. Nel telefono possono essere salvate fino a 10 bozze.

Le bozze si creano impostando un nuovo MMS oppure utilizzando un MMS ricevuto.

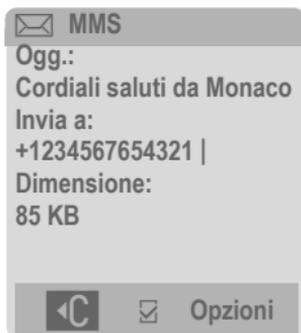
**Opzioni** Aprire il menu e scegliere **Come modello**.

## Inviare

La pagina o le pagine dell'MMS nuovo sono già create.



Aprire l'inserimento indirizzo.



**Ogg.:** Inserire una breve descrizione.

**Invia a:** Inserire uno o più numeri di telefono/indirizzi e-mail.  
 Inserire dalla Rubrica indirizzi.

**Dimensione:** Visualizzazione della dimensione dell'MMS attuale.



Avviare la procedura di invio.



Dopo la conferma, l'MMS viene inviato.

### Campi allargati degli indirizzi:



Scorrere in basso.

**Più:**

Mettere a disposizione campi per indirizzi supplementari.

**Cc:**

Indirizzi dei destinatari di copia.

**Bcc:**

Gli indirizzi dei destinatari di copia non sono visibili agli altri destinatari.

**Allegati:**

Inserire allegati.

**Data:**

Data di creazione.

### Usa tempo invio:

Utilizzare l'orario d'invio preimpostato. Se **Si**:

**Data consegna:**  
Data di invio.

**Ora invio:**  
Orario di invio.

### Simboli per informazioni sullo stato:



Prioritario



Rapporto di invio



Contiene contenuti protetti (DRM, pag. 14).

## Opzioni per l'invio

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Invia MMS</b>	Inviare un MMS.
<b>Play</b>	Riprodurre tutto l'MMS sul display.
<b>Modifica</b>	Visualizzare la selezione di un oggetto per modificarlo.
<b>Agg. destin.</b>	Inserire il destinatario dall'attuale Rubrica indirizzi.
<b>Canc. destin.</b>	Cancellare singoli destinatari.
<b>Inser. allegato</b>	Inserire un allegato: <ul style="list-style-type: none"> <li>• File</li> <li>• Bigl. da visita</li> <li>• Appuntamento</li> </ul>
<b>Lista pagine</b>	Visualizzare le pagine dell'MMS per prenderne visione e/o modificarle.
<b>Come modello</b>	Salvare l'MMS come bozza.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

## Ricevere

Un MMS può essere ricevuto, a seconda dell'impostazione (pag. 56), in due modi:

### Trasferimento completo

L'MMS viene trasferito completamente sul vostro telefono. A seconda della lunghezza dell'MMS può richiedere anche un tempo piuttosto lungo.



Simboli sul display.



Avviare la ricezione.  
L'MMS viene trasmesso.

### Segnalazione preventiva

Si riceve una segnalazione che c'è un MMS per la ricezione.



Simboli sul display.



Leggere la segnalazione.  
Visualizzazione della dimensione dell'MMS in KB.

**Ricevi**

L'MMS completo viene trasmesso.

**OK**

Visualizzazione nella lista in **Entrata**.

## Leggere

Un MMS è stato ricevuto completamente.



Scegliere l'MMS.



Avviare la riproduzione automatica dell'MMS.

Funzione dei tasti durante la riproduzione:



Passare alla pagina successiva.



Premere una volta brevemente per tornare all'inizio della pagina attuale, due volte brevemente per tornare alla pagina precedente.



Impostare il volume.



Terminare.

Al termine della riproduzione dell'MMS vengono visualizzati i dettagli del messaggio.

**Ogg.:** Descrizione dell'MMS.

**Da:** Indicazione del mittente.

**Dimensione:**  
Dimensione dell'MMS in KB.

**Campi allargati degli indirizzi:**



Scorrere in basso.

**Più:** Altri campi di inserimento

**Cc:** Destinatario di copia

**Allegati:** Memorizzare gli allegati

**Data:** Data di ricezione

Simboli per informazioni sullo stato (v. pag. 53).

## Liste

Tutti gli MMS vengono memorizzati in quattro liste diverse (per il riepilogo dei simboli messaggi, vedere pag. 9).

### In Entrata



→ In Entrata → MMS

Viene visualizzata la lista degli MMS e delle segnalazioni ricevuti. Per ricevere un MMS in differita, aprire la segnalazione e premere **Ricevi**.

### Bozze



→ Bozze → MMS

Viene visualizzata la lista delle bozze memorizzate.

### Non inviati



→ Non inviati → MMS

Viene visualizzata la lista degli MMS non completamente inviati.

### Inviati



→ Inviati → MMS

Viene visualizzata la lista dei messaggi inviati.

## Opzioni liste

A seconda della lista/situazione, sono possibili diverse funzioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

Play	Riprodurre l'MMS sul display.
Modifica	Visualizzare l'MMS per elaborarlo.
Visualizza	Visualizzare l'MMS solo per visionarlo (solo lettura).
Invia MMS	Inviare un MMS.
Rispondi MMS	Rispondere direttamente a un MMS ricevuto.
Inoltra MMS	Inserire i destinatari per l'inoltro.
Dettagli Msg	Evidenziare i parametri messaggi.
Ric. tutti MMS	Trasmettere subito tutti i nuovi MMS.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

## Impostare



→  → Impostaz. Msg → MMS  
→ Scegliere la funzione.

### Profilo MMS:

È possibile impostare 6 profili MMS (5 nella memoria del telefono, uno sulla scheda SIM) in cui vengono stabilite le proprietà di invio. Nella maggior parte dei casi l'impostazione è già preimpostata. In caso contrario, richiedere informazioni presso il proprio Operatore di Rete.

### Attivare il profilo



Scegliere il profilo.

**Opzioni** Aprire il menu e scegliere Attiva.

### Impostare il profilo



Scegliere il profilo.

**Opzioni** Aprire il menu e scegliere Modifica imp.

## Impost. utente

Impostare l'invio dell'MMS a scelta:

<b>Stato consegna:</b>	Richiedere una conferma di ricezione per i messaggi inviati.
<b>Rapporto lettura:</b>	Richiedere una conferma che l'MMS è stato letto.
<b>Priorità predef.:</b>	Priorità di invio: Normale, Alta, Bassa
<b>Validità:</b>	Selezione dell'intervallo di tempo in cui il Centro Servizi tenta di consegnare il messaggio: <b>Manuale, 1 ora, 3 ore, 6 ore, 1 giorno, 1 settimana, Massimo*</b> *) Intervallo massimo ammesso dall'Operatore di Rete.
<b>Ora possibile cons.:</b>	Trasmissione dal Centro Servizi al destinatario: Subito, Domani

<b>Durata predef.:</b>	Tempo di visualizzazione di una pagina MMS (valore predefinito).
<b>Recupera:</b>	Ricezione dell'MMS completo oppure soltanto della relativa segnalazione: <b>Subito</b> Ricevere immediatamente l'MMS completo. <b>Rete casa aut.</b> Ricevere immediatamente l'MMS completo sulla rete nazionale. <b>Manuale</b> Ricevere solo la segnalazione.
<b>Filtro spam:</b>	Impostazioni per la ricezione di MMS -pubblicitari.
<b>Indicazione dims.:</b> 	Impostare le dimensioni massime del messaggio e il trattamento dei dati.

# E-mail

Il vostro telefono dispone di un programma e-mail (Client). Questo consente di scrivere e ricevere degli e-mail.

## Scrivere



Inserire i dati dell'indirizzo e-mail:

**Invia a:** Inserire uno o più indirizzi e-mail.

 Copiare dalla Rubrica indirizzi/Rubrica.

**Ogg.:** Inserire l'intestazione dell'e-mail (massimo 255 caratteri).

**Testo:** Inserimento del testo.

### Campi allargati degli indirizzi

**Più:** Aprire altri campi di inserimento.

**Cc:** Indirizzi dei destinatari di copia.

**Bcc:** Gli indirizzi dei destinatari di copia non sono visibili agli altri destinatari.

**Allegati:** Inserire allegati, per es. immagini o suoni.

**Per inviare:**



Premere.

## Opzioni

A seconda della posizione attuale del cursore, sono possibili diverse funzioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

Invia e-mail	Inviare e-mail.
Invia dopo	Copiare un e-mail nella lista <b>Non inviati</b> .
Salva	Salvare un e-mail nella lista <b>Bozze</b> .
Agg. destin.	Inserire un destinatario dall'attuale Rubrica indirizzi.
Cancella riga	Cancellare la riga attuale.
Inserisci da...	Modelli testo Bookmark  Copiare dalla Rubrica indirizzi/Rubrica.
Inser. allegato	Per la selezione, aprire <b>File personali</b> . Tenete presente che immagini e suoni possono essere protetti (DRM, pag. 14).
Cancella testo	Cancellare tutto il testo.
Inser. testo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• T9 attivo</li> <li>• Lingua in uso</li> </ul>

## Ricevere/leggere



Prima di poter leggere un e-mail, deve essere scaricata dal Server. Si hanno due possibilità:

### Ricevi e-mail

Viene trasmessa solo l'intestazione in **In Entrata** (pag. 43). Potete quindi decidere, se desiderate ricevere il contenuto:

**Opzioni** Aprire il menu e scegliere **Ricevi conten.**

o se desiderate cancellare l'e-mail sul Server:

**Opzioni** Aprire il menu e scegliere **Canc su server.**

### Inv/Ric e-mail

Viene selezionato l'accesso impostato e tutti gli e-mail vengono trasmessi nella lista **In Entrata** (pag. 43). Contemporaneamente vengono trasmessi tutti gli e-mail pronti dalla lista **Non inviati**.

## Allegati

Se l'e-mail contiene allegati, questi possono essere salvati nella lista **Personale** (pag. 110).

**Opzioni** Aprire il menu e scegliere **Salva allegato.**

## Liste

Tutti gli e-mail vengono salvati, a seconda del loro stato, in diverse liste (per il riepilogo dei simboli messaggio, vedere pag. 9):

### In Entrata



Viene visualizzata la lista degli e-mail ricevuti.

### Bozze



Viene visualizzata la lista degli e-mail non ancora inviati.

## Non inviati



Viene visualizzata la lista degli e-mail non ancora inviati.

## Inviati



Viene visualizzata la lista degli e-mail inviati.

## Opzioni liste

A seconda della lista, sono possibili diverse funzioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

Ricevi e-mail	Trasmettere solo l'intestazione nella lista in <b>Entrata</b> (pag. 43).
Ricevi conten.	Scaricare dal Server, nel caso si sia ricevuta solo l'intestazione.
Canc su server	Cancellare il contenuto sul Server, nel caso si sia ricevuta solo l'intestazione.
(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)	

## Impostare



Prima dell'utilizzo è necessario impostare l'accesso al Server e i parametri e-mail. I dati necessari vengono forniti dall'Operatore di Rete.

[www.siemens.com/c72](http://www.siemens.com/c72)

## Account

Scegliere il conto.

Aprire.

## Attivare l'accesso

Scegliere l'accesso.

Attivare l'accesso.

## Impostare l'accesso

Scegliere l'accesso oppure <Vuoto>.

**Modifica** Compilare i campi dati secondo il modello fornito dall'Operatore di Rete.

## Altre impost.

Inserire un indirizzo e-mail al quale viene inviata **sempre** una **Bcc** (Blind Carbon Copy).

# Messaggio vocale/mailbox



La maggior parte degli Operatori di Rete offrono un servizio di segreteria telefonica in rete sulla quale un chiamante può lasciare un messaggio se

- il telefono è spento o non raggiungibile,
- non desiderate rispondere,
- state telefonando (e **Avviso di Ch.** (pag. 82) non è attivato).

Se il servizio di segreteria telefonica in rete non è compreso nelle offerte di base, può essere necessario registrarsi ed effettuare le impostazioni manualmente. La seguente procedura può differenziarsi da Operatore a Operatore.

## Impostazioni



L'Operatore di Rete mette a vostra disposizione due numeri telefonici:

### Salvare il numero di telefono della mailbox

Questo è il numero di telefono da chiamare per ascoltare i messaggi che vi sono stati lasciati.



 Selezionare o inserire/modificare il numero di telefono dalla/nella Rubrica indirizzi/Rubrica.

**OK** Confermare.

### Salvare il numero di telefono per la deviazione

A questo numero di telefono saranno deviate le chiamate.



Inserire il numero di telefono.



La registrazione alla rete viene confermata dopo alcuni secondi.

## Ascoltare



Un nuovo messaggio vocale - a seconda dell'Operatore di Rete - può essere segnalato nel modo seguente:



Simbolo con segnale acustico.

### Oppure



Avviso con un SMS.

### Oppure

Ricevete una chiamata con un annuncio automatico.

Richiamare la propria mailbox e ascoltare il/i messaggio/i.



**Premere** a lungo (digitare eventualmente, una sola volta, il numero di mailbox). A seconda dell'Operatore, confermare con **OK** e **Segreter**.

# Instant Msg



Con questa funzione è possibile trasmettere e ricevere testi, audioclip, immagini e file direttamente a una o più periferiche (telefono cellulare, PC). Questa funzione non viene supportata da tutti gli Operatori di Rete. Chiedete informazioni al vostro Operatore di Rete.

I vostri interlocutori vengono inseriti in liste dei contatti. Dopo la connessione, in queste liste viene visualizzato chi è raggiungibile, se lui/lei desidera essere contattato/a e qual è il suo stato d'animo.

## GPRS deve essere attivato!



→  → Instant Msg

## Menu di avvio

**Login** Selezione dell'accesso attraverso il quale chattare

**oppure**

**Account:** selezionare (pag. 67).

### Cronologia Msg

Leggete i messaggi dell'ultima sessione.

### Impostazioni

Impostazioni relative alla vostra presentazione, alle applicazioni e ai Server.

**Esci** Terminare l'applicazione.

## Accesso rapido...

### Scelta dell'accesso (pag. 67)



→  → Instant Msg → Login

Viene visualizzata la lista dei contatti oppure il riepilogo (ev. prima impostare l'accesso, pag. 67).

### Definire il proprio stato (pag. 68)

**Opzioni** Aprire il menu.

#### Mie impostaz.

Selezionare ed effettuare inserimenti.

Ritornare alla lista dei contatti.



### Inserire un nuovo contatto (pag. 63)

**Opzioni** Aprire il menu.

**Gestisci** Scegliere, quindi

#### Agg. contatto

selezionare e inserire almeno l'ID utente.

Ritornare alla lista dei contatti.



### Chattare con un nuovo contatto (pag. 66)



Scegliere il contatto.



Avviare la Chat.



Aprire l'editor.



Scrivere il testo.



Inviare il testo...  
... ecc., ecc.

## Login



Selezione dell'ultimo accesso usato (vedere anche **Login automatico:** pag. 68).

## Liste contatti

Dopo la connessione viene visualizzata, per la selezione, la lista dei contatti o eventualmente il riepilogo delle liste contatti.

Nella lista dei contatti trovate anche un riepilogo degli ultimi contatti avuti. Al primo login viene generata eventualmente una lista contatti "vuota" dal Server.

Visualizzazione nella lista:

### -Conversaz.

Visualizzazione dei contatti online per i quali ci sono messaggi.

### -Online

Contatti online con i quali al momento non ha avuto luogo ancora alcuna conversazione.

### -Gruppo

Gruppi per la Chat collettiva con più contatti. 

### -Offline

Contatti che al momento non sono online.

## Gestire un contatto



Selezionare un contatto.

### Opzioni

Aprire il menu.

### Gestisci

Scegliere.

### Contatti

A seconda della selezione, sono disponibili diverse funzioni.

#### Agg. contatto

##### ID utente:

Inserire il nome preciso dell'utente (nome del login).

##### Nickname:

Inserire il proprio nickname per il contatto.

##### Amico:

Il contatto riceve lo stato **Amico:** e conseguentemente l'accesso a informazioni personali (pag. 68).

#### Cerca contatto

Cercare un contatto.

#### Canc. contatto

Cancellare un contatto dalla lista.

#### Blocca contatti

Dal contatto non si riceve più nessun messaggio ed egli non riceve più nessuna informazione di stato da parte vostra. La funzione vale per tutte le vostre liste.

## Gestire gruppi



Selezionare uno dei gruppi creati da voi.

### Opzioni

Aprire il menu.

**Gestisci** Scegliere.

### Gest. gruppo

A seconda della selezione, sono disponibili diverse funzioni.

Agg. membro	Inserire un nuovo membro del gruppo, vedere anche <b>Agg. contatto</b>
Cerca membro	Cercare un membro del gruppo.
Invita	Invito alla Chat per i contatti di un gruppo proprio.
Canc. membro	Cancellare un contatto dalla lista dei membri del gruppo.
Agg. gruppo	Aggiungere un nuovo gruppo.
Cerca gruppo	Cercare un gruppo sul server (anche gruppi non più gestiti nella lista).

### Crea gruppo

#### ID gruppo:

Inserire la denominazione precisa del gruppo.

#### Nome:

Nome del gruppo.

#### Argomento:

Argomento del gruppo.

#### Rintracciabile:

Il gruppo può essere cercato da altri.

#### Msg di benvenuto:

Inserire il testo di benvenuto.

### Canc. gruppo

Cancellare un gruppo.

## Creare una nuova lista contatti

Viene visualizzata la lista dei contatti attuali.

**Opzioni** Aprire il menu.

### Liste contatti

Vengono visualizzate tutte le liste dei contatti presenti.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Crea** Scegliere.

### ID lista contatti:

Assegnare alla lista dei contatti un nome univoco.

**Nome:** Assegnare un nome auto-esplicativo.



Confermare.

## Opzioni della lista contatti

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Dettagli</b> 	Informazioni supplementari sul contatto o sul gruppo.
<b>Mie impostaz.</b>	Indicazioni sul proprio stato personale (pag. 68).
<b>Gestisci</b>	Funzioni per la gestione di un contatto o di un gruppo.
<b>Liste contatti</b>	Visualizzare, per la selezione, le liste dei contatti.
<b>Blocca lista</b>	Visualizzare tutti i contatti bloccati. Possibilità di sbloccare.
<b>Impost. applic.</b>	Impostare l'applicazione (pag. 68).
<b>Sospendi</b>	Terminata l'applicazione, la connessione al Server rimane attiva.
<b>Logout</b>	Disconnettersi dal server e ritornare al menu di avvio.
<b>Guida</b>	Visualizzare il testo di guida.

## Avviare la Chat

Deve essere visualizzata una lista dei contatti.



Selezionare un contatto o un gruppo.



Avviare la comunicazione con il contatto.

La pagina viene visualizzata. Quando si chatta con un gruppo, davanti a ogni intervento viene riportato il nome del mittente.



Aprire l'editor.



Scrivere il testo.



Inviare il testo. La visualizzazione nella Chat Room avviene dopo breve tempo.

È possibile, ovviamente, ricevere anche messaggi da contatti a voi sconosciuti. Appare un avviso sul display e potete quindi passare a questa Chat oppure ignorarla o bloccarla.

## Opzioni (Contatto singolo)

**Opzioni** Aprire il menu.

**Invia suono** Selezione e invio di una melodia/un suono dalla lista (DRM pag. 14).

**Invia immagine** Selezione e invio di un'immagine dalla lista (DRM pag. 14).

**Invia altro** Inviare un file qualsiasi.

**Dettagli** Indicazioni sul contatto, se da questi ammesse.

**Cancella tutto** Cancellare tutti i testi della Chat attuale.

**Blocca contatti** Dal contatto non si riceve più nessun messaggio ed egli non riceve più nessuna informazione di stato da parte vostra.

La funzione vale per tutte le vostre liste.

## Opzioni (Contatto gruppi)

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Partecipanti</b>	Elencare i membri del gruppo che al momento sono online.
<b>Lascia gruppo</b>	Uscire dal gruppo.
<b>Dettagli</b>	Indicazioni sul gruppo: ID gruppo:, Nome:, Argomento:, Proprietario:
<b>Cancella tutto</b>	Cancellare tutti i testi della Chat attuale.

## Ricezione di oggetti

Se, in sede di dialogo, vi vengono inviati suoni o immagini, appare un'informazione sul display.

**Ricevi** Accettare la ricezione

**oppure**

**Rifiuta** Rifiutare la ricezione.

## Cronologia Msg

 →  → Instant Msg  
→ Cronologia Msg

Vengono visualizzati i messaggi dell'ultima sessione. È possibile leggere e cancellare gli interventi.

Presupposto: non si deve essere più connessi al server, vedere **Sospendi** (pag. 65) e **Login automatico**: (pag. 68).

## Impostare

 →  → Instant Msg  
→ Impostazioni  
→ Scegliere la funzione.

## Account

Viene visualizzata la lista degli accessi presenti.

 /  Selezione di un accesso per la connessione.

## Oppure

<Nuova voce>/Impos. account 

Impostare un accesso o modificare le impostazioni, come prescritto dall'Operatore di Rete. A seconda dell'Operatore di Rete, è possibile che l'impostazione non sia modificabile.

<b>Nome:</b>	Nome dell'accesso.
<b>URL:</b>	Inserire l'URL, per es. www.abc.com
<b>ID utente:</b>	Inserire il nome preciso dell'utente (nome del login).
<b>Password:</b>	Inserire la password (viene visualizzata crittografata).

## Mie impostaz.

Indicazioni sul proprio stato personale:

<b>Pseudonimo:</b>	Proprio Alias, con il quale si viene reperiti sul server.
<b>Nome schermo:</b>	Nome visualizzato nei gruppi.
<b>Umore:</b>	Indicazioni sul proprio stato d'animo, per es. <b>Felice, Triste, Stanco</b> ecc.
<b>Testo stato:</b>	Qualsiasi informazione di testo, per es. "Sono a casa".
<b>Disponibilità:</b>	Visualizzazione dello stato
<b>Cellulare:</b>	Inserimento del numero con prefisso internazionale.

### Opzioni

Stabilite per **ogni** impostazione chi può vedere i vostri dati personali:

**Pubblico**

Tutti i contatti.

**Privato**

Contatti contrassegnati con **Amico**: (pag. 63).

**Nascosto**

Nessuno.

## Impost. applic.

Impostazioni per l'applicazione usata:

<b>Login automatico:</b>	Selezione automatica dell'ultimo accesso usato.
<b>Timeout:</b>	Tempo inattivo, dopo il quale viene terminata l'applicazione. La connessione al server, però, rimane attiva.
<b>Info messaggi:/ Info online:</b>	Segnalazione per il ricevimento di messaggi: <b>Si/No</b> Segnalazione attraverso: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Suono</b></li> <li>• <b>Vibrazione</b></li> <li>• <b>Pop-up</b></li> </ul> Finestra Popup ammessa: <b>Si/No</b>

# Servizi CB



→  → Impostazioni  
→ Servizi CB

Alcuni Operatori di Rete offrono servizi di informazione (canali informativi, Cell Broadcast). Se la ricezione è attivata, si riceveranno i messaggi sugli argomenti attivati della propria **Lista argom.**

I messaggi CB vengono visualizzati in stand-by, i testi più lunghi scorrono automaticamente.

## Ricevi CB

Questa funzione attiva e disattiva il servizio -CB. Se il servizio è attivato, la durata dell'autonomia in stand-by del telefono si riduce.

## Lista argom.

Copiate in questa lista personale gli argomenti dall'indice degli argomenti. È possibile inserire 10 voci con numero di canale (ID) ed eventualmente i nomi.

## Nuovo argom

Scegliere.

- In mancanza di un indice degli argomenti inserire l'argomento con il suo numero di canale e confermare con **OK**.
- Se l'indice degli argomenti è già stato trasmesso, scegliere un argomento e attivarlo attraverso **Opzioni**.

**Argomento** Scegliere.

**Opzioni** Aprire il menu liste.

Se nella lista è stato scelto un argomento, è possibile prenderne visione, attivarlo/disattivarlo, modificarlo e cancellarlo.

## Lingua CB

È possibile stabilire se si desidera ricevere i messaggi dei servizi d'informazione solo in una determinata lingua o in tutte le lingue.

### Simboli sul display



Argomento attivato/disattivato.



Sono presenti nuovi messaggi relativi all'argomento.



Messaggi già letti.

# WAP & Giochi

Scaricate da Internet le informazioni più recenti. Il formato delle informazioni verrà adattato al display del telefono. Inoltre, potete caricare sul vostro telefono giochi e applicazioni. Per l'accesso a Internet può essere eventualmente necessaria la registrazione presso l'Operatore.

## Accesso all'Operatore di Rete

Chiamata diretta del Browser con l'URL del vostro Operatore di Rete.

## Internet



Richiamando la funzione viene avviato il Browser con l'opzione preimpostata (**Impostazioni Browser**, pag. 71 ; eventualmente definita/prestabilita dall'Operatore di Rete).

## Menu Browser

**Opzioni** Aprire il menu.

**Homepage** Richiamare la pagina iniziale preimpostata dal profilo attuale.

<b>Bookmark</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lista bookmark</b> Visualizzare la lista dei bookmark memorizzati nel telefono.</li> <li>• <b>Sito Bookmark</b> La pagina attuale viene salvata nel telefono come bookmark.</li> </ul>
<b>Vai a ...</b>	Inserire l'URL per la selezione diretta di un indirizzo Internet, come per es. <b>wap.siemens.com</b>
<b>Ricarica</b>	Caricare nuovamente la pagina attuale.
<b>Mostra URL</b>	Visualizzare l'URL della pagina attuale per l'invio via SMS/MMS/e-mail.
<b>Cronologia</b>	Visualizzare le ultime pagine Internet visitate.
<b>Disconnetti</b>	Chiudere il collegamento.
<b>File</b>	Visualizzare un oggetto della pagina attuale o la pagina completa e visualizzare le pagine memorizzate.
<b>Impostazioni</b>	Impostare o resettare il browser (pag. 71).
<b>Chiudi brows.</b>	Chiudere il Browser.

## Chiudere il collegamento



**Premere a lungo** per chiudere il collegamento e il Browser.

## Navigazione nel Browser



- Selezione di un link.
- Impostazioni, stato on/off.



- **Premere** brevemente: Indietro di una pagina.



- Avanti/indietro di un campo di inserimento/link
- Scorrere una riga.

## Visualizzazioni sul display nel Browser (selezione)

	Connettere		Nessuna rete
	Rete		GPRS online

## Inserimento di caratteri speciali



Selezione di importanti caratteri speciali:

## Impostazioni Browser



→ → Internet

**Opzioni** Aprire il menu.

**Impostazioni**

Scegliere.

**Browser** Impostare le opzioni di avvio, il trattamento di immagini e suoni e le opzioni di invio.

**Profili** Visualizzare la lista dei profili per l'attivazione/impostazione. Per ulteriori impostazioni, chiedete informazioni al vostro Operatore di Rete.

**Parametri protocollo** Impostare i parametri del protocollo, i messaggi Push e il tempo di interruzione nonché il trattamento dei cookies.

**Sicurezza** Impostare la codifica.

**Contesto** Resettare la sezione, cancellare Cache, la cronologia e i cookies.

Il vostro Browser Internet è concesso in licenza da:



OPENWAVE™



## Profili

La predisposizione del telefono per l'accesso a Internet dipende dal rispettivo Operatore di Rete:

### Profilo preimpostato

Nella maggior parte dei casi sono già preimpostati i profili di accesso per uno o più Operatori di Rete.



Scegliere il profilo.



Attivare il profilo.

### Impostare il profilo manualmente

Richiedere eventualmente informazioni presso il proprio Operatore di Rete.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Modifica** Avviare l'elaborazione. Per le seguenti impostazioni specifiche per Internet, chiedete informazioni al vostro Operatore di Rete.

**Cancella** Cancellare il profilo scelto.

## Bookmark



Bookmark

### Visualizzare un URL/ricchiama una pagina

#### Lista bookmark

Visualizzare la lista dei bookmark memorizzati nel telefono.



Selezionare i bookmark.



Richiamare l'URL.

### Salvare

#### Sito Bookmark

La pagina attuale viene salvata nel telefono come bookmark.

### Opzioni Bookmark

**Opzioni** Aprire il menu.

Qui sono contenute funzioni per modificare e gestire i bookmark e le relative cartelle. Tra queste funzione rientra il trattamento delle singole voci con i relativi URL nonché la cancellazione e lo spostamento in altre cartelle.

## Giochi e Applicazioni

In Internet è possibile trovare diversi giochi e applicazioni. Dopo il download, questi sono disponibili sul vostro telefono. Le applicazioni solitamente comprendono anche le istruzioni d'uso. Sul vostro telefono sono già preinstallati alcuni giochi e alcune applicazioni. La relativa descrizione si trova al sito

[www.siemens.com/c72](http://www.siemens.com/c72)

### Presupposti

Devono essere configurati il profilo del Browser (pag. 71) e l'accesso (pag. 87).

### Download

A seconda se si scaricano giochi o applicazioni scegliere il corrispondente accesso:



oppure



Oltre agli URL e agli Operatori di Rete per il download, vengono visualizzate eventuali applicazioni/giochi e cartelle.

### Scarica nuovo



Scegliere l'Operatore di Rete o l'URL.



Avviare il browser e richiamare l'URL.

### Solo file di descrizione



Viene scaricato solo un file di descrizione a titolo informativo. L'applicazione/il gioco vero e proprio devono essere scaricati separatamente.

### oppure download completo



L'applicazione/il gioco viene scaricato completamente.

### Applicare

Tenete presente che l'applicazione/il gioco possono essere protetti (DRM, pag. 14).



L'applicazione per l'esecuzione è memorizzata sul telefono e può essere avviata immediatamente.

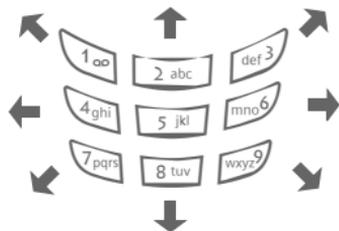
## Assistente per il download



Durante il download vi aiuta una comoda guida.

### Ulteriori informazioni

I giochi vengono controllati con il joystick oppure con i seguenti comandi da tastiera:



## Giochi e applicazioni – Opzioni

Elaborazione e gestione delle vostre applicazioni e cartelle:

<b>Sposta</b>	Spostare le applicazioni da una cartella a un'altra.
<b>Nuova cartella</b>	Creare una nuova cartella e attribuirle un nome.
<b>Ripristina</b>	Installare nuovamente un'applicazione (update).
<b>Sicurezza</b>	Scegliere il livello di sicurezza.
<b>Ripristina</b>	Ripetizione dopo un errore di trasmissione.
<b>Attributi</b>	Visualizzare i dettagli sull'applicazione/sulla cartella (nome, versione, dimensioni, percorso, produttore, data).

<b>Profilo HTTP</b>	Visualizzare la lista dei profili per l'attivazione/l'impostazione.
---------------------	---

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

### Ulteriori informazioni

Il Browser consente di scaricare applicazioni (per es. suonerie, giochi, immagini, animazioni) da Internet.

BenQ Mobile non presta garanzie e non assume responsabilità per problematiche risultanti direttamente o indirettamente dall'uso di applicazioni caricate successivamente dal cliente. Lo stesso vale per le funzioni che vengono abilitate solo successivamente su richiesta del cliente. Il cliente si assume il rischio di perdita, danneggiamento o difetti di questo apparecchio o di applicazioni e, in generale, di danni o conseguenze provocate da queste applicazioni. In caso di sostituzione/nuova fornitura ed eventualmente in caso di riparazione dell'apparecchio, per ragioni tecniche è possibile che questo tipo di applicazioni o che la successiva abilitazione di determinate funzioni vadano perse. In questi casi è necessario un nuovo download oppure un'abilitazione dell'applicazione da parte dell'acquirente. Notare che il vostro apparecchio dispone del Digital Rights Management (DRM), in modo che alcune applicazioni scaricate con il protocollo WAP vengono protette contro copie non autorizzate. Queste applicazioni sono quindi destinate esclusivamente al vostro apparecchio e non possono essere copiate nemmeno per creare una copia di sicurezza. BenQ Mobile non si assume alcuna responsabilità né si fa garante per la possibilità di eseguire un nuovo download o una nuova abilitazione o la creazione di copie di sicurezza di applicazioni o che tali operazioni siano possibili gratuitamente. Si consiglia di salvare, di tanto in tanto, le applicazioni sul PC con il "Mobile Phone Manager" (MPM, pag. 112). Potete scaricare l'ultima versione del MPM da Internet: [www.siemens.com/c72](http://www.siemens.com/c72)

# Impostazioni

## Profili



In un profilo è possibile salvare diverse impostazioni del telefono, per es., per adattare il telefono ai rumori circostanti.

- Cinque profili sono predefiniti con impostazioni standard che possono, tuttavia, essere modificate:

Normale

Riunione

Strada

Car kit

Cuffie

- È possibile impostare in maniera personalizzata due profili (<Nome>).
- Il profilo speciale **Aeroplano** è impostato in modo fisso e non può essere modificato.

## Attivare

 Selezionare un profilo standard oppure uno personale.

 Attivare il profilo.

## Impostazioni del profilo

Modificare un profilo standard o crearne uno nuovo personale:



Scegliere il profilo.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Modifica imp**  
Scegliere.

Viene visualizzata la lista delle funzioni possibili.

Una volta eseguita l'impostazione, è possibile tornare al menu del profilo per effettuarne un'altra.

### Ulteriori informazioni

- Richiamo della lista in stand-by:

 Viene visualizzata la lista profili.

- Il profilo attivo è contrassegnato con .

## Opzioni dei profili

**Opzioni** Aprire il menu.

Attiva	Attivare il profilo scelto.
Modifica imp	Modificare le impostazioni del profilo.
Copia da	Copiare le impostazioni di un altro Profilo.
Rinomina	Rinominare il Profilo personale (tranne che per i Profili standard).

## Car kit

Solo con il kit viva voce per auto originale Siemens il profilo viene attivato automaticamente al momento dell'inserimento del telefono nell'apposito supporto (vedere anche alla voce Accessori).

## Cuffie

Solo in collegamento con una cuffia originale Siemens il profilo viene attivato automaticamente quando essa viene utilizzata (vedere anche alla voce Accessori).

## Aeroplano

Il segnale acustico e la vibrazione per i promemoria (appuntamenti, sveglia) sono disattivati. I promemoria vengono visualizzati soltanto sul display.

### Attivare



Scorrere fino a **Aeroplano**.



Confermare la selezione.



Confermare la richiesta di conferma per attivare il profilo. A questo punto il telefono si spegne automaticamente.

### Funzionamento normale

Quando riaccendete il telefono, verrà attivato automaticamente il profilo precedentemente impostato.

## Argomenti



Caricare una rappresentazione grafica completamente nuova sul vostro telefono. Premendo un solo tasto è possibile reimpostare diverse funzioni specifiche per argomenti, quali per es.

animazione d'accensione/di spegnimento, sfondo, screensaver, melodia d'accensione/di spegnimento, altre animazioni.

Per motivi di spazio di memoria i file di argomenti sono compressi. Dopo un download (pag. 73) o il loro richiamo dai **File personali** vengono automaticamente decompressi all'attivazione.

## Attivare un nuovo argomento



Scegliere l'argomento.



Visualizzare l'anteprima degli argomenti.



Attivare un nuovo argomento.

## Display



→  → Display  
→ Scegliere la funzione.

## Lingua

Impostazione della lingua dei testi visualizzati sul display. Con “automatico” viene impostata la lingua usata dall'Operatore di Rete del vostro Paese.

Se per caso è stata impostata una lingua incomprensibile, il telefono può essere reimpostato alla lingua del proprio Operatore di Rete con la seguente digitazione (in stand-by):

\*#0000# 

## Inser. testo

### T9 attivo

Attivare o disattivare la digitazione intelligente dei testi.

### Lingua in uso

Scegliere la lingua nella quale viene scritto il testo. Le lingue supportate da T9 sono contrassegnate con il simbolo T9.

## Sfondo

Impostare la grafica dello sfondo del display.

## Logo

Scegliere il logo che deve essere visualizzato al posto del logo dell'Operatore.

## Impost. colore

Scegliere l'aspetto del colore e l'immagine dello sfondo per tutta l'interfaccia operativa.

## Screensaver

Allo scadere di un intervallo di tempo impostabile lo screensaver visualizza sul display un'immagine. Una chiamata in entrata e ogni pressione di un tasto interrompe la funzione, a meno che non sia attiva la funzione di sicurezza.

### Anteprima

Visualizzazione dello screensaver.

### Stile

Selezione: **Orol. analogico**, **Orol. digitale**, **Bitmap**, **Risparm energ.**

### Bitmap

Scegliere l'immagine in **Personale**.

## Timeout

Impostare l'intervallo alla cui scadenza lo screensaver si avvia.

## Sicurezza

Per disattivare lo screensaver viene richiesto il codice telefono.

## Blocco autom.

La tastiera viene automaticamente bloccata quando in stand-by non è stato attivato alcun tasto per un minuto.

Sbloccare:



**Premere a lungo.**

### Avvertenza

Lo screensaver "Immagine" (animato) e "l'orologio digitale" riducono considerevolmente l'autonomia in stand-by del telefono.

## Anim. accens.

Scegliere l'animazione che viene visualizzata all'accensione del telefono.

## Anim. spegn.

Scegliere l'animazione che si desidera visualizzare allo spegnimento del telefono.

## Msg benvenuto

Inserire il messaggio di benvenuto che viene visualizzato dopo l'accensione al posto di un'animazione.

## Caratt. Grossi

Selezione tra due dimensioni di caratteri visualizzabili sul display.

## Illuminazione

Impostare un'illuminazione più chiara o più scura del display. Una retroilluminazione più scura prolunga il periodo di stand-by.



Per l'impostazione premere più volte il joystick in alto/basso.

## Contrasto

Impostare il contrasto del display.



Per l'impostazione premere più volte il joystick in alto/basso.

## Melodie



Impostate i segnali acustici del telefono secondo le vostre preferenze.

## Impostazioni

**On/off** Attivare/disattivare tutti i suoni.

**Beep** Ridurre lo squillo a un breve segnale acustico.

## Vibrazione

Per evitare che i segnali acustici disturbino, è possibile attivare la vibrazione del telefono. La vibrazione può essere attivata anche in aggiunta alla suoneria (per es. in zone molto rumorose). Questa funzione è disattivata durante la ricarica della batteria e se il telefono è collegato agli accessori (esclusa la cuffia).

 Scegliere tra diverse possibilità di vibrazione.

## Volume

Il volume può essere impostato separatamente per i seguenti tipi di chiamata/funzioni.

 Scegliere:  
**Ch. in Entrata**

**Messaggi**

**Sveglia**

**Organiser**

**Sistema**

**Applicazioni**

 Viene riprodotta la suoneria.

 Impostare il volume.

 Confermare l'impostazione.

### Ulteriori informazioni

Accertarsi di aver risposto alla chiamata, prima di portare il telefono all'orecchio. In questo modo si evitano danni all'udito dovuti al volume troppo alto della suoneria!

## Assegnare la suoneria

Viene riprodotta una melodia già assegnata oppure viene visualizzata la lista delle possibili melodie per la scelta:

### **Chiamate**

Assegnare una suoneria a tutti numeri presenti nella Rubrica indirizzi.

### **Ch. gruppo**

Assegnare a ogni gruppo una suoneria.

### **Altre chiamate**

Assegnare una suoneria alle altre chiamate.

## Altre melodie

Assegnare ulteriori suonerie a:

**Messaggi**

**Sveglia**

**Organiser**

**Accensione**

**Spegnimento**

oppure registrarne nuove con:

**Registratore** (pag. 105)

## Chiamata



- Chiamata
- Scegliere la funzione.

## Nascondi ID



Quando chiamate, sul display dell'interlocutore viene visualizzato il vostro numero di telefono (dipende dagli Operatori di Rete).

Per sopprimere questa visualizzazione, è possibile attivare il modo "nascondi ID" per tutte le chiamate future oppure solo per la chiamata successiva. Per queste funzioni può essere necessaria un'apposita registrazione presso il vostro Operatore di Rete.

## Avviso di Ch.



Se siete registrati a questo servizio, potete verificare se è attivo e attivarlo/disattivarlo.

## Inoltro

Impostare le condizioni per cui le chiamate devono essere inoltrate alla vostra mailbox o ad altri numeri telefonici.

## Richiedi stato

In questo modo verificate lo stato attuale della deviazione per tutte le condizioni. Dopo una breve pausa viene trasmessa e visualizzata l'informazione attuale dalla rete.



La condizione è impostata.



Non impostata.



Compare se lo stato è sconosciuto (per es. nel caso di nuova scheda SIM).

## Cancella tutto



Tutte le deviazioni vengono cancellate.

## Impostazione della deviazione di chiamata (esempio)

La condizione più usuale per una deviazione è per es.:

### NonDisponibile



Scegliere **NonDisponibile**. (Sono completate le condizioni **Non raggiung.**, **Senza risposta**, **Occupato**, vedere qui di seguito)



Confermare.

### Imposta

Selezionare.



Confermare.



Selezione o inserimento del numero al quale indirizzare la deviazione.

**Segreteria** Copiare o, eventualmente, inserire il numero della mailbox.



Confermare. Dopo una breve pausa l'impostazione viene confermata dalla rete.

## Ogni chiamata



Tutte le chiamate vengono deviate



Visualizzazione nella riga superiore del display in stand-by.

## Non raggiung.

Una deviazione ha luogo, quando il telefono è spento o è fuori copertura rete.

## Senza risposta

Una chiamata viene deviata solo dopo un periodo di attesa che dipende dalla rete. Può richiedere fino a 30 secondi (impostabile in intervalli da 5 secondi).

## Occupato

La deviazione avviene se è già in corso una conversazione. Se la funzione **Avviso di Ch.** è attiva (pag. 82), in caso di chiamata sentite un avviso di chiamata (pag. 28).

## Ricezione dati



Le chiamate per trasmissione dati vengono deviate a un numero a cui è collegato un PC.

### Ulteriori informazioni

Tenete presente che la deviazione è memorizzata in rete e non sul telefono (per es. in caso di una sostituzione della scheda SIM).

### Ripristinare la deviazione

L'ultima destinazione della deviazione è stata memorizzata. Procedere come per l'impostazione di una deviazione. Viene visualizzato il numero memorizzato. Confermare il numero.

## Filtro chiamate



Vengono segnalate solo le telefonate con un numero telefonico presente nella Rubrica/Rubrica indirizzi o assegnato a un gruppo. Le altre telefonate vengono solo visualizzate sul display.

## Ogni tasto risp

Alle chiamate in arrivo è possibile rispondere premendo un tasto qualsiasi.

(eccetto ).

## Beep ogni min.

Durante la conversazione da voi impostata sentite (solo voi) ogni minuto un segnale acustico per il controllo della durata della chiamata. Il vostro interlocutore non sente questo segnale.

## Telefono



→ Telefono  
→ Scegliere la funzione.

### Acustica tasti

Impostare il tipo di conferma acustica dei tasti.

### Toni servizio

Impostare i toni di servizio e di avviso:

**On/off** Attivare/disattivare i toni

**Avanzato** Per una sezione avanzata di funzioni vengono riprodotti toni di servizio come per es.: fine menu, interruzione collegamento rete.

### Spegnimento automatico

Il telefono si spegne giornalmente all'orario preimpostato.

**Attivare:**



Premere.



Impostare l'ora (formato a 24 ore).



Confermare.

**Disattivare:**

**Manuale** Premere.



Confermare.

### ID telefono

Viene visualizzato il numero dell'apparecchio (IMEI). Questa informazione può essere utile per il servizio di assistenza.

Inserimento alternativo in stand-by:  
**\* # 0 6 #**

**Altro** Visualizzazione di ulteriori informazioni inerenti l'apparecchio.

### Test dispos.

Dopo l'ultima pagina di informazioni viene offerto un autotest nonché dei test sequenziali. Scegliendo von **Test sequenza** vengono effettuati tutti i test in sequenza.

#### Versione del Software

Visualizzazione della versione software del proprio telefono in stand-by:

**\* # 0 6 #**, quindi premere **Altro**.

## Assist. mem.

L'assistente di memoria interviene in caso di insufficiente spazio di memoria sul telefono. In caso di necessità viene avviato automaticamente anche dalle applicazioni.

Dopo una verifica della capacità, vengono visualizzati tutti i file e le cartelle con indicazione delle dimensioni e possono essere visti/aperti ed eventualmente cancellati.

## Memoria

### Formattare

(Codice telefono protetto)

La memoria del telefono viene formattata e **tutti** i dati memorizzati vengono cancellati, anche per es. le suonerie, immagini, giochi, ecc. La formattazione può durare qualche minuto.

### Deframment.

Ottimizzazione della memoria mediante cancellazione dei file temporanei non più necessari.

## Reset totale

Il telefono viene resettato alle impostazioni standard (di fabbrica). La scheda SIM e le impostazioni di rete non vengono intaccate.

Inserimento alternativo in stand-by:

**\*#9999#** 

## Orologio



-  → Orologio  
→ Scegliere la funzione.

### Ora/data

Al momento della messa in funzione, l'orologio del telefono deve essere impostato correttamente.

**Cambia** Premere.



Digitare prima la data (giorno/mese/anno), quindi l'orario (ora/minuti/secondi).

#### Ulteriori informazioni

Se la batteria viene tolta per più di 30 secondi, si deve reimpostare l'orologio.

### Fusi orari

La scelta di un fuso orario può essere effettuata tramite il planisfero oppure mediante una lista delle città:

#### Planisfero



Scegliere il fuso desiderato.

#### Lista delle città



Selezionare una città all'interno del fuso orario desiderato.

**Opzioni** Aprire il menu.

Imposta	Impostare il fuso orario.
Fuso autom. 	Far impostare automaticamente il fuso orario dalla rete.
Cerca città	Ricerca della città.
Guida	Indicazioni sull'utilizzo.

### Formato data

Selezionare il formato di visualizzazione della data.

### Formato ora

24 ore oppure scegliere 12 ore.

### Anno buddista

Passare al calendario buddista (non è possibile su tutti i tipi di telefono).

### Visualizza ora

Attivare/disattivare la visualizzazione dell'ora in stand-by.

### Fuso autom.

L'impostazione dell'ora avviene automaticamente attraverso la rete GSM.

## Scambio dati



- Scambio dati
- Scegliere la funzione.

## GPRS



(General Packet Radio Service)



Attivare/disattivare GPRS.

Il GPRS è un sistema di trasmissione dati ad alta velocità. Questo sistema permette, ove disponibile, il collegamento continuo alla rete. Gli addebiti conteggiati dall'Operatore di Rete si riferiscono soltanto al volume di dati effettivamente scambiato. Questo Servizio non è ancora supportato da tutti gli Operatori di Rete.

Simboli sul display:

	Attivato e disponibile.
	Collegato.
	Momentaneamente interrotto.

## Info GPRS

Visualizzazione delle informazioni di connessione.

## IrDA

Il vostro telefono dispone di un'interfaccia a infrarossi. Con questa è possibile scambiare dati, come per es. immagini, suonerie, voci della Rubrica indirizzi, biglietti da visita oppure dati dall'Organiser con apparecchi dotati anch'essi di interfaccia a infrarossi.

La porta a infrarossi si trova sul lato sinistro del telefono. La distanza tra i due apparecchi non deve essere superiore a 30 cm. Le porte a infrarossi dei due apparecchi devono essere rivolte il più possibile l'una verso l'altra.

Visualizzazione sul display:



IrDA attivata.



Durante la trasmissione.

## Connessioni

Impostazione base e attivazione dei profili di connessione per la trasmissione dei dati, come per es. **MMS**, **WAP**.

La preimpostazione del telefono dipende dal rispettivo Operatore di Rete:

- le impostazioni sono già attuate dall'Operatore di Rete. Potete iniziare subito.

- Le impostazioni per l'accesso sono già state predefinite dal vostro Operatore di Rete. Quindi scegliere il profilo e confermare.
- Le impostazioni di accesso devono essere impostate manualmente.

Chiedete eventualmente informazioni al vostro Operatore di Rete. Le impostazioni attuali per il rispettivo Operatore di Rete si trovano anche in Internet al sito

**www.siemens.com/  
mobilephonescustomercare**  
alla voce "FAQ".

### Scegliere profilo



Selezionare il profilo.



Confermare la selezione.

### Impostare il profilo



Selezionare il profilo.

#### Opzioni

Aprire il menu.

#### Modifica

Aprire la selezione.



Selezione di **Dati CSD**, e/o **Dati GPRS**.

#### Modifica

Effettuate le impostazioni secondo le indicazioni del vostro Operatore di Rete.

## Profilo HTTP

La preimpostazione del telefono dipende dal rispettivo Operatore di Rete:

- Le impostazioni sono già attuate dall'Operatore di Rete. Potete iniziare subito.
- Le impostazioni per l'accesso sono già state predefinite dal vostro Operatore di Rete. Quindi scegliere il profilo e confermare.
- Le impostazioni di accesso devono essere impostate manualmente.

Chiedete eventualmente informazioni al vostro Operatore di Rete. Le impostazioni attuali per il rispettivo Operatore di Rete si trovano anche in Internet al sito

**www.siemens.com/  
mobilephonescustomercare**  
alla voce "FAQ".



Effettuare le impostazioni.

## Autenticazione

Attivare o disattivare la connessione codificata (solo connessioni CSD) per Internet.

## Sicurezza



→  → Sicurezza  
→ Scegliere la funzione.

### Blocco autom.

La tastiera viene automaticamente bloccata quando, in stand-by, non è stato attivato alcun tasto per un minuto. Questa funzione protegge dalle conseguenze di un'inavvertita pressione dei tasti del telefono. Siete comunque raggiungibili ed è anche possibile effettuare la chiamata d'emergenza.

#### Ulteriori informazioni

La tastiera può anche essere bloccata e sbloccata in stand-by.

Per ambedue le operazioni:



**Premere a lungo.**

### Ch. diretta

(Codice telefono protetto)

È possibile chiamare **un** solo numero di telefono (v. pag. 29).

### Solo



(PIN2- o codice telefono protetto)

Le possibilità di scelta vengono limitate ai numeri della Rubrica protetti su SIM. Se sono registrati solo i prefissi, prima della selezione questi possono essere completati con i numeri telefonici opportuni.

Se la scheda SIM non supporta il PIN2, con il codice telefono è possibile proteggere anche l'**intera** Rubrica.

### No altre SIM



(Codice telefono protetto)

Inserendo il codice telefono è possibile collegare il telefono a una scheda SIM. Non è possibile il funzionamento del telefono con una scheda SIM **diversa** se non si conosce il codice telefono.

Se il telefono deve essere attivato con un'altra scheda SIM, inserire il codice telefono dopo la richiesta del PIN.

### Codici

Vedere descrizione a pag. 18:

**Controllo PIN, Cambia PIN, Cambia PIN2, Cambia cod.tel**

## Blocchi rete



Il blocco della rete limita l'uso della scheda SIM (funzione non supportata da tutti gli Operatori). Per il blocco della rete è necessaria una password di rete composta da 4-cifre fornita dal vostro Operatore di Rete. Può essere eventualmente necessario richiedere il blocco della rete dall'Operatore.

### Ch. in Uscita

Tutte le chiamate in uscita sono bloccate, ad eccezione delle chiamate d'emergenza.

### Usc. Internaz. (Internazionali in uscita)

Sono possibili solo chiamate nazionali.

### No Int. OK Naz. (internazionale escluso il proprio paese)

Le chiamate internazionali non sono permesse. All'estero si possono però effettuare chiamate verso il Paese di appartenenza.

### Ch. Ricevute

Il telefono è bloccato per tutte le chiamate in arrivo (un effetto simile è quello dell'inoltro di tutte le chiamate alla mailbox).

## in Roaming

Se ci si trova al di fuori della propria rete non si ricevono più chiamate. In tal modo, nel caso di chiamate in arrivo, non si hanno addebiti.

### Richiedi stato

Dopo aver effettuato la richiesta dello stato per i blocchi di rete possono comparire i seguenti simboli:



Blocco attivato.



Blocco disattivato.



Stati sconosciuto (per es. nuova scheda SIM).

### Cancella tutto

Tutti i blocchi di rete impostati vengono disattivati. Per questa funzione è necessaria una password, che si ottiene presso l'Operatore di Rete.

## Selezione rete



- Selezione rete
- Scegliere la funzione.

### Linea



Questa funzione viene visualizzata solo se essa è supportata dall'Operatore di Rete. Per il telefono devono essere registrati **due numeri telefonici indipendenti**.

### Selezione riga

Selezione del numero attualmente utilizzato.



Visualizzazione dei numeri attivi in stand-by.

### Protetto

(Codice telefono protetto)

È possibile limitare l'utilizzo a un solo numero di telefono.

#### Ulteriori informazioni

Per ogni numero di telefono è possibile attuare impostazioni separate (per es. suonerie, deviazioni di chiamata, ecc.).

Commutare prima al numero desiderato.

Cambio di numero/collegamento in stand-by:



Premere.



Premere.

## Info rete

Viene visualizzata la lista delle reti GSM attualmente disponibili.



Evidenziazione degli Operatori di Rete non ammessi (a seconda della scheda SIM).

## Seleziona rete

Viene riavviata la ricerca della rete. Questo si rende necessario quando si è **fuori copertura** della propria rete oppure quando si desidera connettersi a **un'altra** rete. Se è impostata la **Selez. autom.** la lista delle informazioni di rete viene aggiornata.

## Selez. autom.

Attivare/disattivare, vedere anche **Seleziona rete** sopra. Se si è attivata la "Selezione automatica rete", viene scelta la rete dalla lista degli "Operatori di Rete preferiti". Altrimenti si può forzare la scelta dalla lista delle reti GSM disponibili.

## Reti preferite

Inserire qui gli Operatori di Rete nella sequenza in cui desiderate collegarvi quando uscite dalla copertura della rete nazionale (per es. in caso di differenze di costi).

Viene visualizzato l'Operatore di Rete:

**Lista** Scorrere la lista degli Operatori preferiti.

Creare/modificare voce:

<Vuoto> oppure scegliere una voce presente, quindi scegliere il nuovo Operatore di Rete dalla lista e confermare.

Acquisizione del nuovo Operatore di Rete (ultima voce della lista):

### Altra rete

Scegliere, inserire i dati dell'Operatore di Rete e memorizzare.

#### Ulteriori informazioni

Se vi trovate al di fuori della vostra rete, il telefono sceglierà automaticamente un'altra rete GSM.

Se all'attivazione l'intensità di campo della rete preferita non è sufficiente, il telefono ricerca eventualmente un'altra rete. Questo stato si può modificare alla riaccensione successiva oppure selezionando manualmente un'altra rete.

### Selezione rete



Scegliere tra GSM 900, GSM 1800 e GSM 1900.

### Ricerca veloce

A funzione attivata il collegamento con la rete avviene in modo più veloce (ciò riduce l'autonomia in stand-by).

## Gruppo utenti



A seconda dell'Operatore di Rete, questo servizio rende possibile la costituzione di gruppi. Questi hanno poi, per es., un accesso a informazioni (interne) dell'azienda oppure per essi valgono particolari tariffe. Chiedete i dettagli al vostro Operatore di Rete.

### Attivo

Attivare/disattivare la funzione. Per il normale utilizzo del telefono la funzione "Gruppo utenti" deve essere disattivata.

### Selez. gruppo

L'utente può eventualmente scegliere o aggiungere gruppi diversi da quelli preferiti (vedi più avanti). I numeri di codice per i gruppi si ottengono dall'Operatore di Rete.

### Ch. in Uscita

Oltre alla gestione di rete di un gruppo utenti, si può impostare la possibilità di effettuare chiamate al di fuori del gruppo. Se la funzione viene disattivata, sono ammesse conversazioni solo nell'ambito del gruppo.

### Gruppo prefer.

Se attivato, si possono eseguire conversazioni solo nell'ambito di questo gruppo standard di utenti (in funzione della configurazione della rete).

## Accessori



-  → Accessori  
→ Scegliere la funzione.

### Car kit

Solo con il kit viva voce auto originale Siemens (vedere Accessori). Il profilo viene attivato automaticamente all'inserimento del telefono nell'apposito supporto.

#### Risp. autom.

(Impostazione alla consegna: spento)

Le chiamate ricevono risposta automaticamente dopo qualche secondo. Possibilità di ascolto indesiderato da parte di terzi!



Visualizzazione sul display.

#### Spegnimento automatico

(Impostazione alla consegna: 2 ore)

Il telefono viene alimentato dall'impianto elettrico dell'auto. L'intervallo tra lo spegnimento del quadro e quello del telefono può essere modificato.

#### Vivavoce auto

Questo può eventualmente migliorare la qualità di riproduzione.

### Impostazioni automatiche:

- Illuminazione permanente: attivato.
- Blocco tasti automatico: disattivato.
- Caricare la batteria nel telefono.
- Attivazione automatica del profilo del Kit veicolare con l'inserimento del telefono.

### Cuffie

Solo in collegamento con una cuffia originale Siemens (vedere Accessori). Il profilo viene attivato automaticamente quando la cuffia viene innestata.

#### Risp. autom.

(Impostazione alla consegna: spento)

Le chiamate ricevono risposta automaticamente dopo qualche secondo (a meno che la suoneria non sia disattivata oppure sia impostata sul beep). Si consiglia l'utilizzo delle cuffie.

#### Impostazione automatica

Risposta alla chiamata con l'apposito tasto di chiamata o tasto PTT (premi e parla), funzione mantenuta anche con il blocco tastiera inserito.

#### Risposta automatica

Se non vi accorgete che il vostro telefono ha risposto a una chiamata, il chiamante potrebbe ascoltare le vostre conversazioni.

# Mio menu

 Premere.

**MioMenu** Premere.

Create il vostro menu con funzioni di uso frequente, numeri telefonici o pagine internet.

La lista delle 10 voci è già impostata, ma può essere modificata a piacere.

## Utilizzo

 Scegliere la voce desiderata.

 Confermare.

### Oppure



Se la voce selezionata è un numero di telefono, questo può anche essere chiamato con il tasto di chiamata.

## Modificare il menu

È possibile sostituire ogni voce (1-10) con un'altra della lista di selezione.



Scegliere la voce desiderata.

### Cambia

Si apre la lista delle funzioni per la selezione.



Scegliere la **nuova** voce dalla lista.



Confermare. La voce viene importata.

Selezionando **Rubrica** si deve selezionare ancora il numero di telefono oppure **Internet** il segnalibro.

## Riprist. tutto

(necessario il codice telefono)

### Resetta

Scegliere. Dopo una richiesta di conferma viene settata nuovamente la preimpostazione.

# Selezione rapida

I due tasti del display e i tasti numerici da 2 a 9 (numeri di selezione rapida) possono essere programmati ciascuno con un numero di uso frequente oppure con una funzione. La scelta del numero di telefono o l'avvio della funzione avviene quindi con la pressione di un solo tasto.



## Ulteriori informazioni

Un tasto del display può essere già predefinito dall'Operatore di Rete (per es. accesso a "Servizi SIM" oppure il richiamo diretto del portale Internet). La configurazione di questo tasto può non essere modificabile.

Il tasto sinistro del display, per es. per l'accesso a un nuovo messaggio, viene sostituito a volte automaticamente da / .

## Tasti del display

### Modificare

Il tasto del display è programmato per es. con la funzione **Internet**. Per modificare (in stand-by):

- Internet** Premere brevemente.
- Cambia** Scegliere la nuova programmazione dalla lista.



Confermare.

- Caso speciale **Nr. telefono**. Per programmare il tasto, scegliere dalla Rubrica/Rubrica indirizzi un nome.
- Caso speciale **Bookmark**. Per programmare il tasto, scegliere un URL dai bookmark.

### Applicare

In stand-by:

#### Applicazione:

La programmazione con "Internet" è solamente a titolo dimostrativo.

- Internet** Premuto a lungo, l'applicazione viene avviata.

#### Numero di telefono:

La programmazione con la voce "Carla" è solamente a titolo dimostrativo.

- Carla** Premuto a lungo, il numero viene composto.

## Tasti di selezione rapida

Per la selezione rapida di funzioni o numeri, è possibile usare i tasti numerici da 2 a 9 come tasti di selezione rapida. Il tasto numerico 1 è riservato al numero della mailbox (pag. 61) e il tasto numerico 0 per la commutazione in caso di due allacciamenti (pag. 91).

### Modificare

In stand-by:



Premere **brevemente** il tasto numerico (per es. il 3).

Il numero non è ancora programmato:

#### Imposta

Premere.

Scegliere la nuova programmazione dalla lista e confermare con **OK**.

#### Oppure

Il numero è già programmato (visualizzazione della programmazione sopra al tasto destro del display):



**Premere brevemente.**

#### Cambia

Scegliere l'applicazione dalla lista.



**Confermare.**

- Caso speciale **Nr. telefono**. Scegliere un nome dalla Rubrica per programmare il tasto.
- Caso speciale **Bookmark**. Per programmare il tasto, scegliere un URL dai bookmark.

### Applicare

Avviare la composizione di un numero di telefono salvato o un'applicazione salvata (per es. **Internet**).

In stand-by:



**Premere brevemente.**

La programmazione del tasto numerico 3 viene visualizzata sopra al tasto destro del tasto del display, per es.:

#### Internet

**Premere a lungo.**

#### Oppure solo



**Premere a lungo.**

# Organiser

## Calendario



→ → Calendario

Nel calendario si possono inserire gli appuntamenti. Per un corretto funzionamento è necessario inserire data e ora.

Il calendario offre tre tipi di visualizzazione:

### Visualizzazione mensile

Particolari rappresentazioni con l'ausilio di colori:

Giorno con voci appuntamento, appuntamento per la giornata intera, fine settimana

Navigazione:



Un giorno avanti/indietro.



Una settimana avanti/indietro.



Aprire la visualizzazione giorno.

### Visualizzazione settimanale

Rappresentazioni particolari:

Gli appuntamenti sono rappresentati come barra verticale a colori sulla riga orizzontale delle ore.

Navigazione:



Un giorno avanti/indietro.



Avanti/indietro di un'ora alla volta nell'arco della giornata.

## Visualizzazione giornaliera

Rappresentazioni particolari:

Descrizione dell'appuntamento.

Navigazione:



Un giorno avanti/indietro.



Per passare all'inizio/fine giornata o al successivo/ultimo appuntamento.

## Impos. calend.



→ → Impos. calend.

**Giorno inizio:**

Ora di inizio della giornata lavorativa.

**Inizio settimana:**

Giorno della settimana con cui, a sinistra, inizia la visualizzazione mensile e settimanale.

**Imp. fine sett.**

Impostare i giorni del fine settimana.

**Visual. compleanni:**

Si/No.

# Appuntamenti



→ 1 → Appuntamenti

Voci di appuntamenti vengono visualizzate in una lista in sequenza temporale.

## Aggiungere un nuovo appuntamento

<Nuova voce>

Scegliere.

**Tipi:**



**Nota:**

Inserire un testo descrittivo.



**Memo vocale**

Inserire un memo vocale. Questo verrà visualizzato insieme all'avviso.



**Chiama**

Inserire il numero di telefono che sarà visualizzato insieme all'avviso.



**Riunione**

Inserire un testo descrittivo.



**Vacanza**

Inserire la data di inizio e di fine.



**Compleanno**

Inserire il nome e la data.

A seconda del tipo, sono disponibili diversi campi di inserimento/selezione. È possibile limitare il numero dei campi, vedere **Standard** alla fine della lista.

**Descrizione:**

Descrizione dell'argomento dell'appuntamento.

**Numero di telefono:**

Inserimento di un numero di telefono o selezione dalla Rubrica.

**Memo vocale:**

Inserimento di una registrazione voce, vedere **Registratore**, pag. 101.

**Posizione:**

Luogo dell'appuntamento.

**Giorno intero:**

Impegno per tutta la giornata: Sì/No

**Data inizio:**

Data d'inizio dell'appuntamento.

**Ora inizio:**

Ora d'inizio appuntamento

**Data fine:**

Data di fine appuntamento.

**Ora fine:**

Ora di fine appuntamento.

## Ora sveglia:

On/off oppure **Vibrazione**.



Inserire un lasso di tempo **prima** dell'appuntamento nonché selezionare l'unità di misura del tempo:

**Minuti, Ore, Giorni.**

## Frequenza:

Selezionare un intervallo di tempo per la ripetizione dell'appuntamento:

**No, Giornaliero, Settimanale, Mensile, Annuale.**

Inserire un parametro per la ripetizione:

**Per sempre, Fino a, Eventi** (numero).

Scegliendo **Settimanale** è possibile selezionare anche determinati giorni della settimana.

## Standard

Nella lista è possibile scegliere tra i campi da mettere a disposizione per futuri inserimenti.

### Ulteriori informazioni

Visualizzazione sul display dei promemoria inseriti:



Sveglia



Appuntamento

L'avviso acustico viene riprodotto anche nel caso in cui il telefono sia spento (eccetto in **Aeroplano**, pag. 76). Il telefono passa allo stand-by. La pressione di un qualsiasi tasto porta allo **Snooze** (vedere qui di seguito).

## Informazioni relative all' avviso

Al raggiungimento dell'ora impostata viene attivato un avviso visivo e acustico. Gli avvisi a cui non si è reagito appaiono nella lista dei promemoria scaduti (pag. 100).

Tipo di avviso **Nota**:

**Riunione**: il testo viene visualizzato sul display.

Tipo di avviso **Chiama**: viene visualizzato il numero ed è subito possibile chiamarlo.

Tipo di avviso **Compleanno**: tramite **Opzioni** è possibile trasmettere speciali auguri di compleanno via SMS, MMS, e-mail oppure per telefono.

Con **Snooze** è possibile impostare una ripetizione dell'avviso acustico.

## Attività



Un'attività viene visualizzata nell'Agenda del giorno selezionato come un appuntamento. Contrariamente all'appuntamento, non deve contenere nessuna indicazione dell'ora. In questo caso l'attività viene visualizzata ogni giorno all'inizio della lista finché non viene contrassegnata come eseguita.

I primi inserimenti sono analoghi a quelli degli **Appuntamenti**, vedere lì. Quindi:

### Stato:

Selezione di **Eseguito** oppure **Non eseguito**.

### Priorità:

Scelta di 5 categorie di **Più bassa** fino a **Più alta**.

### Usa data:

In caso di attivazione con **Si** viene offerta la seguente possibilità di impostazione dell'ora.

### Data scadenza:/Scadenza:

Impostare data ed ora entro la quale l'attività dovrà essere svolta.

**Promemoria:** e **Standard** come per **Appuntamenti**.

## Appunti



Scrivere e gestire brevi appunti di testo.

### Inserire un nuovo appunto

<Nuova voce>

Scegliere.



Inserire il testo. La prima riga verrà visualizzata come "titolo" nella lista degli appunti. Lunghezza complessiva: max. 160 caratteri.

### Opzioni

Aprire il menu.

### Salva

Memorizzare l'appunto. Selezionando **Riservato** l'appunto viene protetto con il codice telefono.

## Prom. scaduti



Gli eventi con segnalazione acustica (**Appuntamenti**, **Attività**), ai quali non si è reagito, vengono elencati per la lettura.

## Opzioni dell'Organiser

A seconda dell'applicazione utilizzata (Calendario, Appuntamenti, Attività, Appunti) e la situazione, sono possibili diverse funzioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Cancella</b>	Cancellare una voce.
<b>Cancella fino a</b>	Cancellare tutte le vecchie voci fino ad una determinata data.
<b>Cancella tutto</b>	Cancellare tutte le voci dopo una richiesta di conferma.
<b>Canc. eseguita</b>	Cancellare tutte le attività svolte.
<b>Attiva/Disattiva</b>	Attivare/disattivare l'avviso.
<b>Filtro</b>	Visualizzare tutte le voci con la caratteristica selezionata.
<b>Riservato</b>	Proteggere gli appunti con il codice telefono. Si consiglia di non memorizzare qui nessun codice d'accesso (Pin, Tan, ecc.).

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

## Registratore

 →  → Registratore

Usare il registratore per la registrazione di brevi appunti vocali.

- Usare il registratore quando si è in viaggio.
- Registrare un appunto come memoria o per avviso per altri.
- Aggiungere un memo vocale a un appuntamento nel calendario.

### Nuova registrazione

<Nuova voce>

Scegliere.

Sul display vengono visualizzati il tempo residuo disponibile nonché il tempo di registrazione.



La registrazione inizia con un breve segnale acustico. Pronunciate ora il testo.



Pausa/registrazione, alternativamente.



Terminare la registrazione.

La registrazione viene salvata con l'indicazione di ora e data. Rinomina con **Opzioni**.

## Riproduzione



Scegliere la registrazione desiderata.



Riproduzione/pausa, alternativamente.



**Premere a lungo**, avanzamento e ritorno veloce.

## Opzioni del registratore

**Opzioni** Aprire il menu.

**Vivavoce** Ascolto tramite altoparlante incorporato.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

## Fusi orari



→ Fusi orari

La scelta di un fuso orario può essere effettuata tramite il planisfero oppure mediante una lista delle città:

### Planisfero



Scegliere il fuso desiderato.

### Lista delle città



Selezionare una città all'interno del fuso orario desiderato.

## Opzioni fusi orari

**Opzioni** Aprire il menu.

Imposta	Stabilire il fuso orario.
Fuso autom.	Il fuso orario viene impostato automaticamente dalla rete sull'ora locale.
Cerca città	Ricerca della città.
Guida	Istruzioni d'uso.

## Media Player

Guardando un'immagine o ascoltando una melodia, la corrispondente applicazione attiva la riproduzione.

 Passare al file media successivo.

 -  Accendere l'illuminazione del display.

## Immagini

Le seguenti funzioni possono essere applicate a un'immagine visualizzata:

 Funzione di zoom, quando l'immagine visualizzata ha una risoluzione più elevata del display. Con i due tasti del display (+/-) si ingrandisce/riduce l'immagine. Spostare con il joystick la sezione dello schermo.

 Centrare l'immagine.

 Passare al modo immagine completa e ritorno.

**Invia** Per es., inviare via MMS o e-mail.

## Melodie

Per la riproduzione di melodie, la funzione riproduzioni media offre le seguenti funzioni:

 Riprodurre o fermare, a seconda della situazione.

 Impostare il volume.

 Attivare il mute.

**Stop** Stop.

 Terminare la riproduzione.

## Opzioni

**Opzioni** Aprire il menu.

A seconda della situazione di partenza e dell'oggetto, sono possibili diverse funzioni.

<b>Volume</b>	Impostare il volume con il joystick.
<b>Imposta come...</b>	Impostare per es. l'immagine come <b>Sfondo</b> , <b>Logo</b> , e i toni per es. per <b>Ch. in Entrata</b> , <b>Accensione</b> .
<b>Presentazione</b>	Scorrimento automatico in modalità immagine completa. Selezione immagine singola con il joystick.
<b>Modifica</b>	Accesso all'elaborazione dell'immagine.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

# Altro

## Servizi SIM (opzionale)



→ Servizi SIM

Tramite la scheda SIM, l'Operatore di Rete può offrire servizi speciali, come homebanking, informazioni di borsa, ecc.

Se si possiede una scheda SIM di questo tipo, i servizi SIM si trovano al punto "Extra" del menu principale oppure compaiono direttamente sopra il tasto di navigazione (a sinistra).



Simbolo dei servizi SIM.

Se sono presenti più applicazioni, queste vengono proposte nel menu. Tramite i servizi SIM il telefono può essere in grado di gestire i potenziamenti futuri dell'offerta del vostro Operatore. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'Operatore di Rete.

## Sveglia



→ Sveglia

L'avviso acustico viene riprodotto all'ora impostata, anche nel caso in cui il telefono sia spento.



Attivare/disattivare la funzione di sveglia.



Passare all'impostazione dell'orario.



Impostare l'orario di sveglia (hh:mm).



Passare ai giorni della settimana.



Impostare per singoli giorni.



Visualizzazione della selezione: ora e giorni della sveglia.



Selezionare i giorni in cui desiderate essere svegliati. Premere nuovamente per deselegionare.

**Premuto a lungo** seleziona o deselegionati tutti i giorni.



Confermare l'impostazione.

### Ulteriori informazioni



Simbolo sul display in standby: sveglia attivata.

Con **Snooze** è possibile impostare una ripetizione dell'avviso acustico.

## Registratore

Utilizzare **Registratore** per registrare rumori o suoni da utilizzare come suoneria. Per lo più il **Registratore** viene avviato da altre applicazioni/funzioni, come per es. assegnare una suoneria.

### Nuova registrazione

**Avvio dal menu principale:**



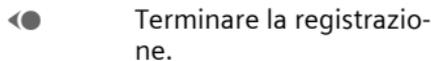
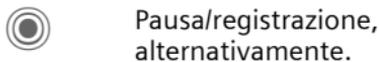
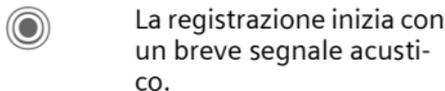
<Nuova voce>

Scegliere.

Sul display vengono visualizzati il tempo residuo disponibile nonché il tempo di registrazione.

**Avvio da un'altra applicazione:**

Compare il display di registrazione:



La registrazione viene salvata con indicazione di ora e data nella cartella **Sounds**. Rinomina con **Opzioni**.

**Incolla**

Copiare la registrazione nell'applicazione.

## Riproduzione



Scegliere la registrazione desiderata.



Riproduzione/pausa, alternativamente.



**Premere a lungo**, avanzamento e ritorno veloce.

**Opzioni**

Aprire il menu.

**Vivavoce**

Ascolto tramite l'altoparlante incorporato.

**Imposta come...**

Impostare la registrazione come suoneria.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

## Calcolatrice



La calcolatrice può essere utilizzata sia in versione base sia con funzioni ampliate. Nella metà superiore del display si trovano la riga di inserimento e due righe per il calcolo, sotto la matrice con le funzioni di calcolo.



Inserire la/e cifra/e.



Selezionare le funzioni.



Applicare la funzione. Il risultato viene calcolato immediatamente e visualizzato.

### Funzioni base:

+, -, *, /	Funzioni base
=	Risultato
1/x	Inversione
%	Conversione in percentuale
.	Punto decimale
±	Cambio di segno "+" / "-"

### Opzioni **Ampliamento delle funzioni:**

$\sqrt{x}$	Radice quadrata
$x^2$	Eleva al quadrato
e	Esponente
MS	Memorizzare la cifra visualizzata
MR	Richiamare la cifra memorizzata
M+	Aggiungere cifra dalla memoria

## Opzioni della calcolatrice

**Opzioni** Aprire il menu.

Converti	Richiamare il convertitore di unità con il risultato attuale del calcolo.
Cancella tutto	Cancellare tutti gli inserimenti.
Mod. estesa/ Modalità base	Commutare le funzioni aritmetiche.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

## Convert. Unità



È possibile convertire fra loro diverse unità di misura.

Sono disponibili le seguenti tipologie di unità di misura:

Velocità  
Energia  
Peso  
Pressione  
Ora  
Volume  
Superficie  
Lunghezza  
Potenza  
Temperatura  
Valuta

Esempio per le unità di misura del tipo Velocità:

Tipo	Unità di misura
Velocità	Km/ora, Metri/sec, Miglia/ora, Miglia/sec, Nodi, Mach

## Convertire

-  Scegliere l'unità di misura/valuta di partenza.
-  Passare al campo di inserimento.
-  Inserire la quantità da convertire.
-  Passare al campo di selezione.
-  Scegliere l'unità di misura/valuta di arrivo. Il risultato viene visualizzato immediatamente.

È possibile utilizzare entrambi i campi di inserimento alternativamente.

Funzioni speciali dei tasti:

-  Inserire il punto decimale.
-  Cambiare segno.

## Valuta

Richiamando la funzione bisogna inserire la valuta base nella quale si vuole convertire.



Inserire la valuta (per es. Euro)

### Salva

Salvare l'inserimento.

Ora inserire il nome e il cambio delle valute da convertire.

### Opzioni

Aprire il menu.

### Aggiungi valuta

Inserire la nuova valuta e il tasso di cambio.

### Imposta base

Impostare la valuta inserita come valuta base.

### Modif. fattore

Modificare il tasso di cambio della valuta base.

### Calcolat.

Avviare la calcolatrice.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

## Cronometro



Cronometro

Possono essere rilevati e salvati due tempi parziali.



Start/Stop.



Salvare il tempo parziale.

Dopo uno stop:



Riportare a zero.

## Cronometro Opzioni

**Opzioni** Aprire il menu.

Lista cronom. Visualizzare voci memorizzate.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)

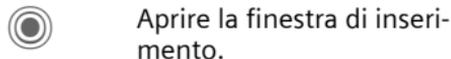
## Countdown



Countdown

Sta trascorrendo un periodo di tempo impostato. Gli ultimi 3 secondi vengono scanditi da un segnale acustico. Al termine viene emesso un apposito segnale acustico.

Se non è impostato nessun periodo di tempo:



Aprire la finestra di inserimento.



Inserire il periodo di tempo.



Confermare.

Se è indicato un tempo di countdown:

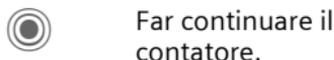


Avviare il countdown.

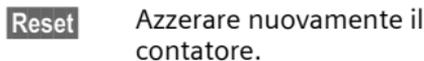
Durante il passare del tempo:



Interrompere il contatore.



Far continuare il contatore.



Azzerare nuovamente il contatore.

## Sincronizzazione remota



Sincro remota

Questa funzione vi consente di accedere a dati esterni (indirizzi, calendario, ecc.) anche se siete in viaggio e di sincronizzarli con i dati inseriti nel telefono.

## Sincronizzare

**Sincro** Viene selezionato il computer e avviata la sincronizzazione. Al termine vengono visualizzate le azioni effettuate.

**Succ.** Scorrere le singole visualizzazioni.

## Impostazioni sincron.

Prima della sincronizzazione sono possibili le seguenti impostazioni:

### Prof Sincroniz.

Sono disponibili 5 profili.



Scegliere il profilo.



Attivare il profilo.

### Oppure

**Modifica** Impostare il profilo.

### Impost. server

Provider	Visualizzazione dell'attuale Operatore di Rete.
Homepage:	Impostare la pagina iniziale
Porta:	Inserire il numero di porta, per es. 80.
Login:	Inserire il nome utente (nome del login).
Password:	Inserire la password (viene visualizzata crittografata).
Perc. calend.	per es. Calendario
Perc. indirizzi	per es. Contatti
Perc. appunti	per es. Appunti
Perc. attività	per es. Attività

**Autenticaz. HTTP:** È richiesta una conferma; Si/No (se No, i campi successivi non sono visibili).

**Nome HTTP:** Inserire il nome.

**Password HTTP:** Inserire la password.

### Ultima sincro:

Momento dell'ultima sincronizzazione.

### Modal sincron.

- **Sincro dati:** Dato modific. oppure Tutti i dati
- **Direzione sincro:** A due vie, Aggiorn.telef. oppure Aggiorn.server

### Voci sincro:

Selezionare i campi delle banche dati da sincronizzare:

Calendario

Contatti

Appunti

Attività



Salvare le impostazioni.

## Personale

Per organizzare i vostri file, è disponibile un sistema che funziona analogamente a quello per la gestione file su un PC. In **Personale** sono già create apposite cartelle per diversi tipi di file.



Viene visualizzata la lista delle cartelle e dei file in esse contenuti.

### Navigazione



Scegliere nelle liste file/cartelle.



Nell'anteprima, il cursore può essere spostato liberamente.



Aprire la cartella o il file con le opportune applicazioni.

### <Nva immag.>/<Nuovo suono>

A seconda della cartella scelta, viene caricata la corrispondente applicazione.

### <Nuovo downl.>

Viene avviato il browser WAP e visualizzata la pagina di download.

## Personale Opzioni

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Sposta</b>	Spostare i file o le cartelle selezionate nella memoria temporanea.
<b>Copia</b>	Copiare i file o le cartelle selezionate nella memoria temporanea.
<b>Incolla</b>	Inserire il contenuto della memoria temporanea nella cartella attuale.
<b>Nuova cartella</b>	Creare nuova cartella e assegnarle un nome.
<b>Anteprima</b>	Commutare alla visualizzazione con miniature.
<b>Attributi</b>	Dati relativi al file o alla cartella selezionati.
(Per le funzioni standard, vedere pag. 16)	

## Struttura delle cartelle

In **Personale** sono già create apposite cartelle (non modificabili) per diversi tipi di file.

<b>Cartella</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Formato</b>
Foto	Immagini	bmp bmx jpg/ jpeg png gif
Animazioni	Attivare/disattivare animazioni	bmx gif
Suoni	Melodie	mid amr wav
Argomenti	Argomenti scaricati (compressi)	sdt
	Configurazione argomento (decompresso)	stc
Interfaccia Ut.	Interfacce utente scaricate.	scs
Giochi	Archivio Java	jar
	Download-Info	jad
Applicazioni	Applicazioni	*
Varie	Modelli testo	tmo
	Registrazione vocale	vmo

A seconda dell'Operatore di Rete possono variare la struttura, il contenuto e la funzionalità dei **Personale**.

# Mobile Phone Manager

Il programma Windows® Mobile Phone Manager per PC consente l'utilizzo di funzioni telefoniche ampliate dal vostro PC. Il telefono e il PC comunicano tra loro attraverso un cavo dati (accessori, pag. 123) o IrDA.



La più recente versione del Software MPM può essere scaricato da Internet al sito:

[www.siemens.com/c72](http://www.siemens.com/c72)

## Organiser



Con l'Organiser è possibile gestire i vostri contatti e appuntamenti sul telefono e sincronizzarli tra il vostro telefono, Outlook® e altri telefoni Siemens (anche Gigaset). Dall'Organiser potete utilizzare tutte le funzioni del Call Control.

## Call Control

Potete selezionare direttamente dall'Organiser mediante clic sul mouse. In modo molto semplice è possibile anche creare e gestire conferenze telefoniche – i vostri interlocutori saranno visualizzati sul display in una sala conferenze virtuale, affinché possiate facilmente cambiare dalla conferenza telefonica a una conversazione individuale e con semplice clic del mouse potete chiamare e aggiungere altri partecipanti alla conferenza.

## Gestione SMS e MMS (Messages)



Create messaggi EMS e SMS agevolmente dal vostro PC. Utilizzare tutte le possibilità che il vostro PC offre e gestite i vostri sounds e le vostre immagini, per creare SMS ed EMS. Potete leggere, inoltrare, stampare, cancellare e archiviare messaggi.

## Backup e restore



Con la funzione di backup potete salvare regolarmente una copia di sicurezza dei vostri dati del telefono sul PC. Se dovessero andare perduti i dati sul telefono, oppure nel caso doveste cambiare telefono, con la funzione Restore potete ripristinare velocemente tutti i dati. Tenete presente eventuali limitazioni in caso di dati protetti dal DRM.

## Gestione dei Bookmark



Navigate con il vostro PC attraverso Internet e definite le vostre pagine preferite. Memorizzate gli indirizzi Internet sul vostro telefono come segnalibro, per poterli richiamare in un secondo momento in modo veloce anche quando siete in viaggio.

## Phone Explorer



Con la funzione Phone Explorer potete accedere agevolmente e rapidamente ai dati del vostro telefono. Il telefono viene semplicemente incluso nella struttura dati del vostro PC e gestito come una cartella sul vostro PC.

## Mobile Modem Assistant



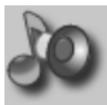
La funzione Mobile Modem Assistant imposta rapidamente e agevolmente una connessione Internet dal vostro cellulare in modo da poter facilmente navigare in Internet con il vostro PC sia a casa che in viaggio.

## Elaborazione immagini e foto (Images)



L'elaborazione immagini/foto offre all'utente una comoda possibilità per creare, elaborare e gestire immagini e foto. Sono disponibili filtri ed effetti con i quali è possibile creare grafici colorati e piacevoli. L'interfaccia utente molto semplice consente la facile trasmissione di immagini/foto dal/al cellulare nonché la modifica delle sue impostazioni grafiche.

## Media-Pool



La funzione Media-Pool consente di gestire agevolmente suonerie, musica, liste giochi e video. Potete salvare i vostri file musica sul vostro cellulare e convertirli automaticamente in un formato idoneo.

## Plug & Sync



La funzione Plug & Sync gestisce, su richiesta, le vostre attività di routine. Con "Telefono > musica" potete scaricare automaticamente sul vostro cellulare i brani e le liste giochi più attuali. Con "PC > foto" potete copiare le nuove foto sul PC.

## Sincronizzazione (SmartSync)



Con la funzione SmartSync potete sincronizzare i vostri dati con Outlook®, OutlookExpress® o Lotus Notes™ dopo aver collegato il telefono con il PC. Contatti nuovi o modificati vengono sincronizzati altrettanto automaticamente come gli avvisi e gli appuntamenti.

## Notifier

Quando il vostro telefono è collegato al PC venite avvisati, su richiesta, – anche se il telefono è impostato su mute – sullo schermo del vostro PC su eventuali chiamate o messaggi in entrata.

# Domande & Risposte

Se durante l'uso del vostro telefono avete domande, siamo a disposizione 24 ore su 24 al sito [www.siemens.com/mobilephonescustomercare](http://www.siemens.com/mobilephonescustomercare). Abbiamo inoltre riportato qui un elenco delle domande e delle risposte più frequenti.

Domanda	Poss. cause	Possibile soluzione
Il telefono non si accende.	Tasto ON/OFF premuto troppo brevemente.	Premere il tasto ON/OFF per almeno due secondi.
	Batteria scarica.	Caricare la batteria. Controllare lo stato di carica sul display.
	Contatti della batteria sporchi. Vedere sotto: "Errore di carica"	Pulire i contatti.
Autonomia in stand-by troppo breve.	Utilizzo frequente di applicazioni quali per es. l'Organizer, i giochi o la fotocamera.	Limitare eventualmente l'utilizzo.
	Ricerca veloce attivata.	Disattivare la ricerca veloce (pag. 92).
	Retroilluminazione del display accesa.	Disattivare la retroilluminazione del display (pag. 79).
	Pressione involontaria dei tasti (illuminazione!).	Attivare il blocco tasti (pag. 89).
Errore di carica (nessun simbolo di carica sul display).	Batteria completamente scarica.	1) Collegare il cavo del caricabatteria, la batteria viene caricata. 2) Il simbolo di carica apparirà dopo circa due ore. 3) Caricare la batteria.
	Temperatura al di fuori del campo ammesso: da 5 °C a 45 °C.	Fare in modo di avere una temperatura ambiente adatta, attendere per un certo intervallo di tempo, quindi ricaricare.
	Problema ai contatti	Controllare l'alimentazione e il collegamento con il telefono. Controllare i contatti della batteria e del telefono, se necessario, pulirli e reinserire la batteria.
	Tensione di rete mancante.	Utilizzare un'altra presa elettrica e controllare la tensione di rete.
	Caricabatterie errato. Batteria guasta.	Usare solo accessori originali. Sostituire la batteria.
Errore di SIM.	Scheda SIM non inserita correttamente.	Assicurarsi che la scheda SIM sia inserita correttamente (pag. 10).
	Contatti scheda SIM sporchi.	Pulire la scheda SIM con un panno asciutto.
	Scheda SIM con voltaggio errato.	Si possono usare solo schede SIM da 3 volt.
	Scheda SIM danneggiata (per es. rotta).	Eseguire un controllo a vista. Sostituire la scheda SIM dall'Operatore di Rete.

Domanda	Poss. cause	Possibile soluzione
Nessun collegamento alla rete.	Segnale debole.	Spostarsi in una zona differente, per esempio avvicinarsi a una finestra o uscire all'esterno.
	Fuori dalla copertura GSM.	Controllare l'area di copertura dell'Operatore di Rete.
	Scheda SIM non valida.	Contattare l'Operatore di Rete.
	Nuova rete non ammessa.	Tentare una ricerca manuale o scegliere un'altra rete (pag. 91).
	Blocco di rete impostato. Rete sovraccarica.	Controllare i blocchi di rete (pag. 90). Richiamare più tardi.
Il telefono perde la rete.	Segnale troppo debole.	Il collegamento ad un altro Operatore di Rete avviene automaticamente (pag. 91). Spegnere e accendere il telefono può accelerare l'operazione.
Impossibile effettuare chiamate.	È impostata la linea 2.	Impostare collegamento 1  (pag. 91).
	Nuova scheda SIM inserita.	Controllare la presenza di nuovi blocchi.
	Limite unità raggiunto.	Resetare il limite con il PIN2 (pag. 42).
	Credito esaurito.	Ricaricare il credito.
Impossibile effettuare determinate chiamate.	Sono attivi i blocchi di chiamata.	I blocchi possono essere stabiliti dall'Operatore di Rete. Controllare i blocchi (pag. 90).
Impossibile inserire voci nella Rubrica/Rubrica indirizzi.	Memoria Rubrica/Rubrica indirizzi piena.	Cancellare voci della Rubrica indirizzi (pag. 34)/Rubrica (pag. 37).
Il messaggio vocale non funziona.	Deviazione di chiamata alla mailbox non attivato.	Impostare la deviazione di chiamata alla mailbox (pag. 61).
 lampeggia quando arriva un SMS.	Memoria SMS piena.	Cancellare o archiviare degli SMS (pag. 47).
 lampeggia quando arriva un MMS.	Memoria MMS piena.	Cancellare degli MMS.
 lampeggia quando arriva un MMS.	Memoria telefono piena.	Cancellare messaggi, immagini, giochi o applicazioni.
Impossibile impostare la funzione.	Non supportato dall'Operatore di Rete o è necessaria una registrazione.	Chiamare l'Operatore di Rete.
Problemi di memoria per es. per giochi & altro, suonerie, immagini, archivio SMS.	Memoria telefono piena.	Cancellare i file nei rispettivi settori. Per la cancellazione mirata di determinati dati è possibile avvalersi dell'assistente memoria (pag. 85).

Domanda	Poss. cause	Possibile soluzione
Nessun accesso al Browser, non è possibile effettuare alcun download.	Profilo non attivato, impostazione profilo errata/incompleta.	Attivare/impostare il profilo del Browser (pag. 71). Richiedere eventualmente informazioni al proprio Operatore di Rete.
Impossibile inviare il messaggio.	L'Operatore non offre questo servizio.	Chiedere all'Operatore di Rete.
	Il numero dell'Operatore di Rete è errato oppure non è inserito.	Impostare in Centro Servizi (pag. 48).
	Il contratto della scheda SIM non supporta questo servizio.	Chiamare l'Operatore di Rete.
	Centro Servizi sovraccarico.	Ripetere il messaggio.
Il destinatario non possiede un telefono compatibile.	Il destinatario non possiede un telefono compatibile.	Verificare.
	Il telefono del destinatario non supporta gli standard EMS.	
Immagini EMS e suonerie non vengono visualizzate dal destinatario.	Il telefono del destinatario non supporta gli standard EMS.	
Nessun accesso a Internet.	È stato inserito un profilo errato o incompleto del Browser.	Verificare le impostazioni del Browser (pag. 71), chiedere eventualmente all'Operatore di Rete.
Errore PIN/PIN2.	Tre inserimenti errati.	Digitare il MASTER PIN (PUK) messi a disposizione insieme con la scheda SIM seguendo le indicazioni. Nel caso in cui il PUK (MASTER PIN) fosse stato smarrito, rivolgersi all'Operatore di Rete.
Codice telefono errato	Tre inserimenti errati.	Chiamare il Servizio Assistenza (pag. 118).
Errore del codice dell'Operatore di Rete.	Nessuna autorizzazione per questo servizio.	Chiamare l'Operatore di Rete.
Le voci del menu mancano/sono troppe.	È possibile che l'Operatore abbia aggiunto o tolto delle funzioni tramite la scheda SIM.	Chiedere all'Operatore di Rete.
Il contatore addebiti non funziona.	Lo scatto non viene trasmesso.	Chiamare l'Operatore di Rete.
<b>Danneggiamento</b>		
Forte urto	Rimuovere la batteria e la scheda SIM e reinserirle. Non smontare il telefono!	
Il telefono si è bagnato.	Togliere la batteria e la scheda SIM. Asciugare subito con un panno, non riscaldare. Asciugare accuratamente i contatti. Esporre il telefono in posizione verticale a correnti d'aria. Non smontare il telefono!	

Ripristinare le impostazioni iniziali pag. 85: \* # 9 9 9 9 # 

# Servizio Clienti

Un'assistenza semplice e non complessa per domande di carattere tecnico e per l'utilizzo del vostro apparecchio si può ricevere tramite il nostro Online Support in Internet:

[www.siemens.it/cellulari](http://www.siemens.it/cellulari)

In tal modo siamo sempre ed ovunque raggiungibili. Per i nostri prodotti, vi offriamo un'assistenza di 24 ore su 24. In questo sito trovate un sistema di ricerca errori interattivo, un sommario delle domande e risposte più frequenti ed infine un manuale d'uso come anche gli aggiornamenti Software che potete scaricare dal web.

Prima di chiamare, recuperare il documento di acquisto, annotare il codice identificativo dell'apparecchio (IMEI, visualizzazione con \*#06#), la versione del software (visualizzazione con \*#06#, e **Altro**) ed eventualmente il numero cliente dell'Assistenza.

Le domande e risposte più frequenti sono riepilogate nelle Istruzioni per l'uso, nel capitolo "Domande & Risposte", pag. 115.

Per una consulenza personalizzata riguardo a:

- Codice di sblocco del proprio telefono
- Utilizzo dei loghi, suonerie e giochi

rivolgetevi alla Hot Line Premium Number al numero **899 842 423** (1 euro/minuto da telefono fisso e 1,42 euro/minuto da cellulare) durata massima del servizio 10 minuti.

In alcuni Paesi, in cui i prodotti non vengono venduti tramite i nostri rivenditori autorizzati, i servizi di riparazione e di sostituzione non sono assistiti.

Per altre informazioni commerciali e servizio assistenza rivolgersi ad uno dei nostri Centri Servizi:

Abu Dhabi .....	0 26 42 38 00
Arabia Saudita .....	0 22 26 00 43
Argentina .....	0 81 02 22 66 24
Australia .....	13 00 66 53 66
Austria .....	05 17 07 50 04
Bahrain .....	40 42 34
Bangladesh .....	0 17 52 74 47
Belgio .....	0 78 15 22 21
Bolivia .....	0 21 21 41 14
Bosnia Erzegovina .....	0 33 27 66 49
Brunei .....	02 43 08 01
Bulgaria .....	02 73 94 88
Cambogia .....	12 80 05 00
Canada .....	1 88 87 77 02 11
Cile .....	8 00 53 06 62
Cina .....	40 08 88 56 56
Colombia .....	01 80 07 00 66 24
Costa d'Avorio .....	05 02 02 59
Croazia .....	0 16 10 53 81
Danimarca .....	35 25 86 00
Dubai .....	0 43 96 64 33
Ecuador .....	18 00 10 10 00
Egitto .....	0 23 33 41 11
Emirati Arabi Uniti .....	0 43 66 03 86
Estonia .....	6 30 47 97
Filippine .....	0 27 57 11 18
Finlandia .....	09 22 94 37 00
Francia .....	01 56 38 42 00
Germania .....	0 18 05 33 32 26
Giordania .....	0 64 39 86 42
Gran Bretagna .....	0 87 05 33 44 11
Grecia .....	80 11 11 11 16
Hong Kong .....	28 61 11 18
India .....	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonesia .....	0 21 46 82 60 81
Irlanda .....	18 50 77 72 77
Islanda .....	5 11 30 00
Italia .....	02 24 36 44 00
Kenia .....	2 72 37 17
Kuwait .....	2 45 41 78
Lettonia .....	7 50 11 18

---

Libano .....	01 44 30 43
Libia .....	02 13 50 28 82
Lituania .....	8 70 07 07 00
Lussemburgo .....	43 84 33 99
Macedonia .....	0 23 13 14 84
Malesia .....	+ 6 03 77 12 43 04
Malta .....	+ 35 32 14 94 06 32
Marocco .....	22 66 92 09
Mauritius .....	2 11 62 13
Messico.....	01 80 07 11 00 03
Nigeria .....	0 14 50 05 00
Norvegia .....	22 70 84 00
Nuova Zelanda.....	08 00 27 43 63
Olanda .....	0 90 03 33 31 00
Oman .....	79 10 12
Pakistan .....	02 15 66 22 00
Paraguay .....	8 00 10 20 04
Perù .....	0 80 05 24 00
Polonia.....	08 01 30 00 30
Portogallo.....	8 08 20 15 21
Qatar.....	04 32 20 10
Rep. Ceca.....	2 33 03 27 27
Rep. Slovacca.....	02 59 68 22 66
Romania .....	02 12 09 99 66
Russia.....	8 80 02 00 10 10
Serbia .....	01 13 07 00 80
Singapore .....	62 27 11 18
Slovenia.....	0 14 74 63 36
Spagna .....	9 02 11 50 61
Sud Africa .....	08 60 10 11 57
Svezia .....	0 87 50 99 11
Svizzera .....	08 48 21 20 00
Tailandia .....	0 27 22 11 18
Taiwan .....	02 23 96 10 06
Tunisia .....	71 86 19 02
Turchia.....	0 21 64 59 98 98
Ucraina .....	8 80 05 01 00 00
Ungheria .....	06 14 71 24 44
Uruguay .....	00 04 05 46 62
U.S.A. ....	1 88 87 77 02 11
Venezuela.....	0 80 01 00 56 66
Vietnam.....	84 89 20 24 64
Zimbabwe .....	04 36 94 24

## Cura e manutenzione

Il vostro telefono è stato progettato e prodotto con grande attenzione e dovrebbe essere maneggiato con altrettanta cura. Se rispetterete i consigli riportati di seguito, potrete utilizzare con tranquillità il vostro telefono molto a lungo.

- Proteggete il vostro telefono dall'umidità! Precipitazioni, umidità e liquidi corrodono i circuiti elettronici. Se il telefono si dovesse bagnare comunque, scollegarlo subito dall'alimentazione per evitare scariche elettriche. Non collocare il telefono (neanche per asciugarlo) sopra/all'interno di una fonte di calore come il forno a microonde, forno o il termosifone poiché potrebbe surriscaldarsi ed esplodere.
- Non utilizzate né conservate il telefono in ambienti polverosi e sporchi. Le parti mobili del telefono potrebbero venirne danneggiate e l'involucro potrebbe deformarsi e perdere colore.
- Non conservate il telefono in ambienti molto caldi (per es. sul cruscotto dell'automobile in estate). Le temperature elevate possono abbreviare la durata dei dispositivi elettronici, danneggiare le batterie e deformare o addirittura fondere determinate plastiche.
- Non conservate il telefono in ambienti freddi. Quando si riscalda nuovamente (tornando alla temperatura di funzionamento normale), al suo interno può formarsi umidità in grado di danneggiare i circuiti elettronici.
- Non lasciate cadere il telefono, non esponetelo a colpi o urti e non scuotetelo. Un simile comportamento poco attento può determinare la rottura dei circuiti all'interno dell'apparecchio!

- Non utilizzate sostanze chimiche corrosive, soluzioni o mezzi detergenti caustici per la pulizia del telefono!

Tutte le suddette indicazioni valgono in ugual misura per il telefono, la batteria, il caricabatteria e tutti gli accessori. Se una di queste parti non funziona correttamente, rivolgetevi ai nostri centri assistenza per ricevere un supporto veloce e affidabile.

### Dichiarazione di qualità per la batteria

La capacità della batteria del cellulare si riduce a ogni operazione di carica/scarica. Una riduzione graduale della capacità si verifica anche in caso di conservazione a temperature troppo alte o troppo basse. In questo modo, è possibile che la vita di servizio del vostro cellulare si riduca notevolmente anche in seguito a carica completa della batteria.

In ogni caso, la batteria è fatta in modo che entro un periodo di sei mesi dall'acquisto del cellulare possa ancora essere caricata e scaricata. Allo scadere dei sei mesi, in caso di riduzione significativa della potenza, si consiglia di sostituire la batteria. Acquistate solo Batterie Originali.

### Dichiarazione di qualità del display

Per motivi tecnologici, in casi eccezionali possono comparire alcuni piccoli punti di colore diverso (dot) sul display.

Tenete conto che la visualizzazione più chiara o più scura di alcuni punti dell'immagine non è generalmente dovuta a un difetto.

# Dati dell'apparecchio

## Dichiarazione di conformità

BenQ Mobile dichiara che il telefono descritto nel presente manuale è conforme alle principali prescrizioni e alle altre fondamentali disposizioni della direttiva 1999/5/CE (R&TTE). La relativa dichiarazione di conformità (DoC) è stata sottoscritta. La stessa è disponibile su richiesta presso la hotline oppure all'indirizzo: [www.siemens.com/mobiledocs](http://www.siemens.com/mobiledocs)

CE 0168

## Dati tecnici

Classe GSM:	4 (2 Watt)
Gamma di frequenze:	880 - 960 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gamma di frequenze:	1.710 - 1.880 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gamma di frequenze:	1.850 - 1.990 MHz
Peso:	86 g
Dimensioni:	105 x 47 x 18 mm (75,6 ccm)
Batteria Li-Ion:	750 mAh
Temp. di esercizio:	-10 °C... 55 °C
Scheda SIM:	3,0 volt

### Codice telefono

In caso di smarrimento del telefono o della scheda SIM, sono importanti i seguenti dati:  
N. della scheda SIM (si trova sulla scheda):

.....

Numero di serie a 15-cifre del telefono  
(sotto la batteria):

.....

N. dell'assistenza dell'Operatore di Rete:

.....

### In caso di smarrimento

In caso di smarrimento del telefono e/o della scheda SIM, chiamare immediatamente l'Operatore di Rete per evitare l'uso indiscriminato dell'apparecchio.

## Tempi di funzionamento

I tempi di funzionamento dipendono dalle diverse condizioni di utilizzo. Temperature estreme riducono notevolmente il tempo di stand-by del telefono. Evitare quindi di esporre il telefono ai raggi solari o di posarlo su un radiatore.

### Autonomia di conversazione:

**da 100 a 300 minuti.**

**Autonomia in stand-by: da 60 a 300 ore.**

Azione effettuata	Tempo (min)	Riduzione dell'autonomia in stand-by di
Telefonare	1	30 - 90 minuti
Illuminazione *	1	40 minuti
Ricerca rete	1	5 - 10 minuti

\* Immissione voci, giochi, organiser, ecc.

# SAR

## Unione europea (RTTE) e Commissione internazionale (ICNIRP)

INFORMAZIONI SULL'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO/GRADO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO (SAR)

QUESTO TELEFONO RISPETTA LE NORME INTERNAZIONALI PER L'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO

Questo telefono è un trasmettitore e ricevitore radio. È concepito per non superare i limiti di esposizione alle onde radio raccomandati dalle norme internazionali.

Queste norme sono state sviluppate dall'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP e comprendono margini di sicurezza concepiti per garantire la protezione di tutte le persone, indipendentemente dalla loro età e dal loro stato di salute.

Le norme prevedono l'impiego di un'unità di misura nota come Grado di assorbimento specifico o SAR. Il limite SAR per i cellulari è pari a 2 W/kg ed è stato adottato nella Norma europea EN 50360 e in altre norme nazionali. Il marchio CE testimonia la conformità alle indicazioni UE.

Il valore limite SAR per questo telefono testato all'orecchio è stato di **0,70 W/kg<sup>1</sup>**. I cellulari offrono un'ampia gamma di funzioni, di conseguenza possono essere utilizzati in posizioni diverse dalla testa, per es. appoggiati al corpo. In questo caso, durante il trasferimento dati (GPRS) è necessario mantenere una distanza di **1,0,y cm**.

Avendo misurato il limite SAR rispetto alla potenza di trasmissione massima del telefono, il valore SAR attuale di questo telefono in fase di funzionamento risulta generalmente inferiore al valore indicato sopra. Ciò è dovuto ai cambiamenti automatici del livello di potenza del telefono necessari a garantire che l'apparecchio sfrutti esclusivamente il livello minimo richiesto per raggiungere la rete.

L'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) ha dichiarato che, sulla base delle conoscenze scientifiche attuali, non esiste alcuna necessità di adottare particolari precauzioni durante l'uso di telefoni cellulari. Tuttavia, fa notare che se si desidera ridurre l'esposizione è necessario limitare la durata delle telefonate o utilizzare il telefono in 'viva voce' mantenendo il cellulare distante dalla testa e dal corpo.

Per ulteriori informazioni visitare il sito dell'Organizzazione Mondiale della Sanità ([www.who.int/emf](http://www.who.int/emf)) o BenQ Mobile ([www.siemens.com/mobilephones](http://www.siemens.com/mobilephones)).

1 Le verifiche sono state eseguite in ottemperanza alle indicazioni internazionali in materia.

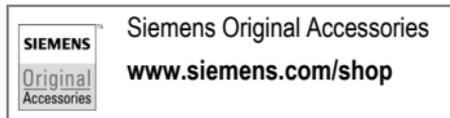
# Accessori

## Fashion & Carry

### Custodia per il trasporto

Tour Case FCT-650

Belt Case FCL-600



## Alimentazione

### Li-Ion Battery EBA-660 (750 Watt)

Batt. di ricambio

### Desk Top Stand EDS-600

Caricabatteria da tavolo per il telefono

### Caricabatteria da viaggio

Travel Charger EU ETC-500

Travel Charger UK ETC-510

Caricabatteria da viaggio con campo di tensione allargato in entrata da 100 a 240V.

### Car Charger Plus ECC-600

Caricabatteria da inserire nell'accendisigari dell'autoveicolo. È possibile telefonare anche durante il processo di carica.

## Viva voce portatile

### Headset Basic HHS-500

### Headset PTT HHS-510

Cuffia con tasto PTT per rispondere a chiamate e per terminarle.

### Headset Purestyle HHS-610

Cuffia ad alta qualità con auricolare staccabile e tasto PTT per rispondere a chiamate e per terminarle.

## Ufficio

### Data Cable DCA-500

Per collegare il telefono a un'interfaccia seriale RS232 del PC.

### Data Cable USB DCA-540

Per collegare il telefono all'interfaccia USB del PC. Con funzione di carica.

### SyncStation DSC-600

Supporto da tavolo per il telefono per il simultaneo scambio di dati e la carica del telefono. Comprende un supporto da tavolo e un cavo dati USB.

## Accessori da auto

### Mobile Holder HMM-660

Supporto telefono senza connessione per antenna.

### Mobile Holder Antenna HMM-665

Supporto telefono per il collegamento a un'antenna esterna. Ideale per l'utilizzo con cuffia PTT oppure con il Kit veicolare.

Utilizzabile anche come supporto telefono per la conversione del vostro viva voce (Serie55).

### Car Kit Comfort Basic HKC-700

Viva voce con eccellente qualità di conversazione digitale e massimo comfort di utilizzo. Tutti i componenti necessari per l'installazione sono inclusi. Soluzioni personalizzate riguardo l'antenna sono disponibili nei negozi specializzati.

### Car Kit Easy HKP-700

Viva voce particolarmente comodo e con elevata qualità di conversazione. Il supporto integrato e girevole per il telefono nonché il posizionamento flessibile del microfono consentono un adattamento ottimale e individuale all'interno dell'autoveicolo. L'alimentazione avviene attraverso l'accendisigari.

### Car Kit Portable HKP-500

Il Kit portatile da auto è facilmente intercambiabile su veicoli diversi. Inserire semplicemente nell'accendisigari, collegarlo e parlare.



Siemens Original Accessories

[www.siemens.com/shop](http://www.siemens.com/shop)

# Certificato di garanzia

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque pregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Siemens si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione - nella misura in cui inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscale valido (scontrino o ricevuta) comprovante la data di acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e la tipologia del bene acquistato. Qualora tale documento non sia stato rilasciato al momento dell'acquisto si suggerisce di tornare nel negozio e richiederne il rilascio. Il consumatore ha diritto al rilascio di tale documento. L'art. 33 della legge 24 novembre 2003, n.326 prevede infatti che "per gli esercenti commerciali che hanno aderito al concordato preventivo fiscale è prevista

la sospensione degli obblighi tributari di emissione dello scontrino fiscale e della ricevuta fiscale, salvo che non venga richiesto dal cliente".

- I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Siemens.
- La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la Siemens S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Siemens, salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Siemens non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Siemens si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia rivolgersi all'Assistenza on line all'indirizzo Internet **[www.siemens.com/mobilephonescustomercare](http://www.siemens.com/mobilephonescustomercare)**, oppure al servizio di assistenza telefonico Siemens. I numeri di telefono sono indicati nelle istruzioni per l'uso.

# Contratto di licenza

Il presente contratto di licenza, stipulato tra Lei e BenQ Mobile GmbH & Co. OHG ("BenQ"), La autorizza, in base alle condizioni indicate in seguito, all'utilizzo del Software concesso in licenza specificato al punto 1. Il Software può essere incluso nel Suo telefono, su supporto CD-ROM, inviatoLe via posta elettronica o via etere, scaricato, a seconda del caso, dalle pagine Internet o da servers di BenQ o da altre fonti.

La invitiamo a leggere attentamente le condizioni del contratto di licenza prima di usare il Suo telefono. Utilizzando il Suo telefono, installando, copiando o utilizzando il Software, Lei dichiara di aver letto e compreso e di accettare tutte le condizioni del presente contratto di licenza. Lei accetta inoltre che, in caso di controversia giudiziaria o extragiudiziaria, BenQ o uno dei suoi licenzianti, al fine di far valere i propri diritti in base al presente contratto, ottenga, oltre al riconoscimento di eventuali altre pretese, il rimborso delle spese che ne derivassero nonché delle spese legali. Qualora Lei non intenda accettare le condizioni del presente contratto di licenza, Lei non è autorizzato ad installare o utilizzare in qualsiasi modo il Software. Il presente contratto di licenza si estende anche agli aggiornamenti, a versioni nuove o modifiche del Software.

1. **SOFTWARE.** Il termine "Software" significa tutto il software contenuto nel Suo telefono, il contenuto del disco o dei dischi, del/dei CD-ROM, della posta elettronica ed allegati, o degli altri supporti o mezzi con i quali Le perviene questo contratto ed include qualsiasi software di BenQ o di terzi, miglioramenti, aggiornamenti, versioni modificative, aggiunte e copie del Software, distribuiti via etere, scaricati dalle pagine Internet o dai server di BenQ o ottenuti da altre fonti.

2. **COPYRIGHT.** Il Software e tutti i diritti d'autore o altri diritti connessi sono di proprietà di BenQ, delle società appartenenti al gruppo BenQ e dei suoi licenzianti. Il Software è protetto dalla norme in materia di copyright contenute in trattati internazionali nonché nelle rispettive legislazioni nazionali. Il presente Contratto non Le attribuisce né Le consente di acquisire qualsiasi diritto di proprietà o interesse sul Software o alcun altro diritto.

La struttura, l'articolazione, i dati e il codice del Software sono segreto aziendale di BenQ, delle società appartenenti al gruppo BenQ e dei suoi licenzianti.

Qualora sia permesso effettuare copie di backup del Software, Lei si impegna ad includere in ogni copia l'indicazione del copyright.

3. **DIRITTO D'USO.** BenQ Le concede il diritto, non trasferibile e non esclusivo, d'uso del Software installato nel Suo telefono.

Il Software viene concesso in licenza con il telefono come prodotto unitario e può venire utilizzato solo con il telefono secondo quanto indicato nel presente contratto.

4. **LIMITAZIONI D'USO.** Non Le è consentito effettuare copie e/o modifiche del Software o distribuirlo, eccetto quanto previsto qui di seguito:

(a) Le è consentito effettuare una sola copia di backup del Software (senza la documentazione) per fini archiviali. Ogni ulteriore copia costituisce un inadempimento del contratto di licenza.

(b) Lei non è autorizzato a usare, copiare o modificare in alcun modo il Software oppure trasferirlo a terzi senza il relativo Hardware, a meno che questo non sia espressamente previsto nel presente contratto.

(c) Non Le è consentito sub-/affittare, noleggiare, concedere in licenza il Software.

(d) Lei non è autorizzato a retroingegnerizzare, decompilare, modificare, disassemblare e decodificare il Software, se non esplicitamente previsto dalle rispettive legislazioni nazionali applicabili.

Parti del Software possono essere fornite da terzi e possono essere soggette a specifiche condizioni di licenza. Tali condizioni sono contenute nella documentazione.

5. Ogni eventuale abuso dell'utilizzo del Software o dei dati prodotti con il Software è severamente vietato. Secondo la legislazione tedesca, americana nonché secondo altre legislazioni l'utilizzo abusivo costituisce un illecito sancibile civilmente. In base al presente contratto di licenza Lei è l'unico responsabile per il corretto utilizzo del Software e per ogni danno in qualsiasi modo derivante dall'uso del Software in violazione delle limitazioni del presente contratto.

6. Il presente contratto di licenza d'uso entra in vigore con l'installazione, la copia o l'utilizzo del Software. La risoluzione del contratto di licenza avviene con la cancellazione o altra rimozione del Software nonché la distruzione di tutte le copie e della documentazione messe a disposizione da BenQ.

In caso di Suo inadempimento, il contratto di licenza termina immediatamente e automaticamente. I diritti e gli obblighi derivanti dalle clausole 2, 5, 6, 7, 9, 12 e 13 di questo Contratto rimangono in vigore anche dopo la scadenza del presente contratto.

7. Lei accetta che l'acquisto del Software "AS IS" avvenga con l'esclusione di qualsiasi responsabilità e garanzia da parte del produttore. BenQ, le società appartenenti al suo gruppo e i suoi licenzianti non garantiscono né esplicitamente né implicitamente che il Software sia commerciabile o idoneo ad un

fine particolare o che non leda alcun diritto di copyright, sul marchio, di proprietà intellettuale o altro diritto di terzi.

In particolare, non sono garantite le prestazioni o i risultati ottenibili con l'utilizzo del Software nonché il funzionamento senza errori o guasti dello stesso e BenQ e i suoi licenzianti non saranno soggetti ad alcuna responsabilità derivante dallo stesso. Eventuali informazioni orali o scritte fornite da o in nome di BenQ non possono dare origine ad alcuna responsabilità o rappresentare alcuna promessa o in qualsiasi modo influire sulla presente previsione contrattuale. Lei si assume tutta la responsabilità per l'ottenimento dei risultati da Lei auspicati ed in relazione all'installazione e all'uso del Software ed alle conseguenze ivi connesse.

8. BenQ risponde solo per gli obblighi espressamente previsti nel presente contratto di licenza.

9. **LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.** In nessun caso BenQ, i suoi dipendenti, le società appartenenti al suo gruppo e i suoi licenzianti saranno responsabili per la mancata fornitura di ricambi, danni alla proprietà, danni e interruzione dell'attività commerciale, mancato guadagno, perdita di dati, danni diretti o indiretti di qualsiasi genere, speciali, economici, esemplari o punitivi, in qualsiasi modo causati, derivanti da contratto, negligenza o da altra forma di responsabilità. È altresì esclusa qualsiasi responsabilità per danni risultanti dall'utilizzo o dal mancato utilizzo del Software anche nel caso che BenQ AG sia stata avvertita della possibilità di tali danni dal licenziatario stesso o da terzi. Questa limitazione di responsabilità non si applicherà solo nei casi espressamente e previsti in via obbligatoria dalla legge applicabile, ad esempio in base alla normativa sulla responsabilità del produttore oppure in caso di dolo, lesioni alla persona o morte.

10. RIPARAZIONE GUASTI / SUPPORTO TECNICO. BenQ, le società appartenenti al suo gruppo o i suoi licenzianti non sono tenuti alla riparazione di guasti o a fornire altro tipo di assistenza tecnica.

BenQ o il suo licenziante hanno facoltà di utilizzare senza alcuna limitazione eventuali osservazioni o commenti sul Software forniti dall'utente in particolare per la produzione, la commercializzazione, l'assistenza per il Software o altri prodotti e servizi.

11. NORME SUL CONTROLLO ALL'ESPORTAZIONE. Sia il Software che i dati tecnici sia il software criptato sono soggetti alla normativa sul controllo all'esportazione in base alle norme applicabili della Repubblica Federale Tedesca, dell'Unione Europea (EU), degli Stati Uniti ed eventualmente di altri Paesi.

Lei si impegna a rispettare tutte le norme per l'importazione e l'esportazione applicabili; in particolare si impegna, per quanto richiesto dalle norme per l'esportazione degli USA, a non esportare o a riesportare il Software o in tutto o in parte né a Cuba, in Iran, Iraq, Libia, Corea del Nord, Sudan, Siria né in altri Paesi (né ai loro cittadini o abitanti) in cui gli USA hanno imposto limitazioni o divieti di esportazione per prodotti, software o servizi.

12. DIRITTO APPLICABILE. Il presente contratto di licenza è soggetto alle leggi in vigore in Germania, senza riferimenti alle norme di diritto internazionale privato. Se il licenziatario è un commerciante il foro competente è Monaco di Baviera.

13. VARIE. Il presente contratto di licenza d'uso sostituisce ogni altro accordo orale o scritto, proposta o comunicazione precedente o contemporaneo tra Lei e BenQ concernente il Software. Le clausole del presente contratto di licenza prevalgono su eventuali condizioni contraddittorie o termini aggiuntivi

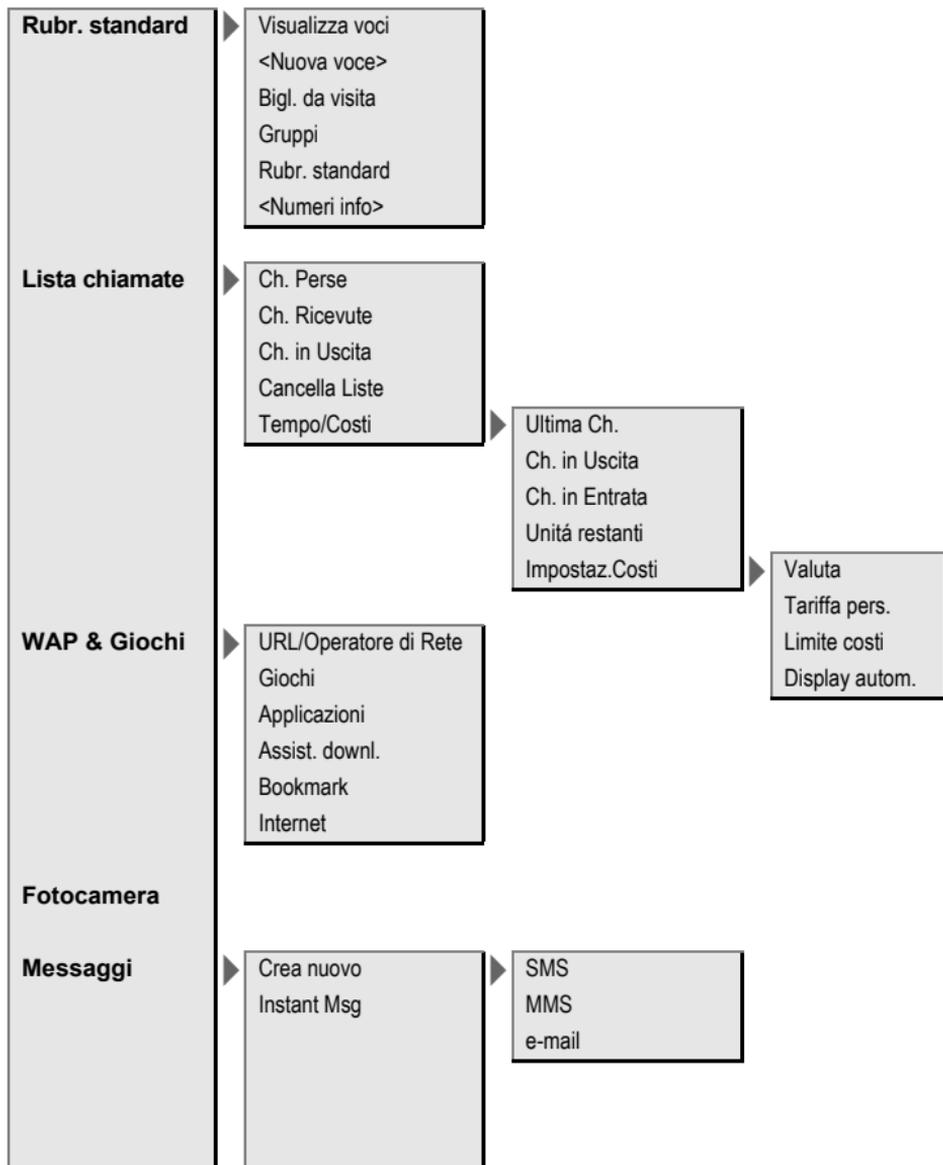
o simili comunicazioni fra le parti avvenute nel corso della durata del presente contratto di licenza. A prescindere da quanto sopra, esiste la possibilità che altri prodotti di BenQ siano soggetti ad altre condizioni alle quali Lei debba prestare il suo accordo on-line ("click wrap license") e che tali termini vengano a completare le clausole del presente contratto di licenza.

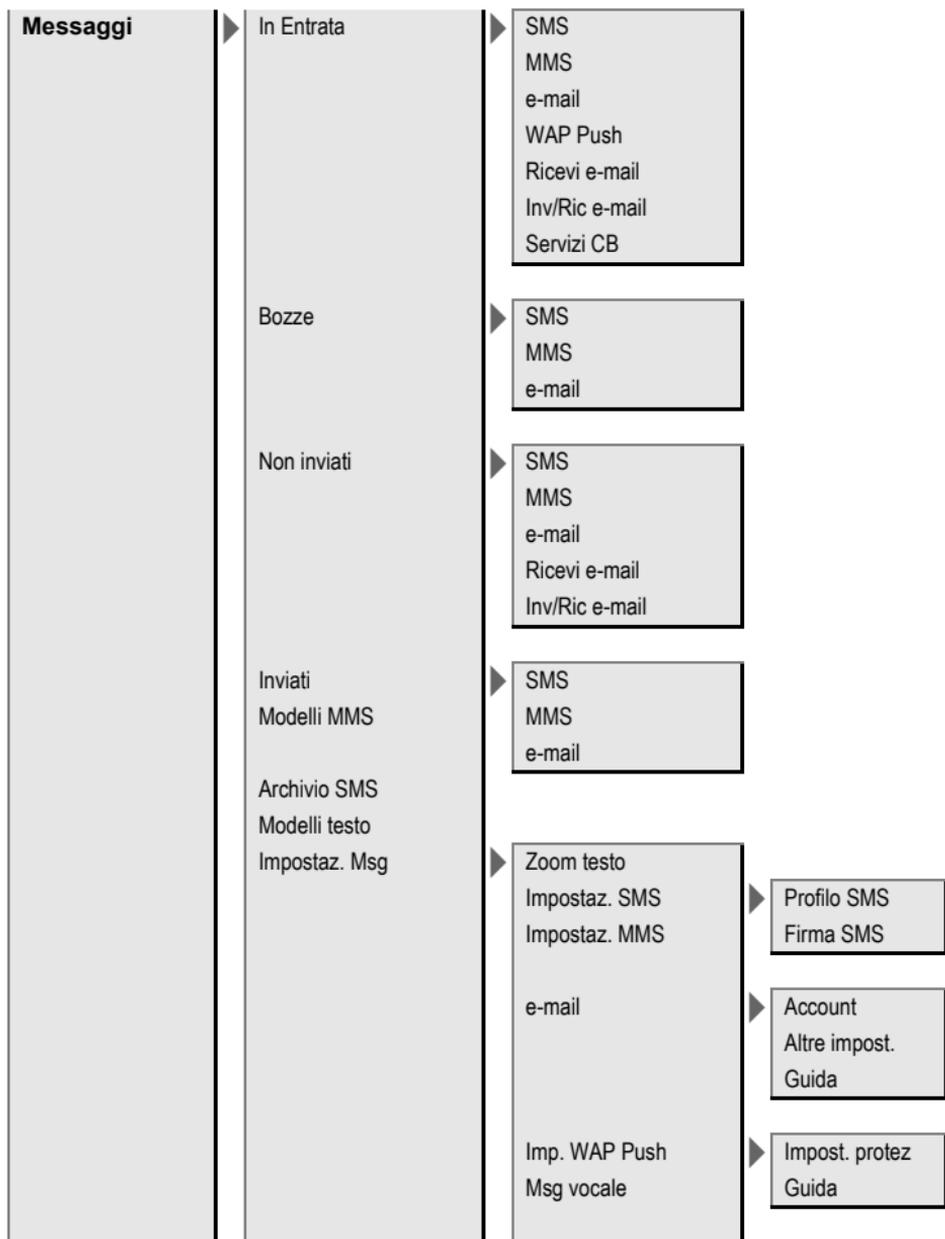
Se le clausole del presente contratto risultassero integralmente o in parte nulle o non siano o non fossero più attuabili, ciò non influenza la validità delle altre clausole a meno che la loro validità non vanifichi o frustri lo scopo del presente contratto ed il presente contratto rimarrà valido per quanto permesso dalla legge applicabile.

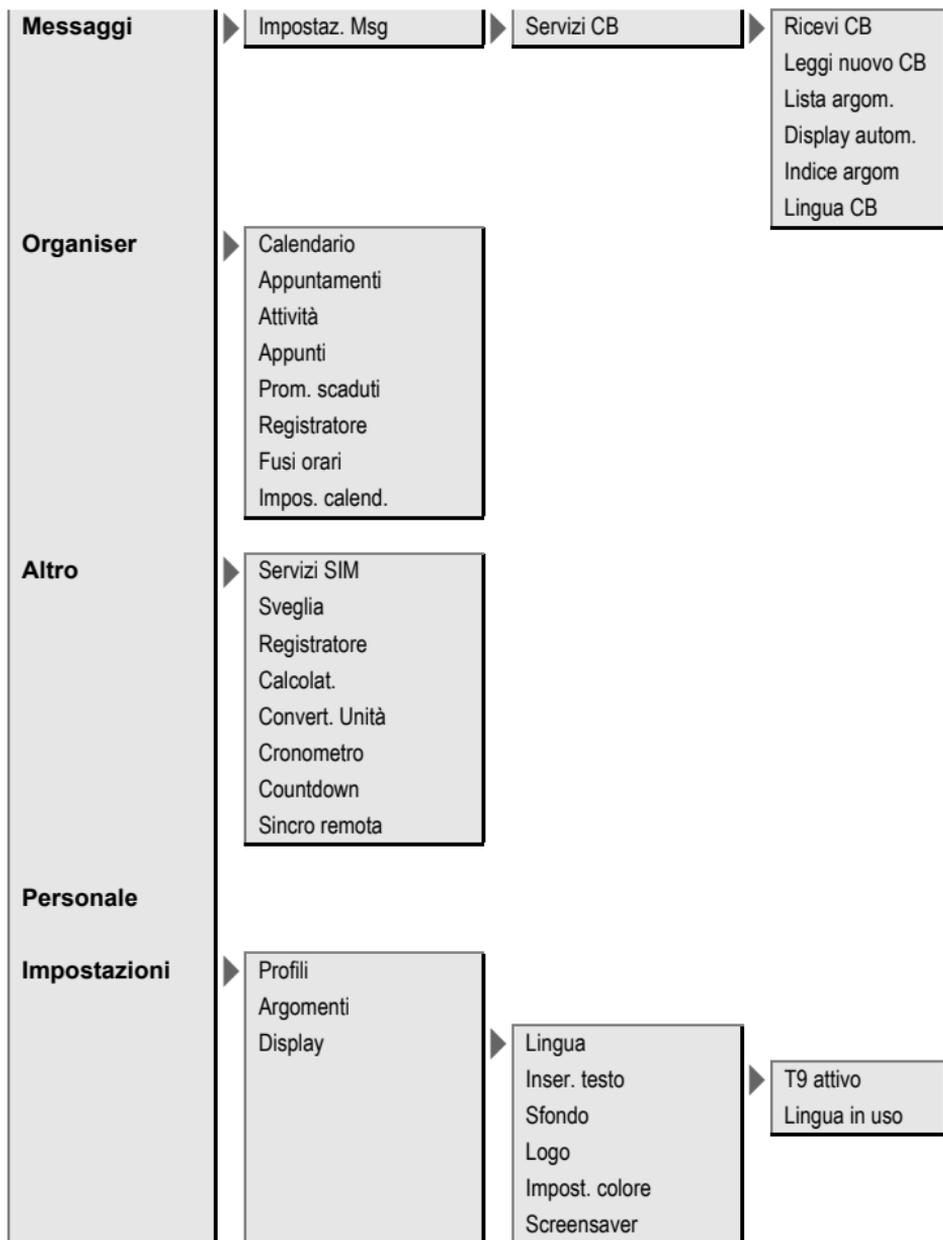
Eventuali modifiche del presente contratto devono essere redatte in forma scritta e firmate da un rappresentante autorizzato di ciascuna parte. Il presente contratto di licenza si estende anche agli eredi e successori. Se, in caso di inadempimento di una delle parti, l'altra parte non fa valere i suoi diritti, questo non può essere interpretato come un riconoscimento della regolarità del comportamento della controparte.

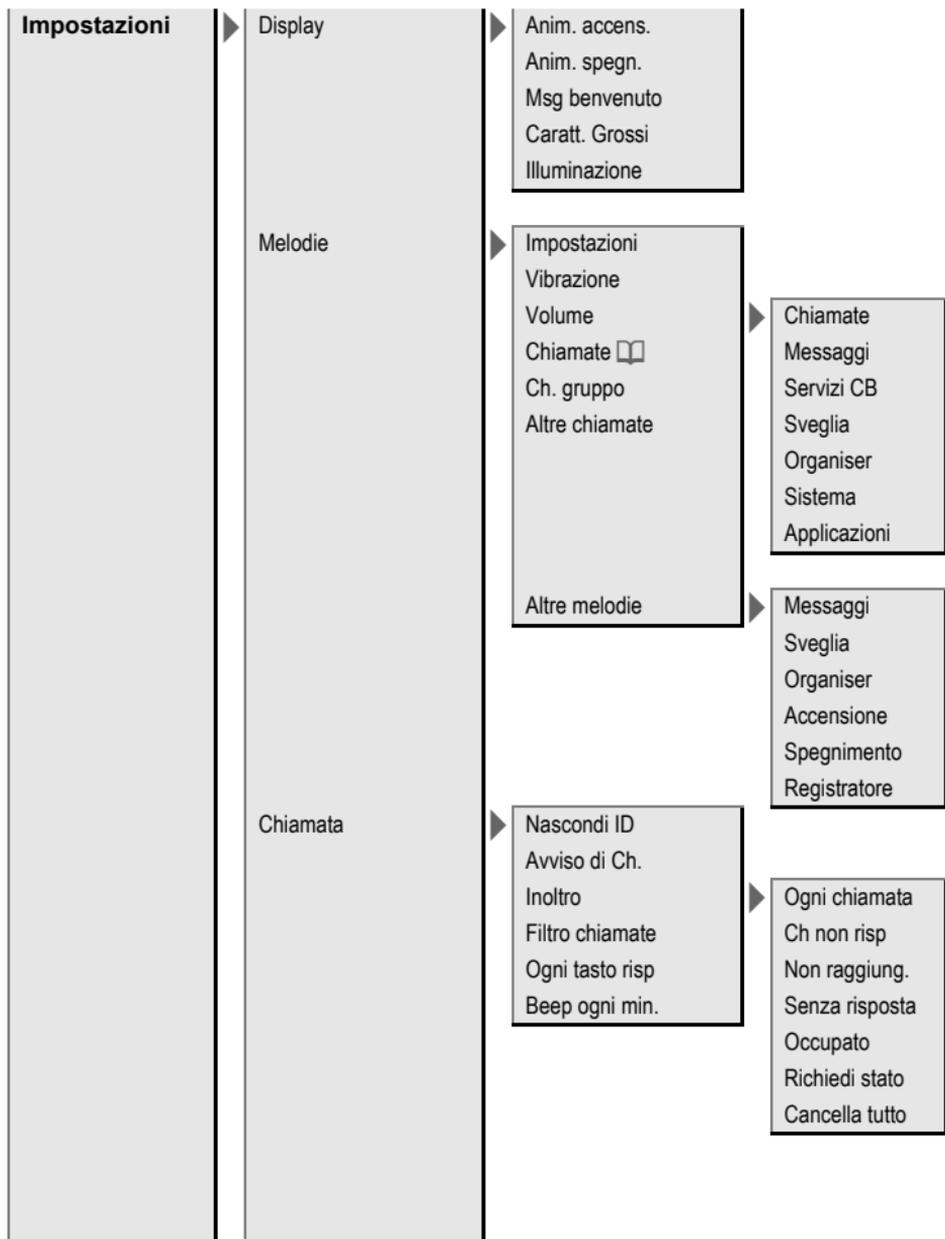
Nonostante l'esistenza di previsioni contrarie, BenQ e/o i suoi licenzianti possono far valere i propri diritti, ad inclusione del diritto al copyright, al marchio, al nome, in base alle leggi vigenti in ogni Paese.

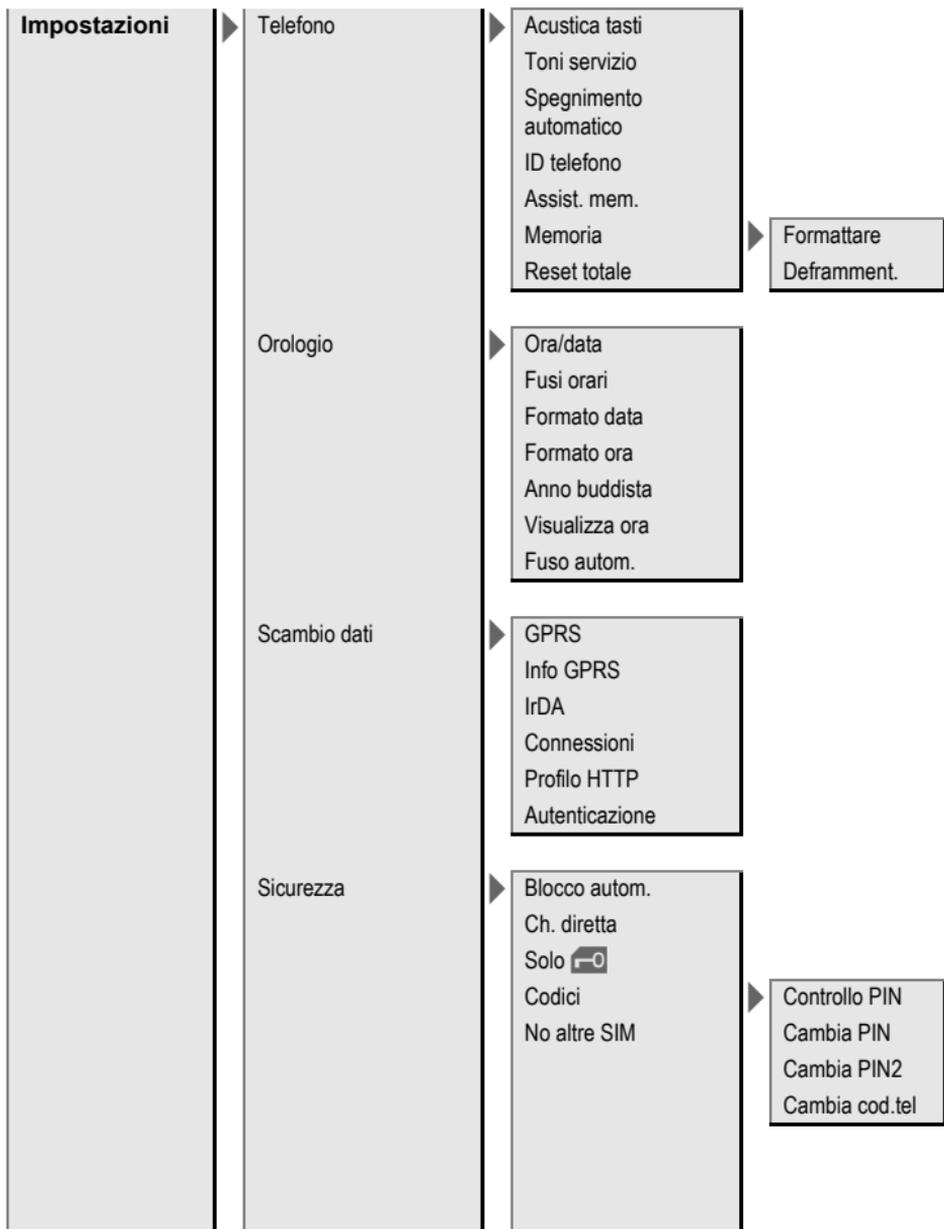
# Albero menu

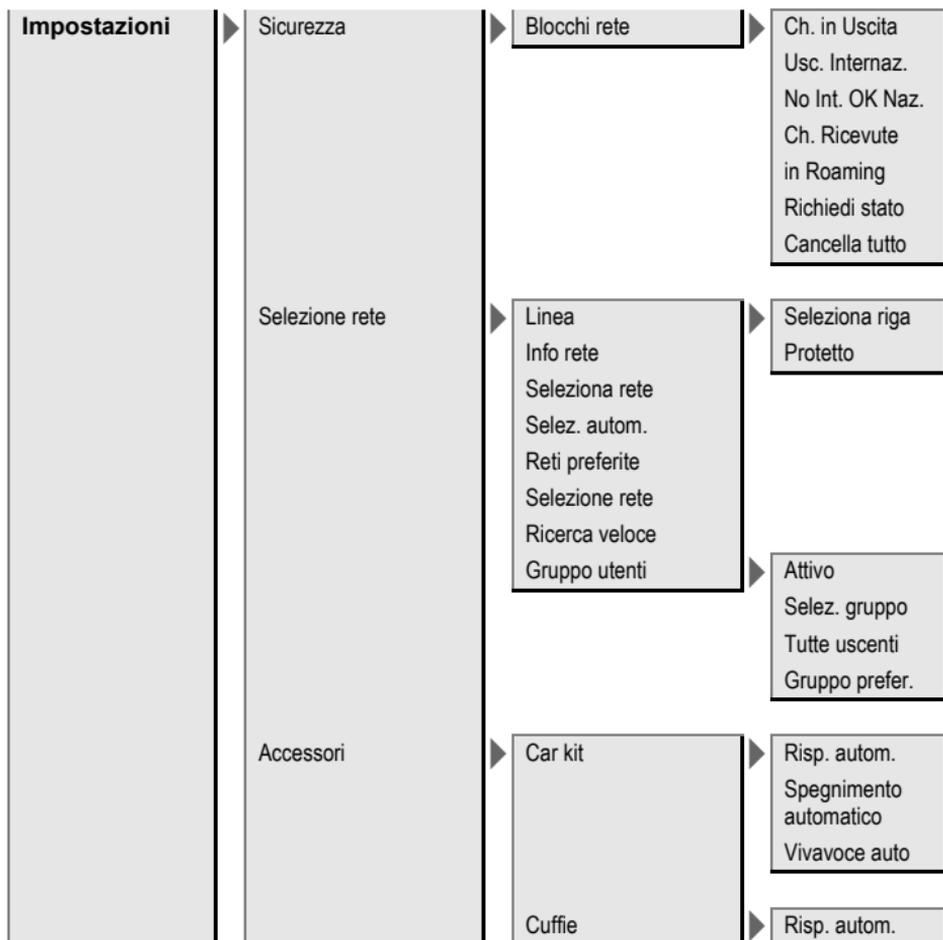












# Indice alfabetico

## A

Accensione (telefono).....	13
Accessori .....	123
Accessori da auto.....	124
Acustica tasti .....	84
Albero menu.....	129
Altre rubriche.....	38
Animazione all'accensione .....	79
Animazione allo spegnimento .....	79
Anno buddista .....	86
Appuntamenti .....	98
Appunti .....	100
Argomenti .....	77
Aspetto colore .....	78
Assistente memoria .....	85
Attività .....	100
Autonomia in conversazione (batteria).....	121
Autonomia in stand-by.....	12, 121
Avvertenze di sicurezza .....	3
Avviso.....	26
Avviso acustico sveglia.....	104
tipo .....	99
Avviso di chiamata .....	28, 82

## B

Banda .....	92
Banda di frequenza .....	92
Batteria caricare .....	11
dichiarazione di qualità .....	120
inserire .....	10
tempi di funzionamento .....	12, 121
Beep ogni min. ....	83
Biglietto da visita .....	31
Blocco della tastiera .....	89
Bookmark (Browser) .....	70, 72
Breve messaggio di testo (SMS).....	44
Browser .....	70, 71

## C

Calcolatrice .....	106
Calendario.....	97
Car kit impostazione .....	93
Caratt. grossi .....	79
Caratteri speciali.....	20
Centro Servizi (SMS) .....	48
Chiam. perse (lista delle chiamate) .....	41
Chiamata bloccata .....	90
conferenza.....	28
costi.....	42
deviare.....	82
menu .....	29
mettere in attesa.....	27
rifiutare.....	27
rispondere/terminare.....	27
scambio (cambiare).....	27
terminare .....	25
Chiamata alternata .....	27
Chiamata d'emergenza .....	13
Chiamate ricevute (lista chiamate) .....	41
Chiamate senza risposta .....	82
Codice telefono .....	18
Codici.....	18
Collegamento per scambio dati.....	87
Conferenza.....	28
Contratto di licenza .....	126
Convertitore .....	106
Costi .....	42
Countdown .....	108
Cronometro.....	108
Cuffia accessori .....	123
impostazione .....	93
Cura del telefono.....	120

<b>D</b>	
Dati apparecchio .....	121
Dati CSD .....	88
Dati del telefono .....	121
Dati tecnici .....	121
Deviazione .....	82
Deviazione della chiamata .....	82
Digital Rights Management .....	14
Display	
illuminazione .....	79
lingua .....	78
sfondo .....	78
simboli .....	8
Domande & Risposte .....	115
Download .....	73
<b>E</b>	
E-mail .....	58
impostazioni .....	60
liste .....	59
ricevere/leggere .....	59
scrivere .....	58
Extra .....	104
<b>F</b>	
Filtro .....	83
Formato data .....	86
Formattare	
(memoria telefono) .....	85
Formattare (testo SMS) .....	44
Foto .....	39
Fotocamera .....	39
Funzioni standard .....	16
Fusi orari .....	13, 86, 102
Fuso autom.	
orologio .....	86
Fuso orario automatico .....	86, 102
<b>G</b>	
Giochi e applicazioni .....	73
GPRS .....	87
Gruppi .....	35
Gruppo utenti .....	92
<b>H</b>	
HTTP .....	88
<b>I</b>	
Il mio menu .....	94
Il mio telefono .....	24
Immagini & Suoni (SMS) .....	45
Impostare la suoneria .....	80
Impostare ora/data .....	86
Impostazioni .....	75
Impostazioni del telefono .....	84
Impostazioni di fabbrica .....	85
Inbox Unificato .....	43
Indicatori sul display .....	8
Infrarosso .....	87
Inoltro (chiamata) .....	29
Inoltro di chiamata .....	29
Inserimento testo	
senza T9 .....	20
Inserimento testo con T9 .....	21
Instant Msg .....	62
Internet .....	70
IrDA (Infrarosso) .....	87
<b>K</b>	
Kit da auto	
accessori .....	124
<b>L</b>	
Limite (tempo/costi) .....	42
Limite costi .....	42
Lingua .....	78
Lingua in uso (T9) .....	21
Lista contatti .....	63
Liste chiamate .....	41
Logo .....	78
Logo Operatore .....	78
Luogo di memorizzazione	
(Rubrica) .....	36
<b>M</b>	
Mailbox .....	61
Maiuscole e minuscole (T9) .....	20
Manutenzione del telefono .....	120
Media Player .....	103
Memoria messaggi piena .....	49
Menu	
controllo .....	15
il mio menu .....	94
selezione rapida .....	18

Messaggio	
CB .....	69
e-mail .....	58
MMS .....	50
SMS .....	44, 46
Messaggio di benvenuto .....	79
Messaggio vocale (CB) .....	69
Messaggio vocale (mailbox) .....	61
Mettere in attesa la chiamata .....	27, 29
Microfono on/off .....	29
MMS	
inviare .....	53
liste .....	55
ricevere .....	54
scrivere .....	50
Mobile Phone Manager .....	112
Modo aeroplano .....	76
Modo di selezione .....	17
Modulo di testo .....	23
Mute (microfono) .....	29
<b>N</b>	
Nascondi ID .....	82
No altre SIM .....	89
Numeri di servizio .....	118
Numeri selezionati (lista delle chiamate) .....	41
Numero apparecchio (IMEI) .....	84
Numero identificativo del telefono (IMEI) .....	84
Numero IMEI .....	84
Numero occupato .....	26
Numero proprio (di telefono) .....	38
<b>O</b>	
Ogni chiamata (deviazione) .....	83
Ogni tasto .....	83
Organiser .....	97
Orologio .....	86
<b>P</b>	
Personale .....	110
PIN	
controllo .....	18
errore .....	117
inserire .....	13
modificare .....	18
PIN2 .....	18
Portale Operatore di Rete .....	24
Prefissi internazionali .....	26
Prefisso .....	25
Processo di carica della batteria .....	11
Profili	
browser .....	72
MMS .....	56
SMS .....	48
telefono .....	75
Profili di connessione .....	87
Promemoria .....	26
Promemoria numeri di telefono .....	26
Promemoria scaduti .....	100
PUK, PUK2 .....	18
<b>R</b>	
Registratore .....	101, 105
Rete	
blocco .....	90
impostazioni .....	91
linea .....	91
Rete nazionale .....	91
Rete preferita .....	91
Ricerca veloce rete .....	92
Richiamata .....	26
Ripetizione autom. del numero .....	26
Ripetizione del numero .....	25
Risposta diretta (SMS) .....	48
Rubrica	
altre rubriche .....	38
chiamare .....	37
numeri VIP .....	38
nuova voce .....	36
SIM protetta .....	38
Rubrica indirizzi	
chiamare una voce .....	34
gruppi .....	35
leggere una voce .....	34
nuova voce .....	32
Rubrica standard .....	31
<b>S</b>	
Scheda SIM	
eliminare il blocco .....	19
inserire .....	10
problemi .....	115
rubrica .....	38
Screensaver .....	78
Secondo numero di telefono .....	91
Segnale di ricezione .....	14
Segreteria telefonica (di rete) .....	61
Selezione autom. rete .....	91
Selezione con i tasti numerici .....	25
Selezione rapida .....	95
Selezione rapida del menu .....	17

Sequenze di toni (DTMF).....	30
Servizi d'informazione (CB).....	69
Servizi SIM (opzionali).....	104
Sfondo (Display) .....	78
Sicurezza .....	18
Sicurezza all'accensione .....	19
Siemens Mobile Portal.....	24
Simboli .....	8
Sincronizzazione .....	108
Sincronizzazione remota .....	108
Smarrimento del telefono, scheda SIM .....	121
<b>SMS</b>	
al gruppo.....	45
archivio .....	47
firma .....	48
impostazione.....	48
inserimento testo con T9 .....	21
leggere.....	46
liste .....	47
profili .....	48
scrivere .....	44
Solo  .....	89
SOS .....	13
<b>Spegnimento telefono</b>	
automatico.....	84
manuale.....	13
Stand-by.....	14
Suoneria.....	35, 80
Sveglia.....	104
<b>T</b>	
Tariffa/scatti.....	42
Tasti di selezione rapida .....	96
Telefonare .....	25
<b>Tempi di funzionamento</b>	
(batteria) .....	12, 121
Tempo/costi.....	42
Tipo di messaggio .....	48
Toni di avviso.....	84
Toni di servizio.....	84
Toni DTMF (Sequenze di toni) .....	30
Trasmissione numero on/off.....	82
Tutte entranti. (Blocco rete) .....	90
<b>U</b>	
Un solo numero.....	29
<b>V</b>	
Validità (SMS).....	48
Valuta .....	107
Versione software.....	84
Vibrazione .....	80
Visualizzazione autom.	
tempo/costi.....	42
Viva voce.....	27
<b>Volume</b>	
profili.....	75
suoneria.....	80
volume del ricevitore.....	25
Volume del ricevitore.....	25
<b>W</b>	
WAP & Giochi .....	70
WAP-Push.....	43